

40th

التقرير السنوي
٢٠١٣



بنك الشارقة
Bank of Sharjah



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد بن سلطان آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي
عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة وملحقاتها

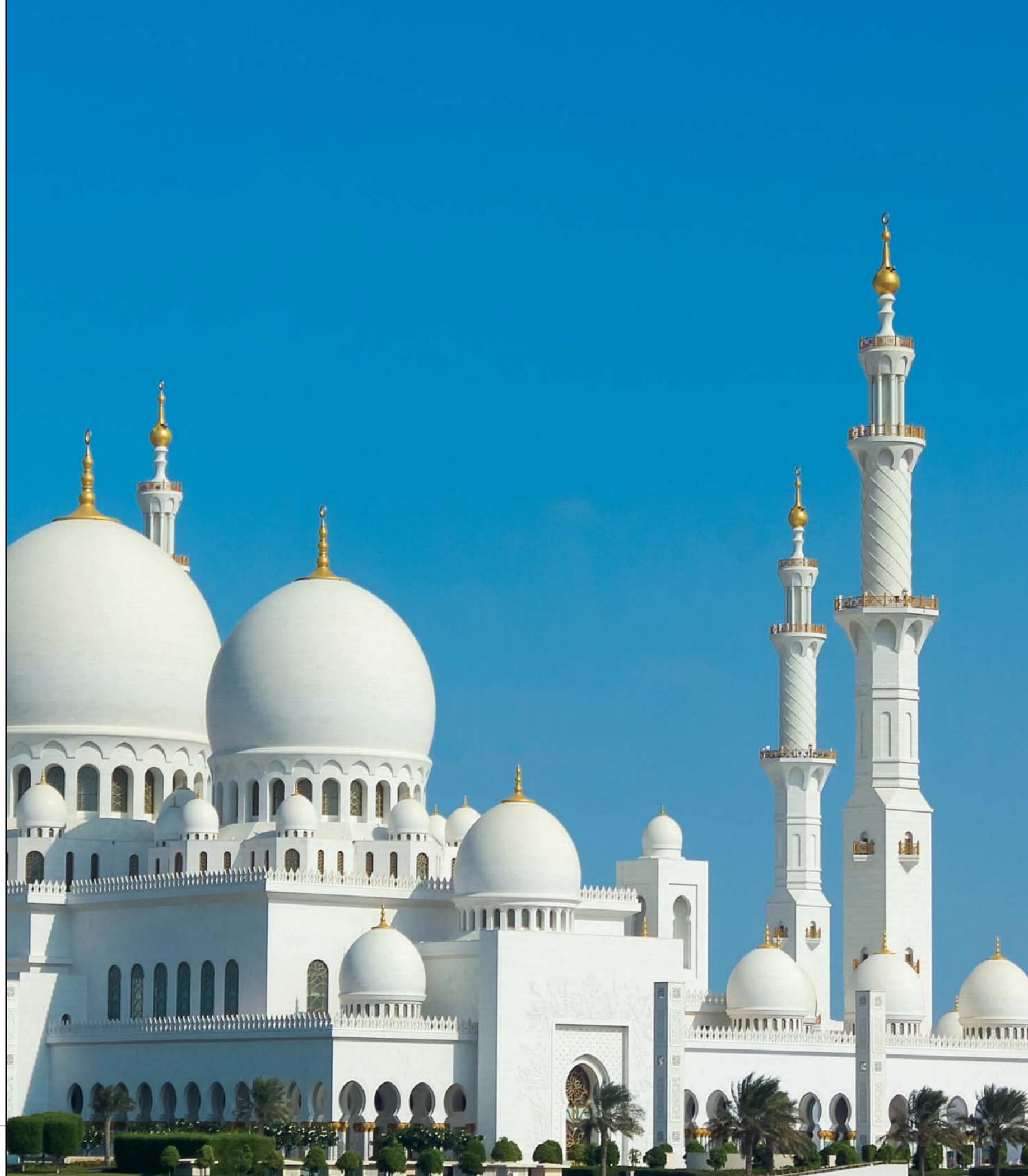


صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي

المحتويات

صفحة

٥٨	● مجلس الإدارة
٥٩	● خطاب الرئيس
٦١	● تقرير مجلس الإدارة للجمعية العمومية
٧١	● قرارات الجمعية العمومية العادية
٧٢	● تقرير مدقق الحسابات المستقل
٧٤	● بيان المركز المالي الموحد
٧٥	● بيان الدخل الموحد
٧٦	● بيان الدخل الشامل الموحد
٧٧	● بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٧٨	● بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٣	● إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
	● الرسوم البيانية





الرئيس الفخري
صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي



نائب الرئيس
الشيخ محمد بن سعود القاسمي



الرئيس
السيد أحمد عبد الله النومان



السيد عبد الرحمن بوخاطر



معالي حميد ناصر العويس



الشيخ سيف بن محمد بن بطي آل حامد



السيد سعود البشارة



السيد عبد العزيز مبارك الحساوي



السيد عبد العزيز حسن المدفع



السيد فاروج نركيزيان
عضو تنفيذي ومدير عام



السيد جان-جاك سانتيني



السيد فرانسوا دوج

مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين،

يسرني أن أرحب بكم بإسمي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة في الاجتماع رقم ٤٠ للجمعية العمومية العادية، معرباً لكم عن إمتناننا العميق لدعمكم المتواصل لمؤسستنا الوطنية.

وأود بداية أن أتقدم بإسمكم وبإسم أعضاء المجلس، بأسمى آيات الشكر والإحترام والتقدير الى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء، وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقة، وإخوانهم أصحاب السمو الحكام أعضاء المجلس الأعلى للإتحاد وذلك لرؤيتهم الثاقبة وقيادتهم الرشيدة لوطننا الحبيب نحو مزيد من التقدم والإزدهار.

إحتفل البنك بالذكرى الأربعين لتأسيسه. وبهذه المناسبة سوف يتم إفتتاح المركز الرئيسي الجديد في منطقة الخان قريبا، كما وسوف يتم وضع الحجر الأساسي لمبنى البنك الرئيسي المستقبلي في منطقة التعاون والذي سوف يشكل لدى إنجازهِ إضافة معمارية مميزة للضن الهندسي الراقى الذي طالما تحلت به إمارة الشارقة.

حضرات المساهمين الكرام

كان العام ٢٠١٢ حافلاً بالتطورات الأمنية والسياسية والإقتصادية التي تؤثر الى بداية تحول في المشهد الإقليمي والعالمي وفي العلاقات الدولية التي قد تكون بمثابة توطئة لتشكيل نظام عالمي تعددي جديد، وظلت منطلقتنا العربية تعاني من الإضطرابات والأزمات المتنقلة وأحيانا المواجهات الدامية.

غير أن العام المنصرم وضع حداً للركود الإقتصادي الذي خلفته الأزمة المالية العالمية عام ٢٠٠٨، إذ تمكن الإقتصاد العالمي من تحقيق نمو بارز خاصة في قطاع الأعمال وفي أداء الأسواق المالية العالمية.

محلياً، تضاعفت الفرحة بإحتفالات العيد الوطني ال ٤٢، بفوز امارة دبي ودولة الإمارات العربية المتحدة بإستضافة أحد أهم الأحداث العالمية، وهو المعرض التجاري الدولي أو ما يعرف بإكسبو ٢٠٢٠. وجاء هذا الفوز تتويجا لمسيرة حافلة بالإنجازات وللسلسلة نجاحات كبيرة خلال فترة ال ٤٢ عاما على قيام دولة الإتحاد.

حضرات السادة المساهمين

يسرني أن أبلغكم بأن ٢٠١٢ كان عاماً مميزاً للبنك حيث حقق أرباحاً مجمعة صافية بلغت ٣٥٢ مليون درهم بإرتفاع ٢٧٪ عن العام السابق في حين سجل مجموع الدخل الشامل إرتفاعاً بنسبة ٥٩٪ ليصل الى ٤٢٣ مليون درهم. ووصل إجمالي الأصول الى عتبة ال ٢٥ مليار درهم بنمو ٩٪ عن الرصيد المسجل في العام السابق.

وعلى ضوء هذه النتائج الجيدة، قرر مجلس الإدارة أن يتقدم منكم طالباً موافقتكم الكريمة على توزيع أرباحاً نقدية بواقع ٩.١١٦٪، وتوزيع ٦٠ مليون سهم من الأسهم المعاد شراؤها أو ما يمثل ٢.٨٦٪ من رأس المال، أي ما يعادل ١٦٪ إذا أخذنا بعين الإعتبار سعر السهم الحالي، مقارنة ب ١٠٪ نقدا لعام ٢٠١٢.

إن بنك الشارقة، وإدراكاً، منه بأهمية المسؤولية الإجتماعية ودوره في تأدية واجبه تجاه المجتمع في إمارة الشارقة ودولة الإمارات، دأب خلال مسيرته الناجحة على دعم العديد من الهيئات الخيرية والإنسانية والمنظمات التي تدعم المسؤولية البيئية والصحية من خلال الرعاية، التبرعات والمساهمات التي يتم توزيعها كل عام. كما ويساند بنك الشارقة عدة مؤسسات إنسانية بما فيها مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية، التي تتكفل بالإهتمام بالأطفال ذوي الإحتياجات الخاصة، والتعليمية مثل الجامعة الأمريكية في الشارقة وعددا من المؤسسات في الدولة التي تركز اهتمامها على الأطفال ذوي الإحتياجات الخاصة، المكفوفين، الأسرة والرياضة .

بإسمكم جميعاً، أود ان أخص بالشكر والعرفان صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى للإتحاد حاكم إمارة الشارقة، رئيسنا الفخري، على رعايته ودعمه الدائم.

وأود أن أتقدم بجزيل الشكر والتقدير الى السلطات المالية في الدولة، وأخص بالذكر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وهيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية. كما وأشكر عملائنا ومراسلينا في كافة أنحاء العالم.

وأتوجه بالشكر والتقدير لإدارة البنك وموظفيه على إجتهدهم وإخلاصهم.

أخيراً، يشرفني أن أقدم لكم تقرير مجلس الإدارة عن العام ٢٠١٢.

أحمد عبد الله النومان
رئيس مجلس الإدارة

والله ولي التوفيق.

الشارقة، ١٥/٠٣/٢٠١٤

خطاب الرئيس



كان العام ٢٠١٢ حافلا بالتطورات الأمنية والسياسية والإقتصادية التي تؤثر الى بداية تحول في المشهد الإقليمي والعالمي وفي العلاقات الدولية التي قد تكون بمثابة توطئة لتشكيل نظام عالمي تعددي جديد، بعد تسجيل انكفاء أمريكي في أكثر من موقع وتقدم دول عالمية أخرى مثل روسيا والصين والبرازيل في المشاركة في صناعة الحلول. وظلت المنطقة العربية في ٢٠١٣ تعاني من الإضطرابات والأزمات المتتلة وأحيانا المواجهات الدامية. كما ان العديد من دول العالم خصوصا في أفريقيا وآسيا، شهدت تظاهرات ومواجهات واحيانا حروب على خلفيات سياسية وإقتصادية وإثنية.

إقتصاديا، وضع عام ٢٠١٢ حداً للركود الإقتصادي الذي خلفته الأزمة المالية العالمية عام ٢٠٠٨، مع تمكن الإقتصاد العالمي من تحقيق نمو بارز خاصة في قطاع الأعمال وفي إداء الأسواق المالية العالمية.

على الصعيد السياسي، شكلت الأزمة السورية المحور الأول في العالم مع إشتداد المواجهة الدولية على خلفية إستعمال الأسلحة الكيماوية في المعارك الدامية التي تمزق هذا البلد. فبعد تأكيد الأمم المتحدة على إستعمال غاز السارين السام في المعارك التي دارت في ضواحي دمشق خلال أغسطس، أعلن الرئيس اوباما عن نيته الإيفاء بالتزامه اعتبار استعمال الأسلحة الكيماوية خطأ أحمرًا والقيام بضربة عسكرية تأديبية ضد نظام الاسد. واشتدت المواجهة الدولية مع قيام روسيا بدور محوري لرفض تبني مجلس الأمن الدولي لعملية عسكرية ضد سوريا. وبعد توجه البوارج الحربية الامريكية والروسية الى شواطئ البحر المتوسط وازدياد حالة القلق من مواجهة دولية بدت حتمية، تمكن الجانبين الأمريكي والروسي من التوصل الى إتفاق يتم بموجبه تسليم مخزون الأسلحة الكيماوية الى هيئة الرقابة الدولية بهدف تدميرها.

من ناحيته إعتبر الإتفاق بين المجموعة الدولية أي الدول الخمس ذات العضوية الدائمة في مجلس الأمن زائد المانيا او ما يعرف بمجموعة ال ٥ زائد ١، وايران من أهم احداث عام ٢٠١٢، لما يحمل في طياته من عناصر ستلقى بظلالها على مستقبل الأوضاع في منطقة الشرق الأوسط وشرق آسيا. وقد أتى هذا الإتفاق غداة إنتخاب حسن روحاني، المعروف باعتداله وواقعيته، رئيسا لايران خلفا لمحمود احمدي نجاد، الموصوف بالتطرف. ومنذ توقيع الإتفاق النووي المرحلي في ٢٤ نوفمبر، واللقاءات التي تمت بين عدة دول منها أمريكا مع ايران والتي هيأت الاجواء المناسبة لتحقيق اختراق في الملف النووي الايراني بموافقة ايران على خفض تخصيب اليورانيوم الى درجة تمنعها من انتاج أسلحة نووية وعلى فتح كافة منشآتها النووية للتفتيش الدولي المتواصل، قررت المجموعة الدولية وقف فرض عقوبات جديدة وتخفيض بعض العقوبات المعمول بها بشكل تدريجي لفترة تجريبية تمتد الى ٦ أشهر، والتي في حال نجاحها سوف تفتح الباب أمام إتفاق نهائي وأشمل. وقد رحبت دول المنطقة بالإتفاق على الرغم من الحذر الشديد من نوايا ايران، داعية إياها الى العمل على إعادة بناء جسور الثقة، خاصة من خلال وقف تدخلاتها في شؤون جيرانها.

عرفت الأوضاع السياسية العالمية بشكل عام، توترات متتلة خلال ٢٠١٢. فمع إستمرار الإضطرابات واستفحالها في دول الربيع العربي، شهدت القارة الإفريقية العديد من الأزمات التي أدت الى مواجهات عسكرية على خلفية إنقلابات وخلافات اثنية مزمنة وعمليات إرهابية متتلة.

في كوريا، وصل التوتر الى أشده بعد إعلان كوريا الشمالية عن نيتها إنهاء العمل باتفاقية الحد من التسلح وإعادة تنشيط برنامجها النووي، وأتى ذلك غداة مناورات عسكرية مشتركة بين الولايات المتحدة وكوريا الجنوبية.

في افغانستان، اشتدت حدة المواجهات العسكرية مع تفاقم العمليات الإرهابية لحركة طالبان. وازداد موقف الولايات المتحدة تخبطا مع اتهام حليفها الأساسي الرئيس الأفغاني كارزاي لها بأنها تهدف الى إطالة أمد تواجدها العسكري في بلاده، من خلال تمكينها حركة طالبان وقوى التمرد الأخرى من الإستمرار بأعمالهم التخريبية.

بالعودة الى الربيع العربي، أخذت المواجهات العسكرية بين الفصائل والقبائل المسلحة في ليبيا نهجا تصاعديا مع إستمرار الهجمات على المنشآت الحكومية وتراجع سلطة الحكومة المركزية. وفي تونس تدرج التوتر نحو اشتباكات دامية على خلفية أزمة سياسية مفتوحة.

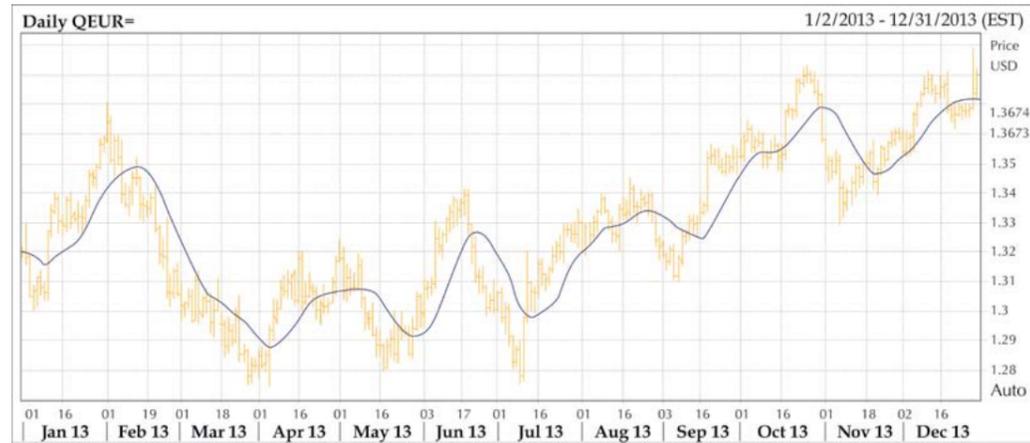
تقرير مجلس الإدارة للجمعية العمومية

وعلى الرغم من الانتعاش الإقتصادي الملموس استمر القطاع المصرفي العالمي عرضة لامتدادات الأزمة المالية العالمية وما نتج عنها من تطورات وقيود رقابية جديدة. فقد وافق بنك جي بي مورغان على دفع غرامات بلغت مليار دولار أمريكي لتسوية قضية التلاعب بالإفصاحات عن خسائر في فروعها في لندن، في حين غرم باركليز بنك بمبلغ ٥٠ مليون جنيه استرليني لتخلفه عن الإفصاح عن استثمار قطري في رأسماله بقيمة ٢٢٢ مليون جنيه استرليني، كما وغرم اتش اس بي سي بمبلغ تجاوز ١,٩ مليار دولار لدوره في عمليات غسل أموال في المكسيك.

في أوروبا، لم تتمكن القارة العجوز بعد من الإفلات من حالة الركود، وعرفت سياسة التقشف الأوروبية تحدياً متجدداً مع نشوء الأزمة المالية في قبرص. وقامت المجموعة الأوروبية بالتعاون مع صندوق النقد الدولي بتقديم صندوق دعم لقرض بقيمة ١٠ مليار يورو، فإرضاء بموجبه ضريبة مرتفعة على الودائع المصرفية التي تفوق ١٠٠ الف يورو. وقد أدت التجاذبات قبل إقرار خطة الدعم إلى إغلاق المصارف في قبرص لمدة اسبوعين كاملين، وتمت تصفية ثاني أكبر مصرف في البلاد. وقد أصابت الضرائب المفروضة على الودائع المصرفية بشكل خاص المودعين الروس الذين تبلغ مجمل ودائعهم ٢١ مليار دولار، أي حوالي ٣٥٪ من مجموع الودائع المصرفية في قبرص.

وللمرة الأولى منذ انشائه، رفض البرلمان الأوروبي اعتماد الموازنة المقدمة لفترة ال ٧ سنوات المقبلة. وتعتبر موازنة الإتحاد الأوروبي، والتي تقل قليلاً عن الف مليار يورو فرصة للدول الأعضاء لممارسة الضغوط من أجل تحسين التقديمات التي يمكن ان يستحوذوا عليها. واستمرت التساؤلات عن قدرة الإتحاد الأوروبي على تجاوز المصاعب المالية وتزخيم الإقتصاد. وقد تمكنت انجيلا ميركل من الفوز في الانتخابات التشريعية الألمانية لتستمر في منصبها كمستشارة لقيادة ألمانيا لفترة ٤ سنوات، غير ان هامش الإنتصار كان ضيقاً مما يشير إلى تزايد التعاطف الشعبي مع السياسات التي تنتقد الأداء الإقتصادي للإتحاد الأوروبي. ومن الجدير ذكره انه بعد فترة التشدد حيال الموافقة على دخول دول جديدة، عاد الإتحاد الأوروبي ووافق على إنضمام كرواتيا في يوليو ٢٠١٣، ولاتفيا في يناير ٢٠١٤، وليثوانيا في يناير ٢٠١٥ بعد ان رفضت من قبل في عام ٢٠٠٧. ورفع الإتحاد الأوروبي بالإتفاق مع الولايات المتحدة الرسوم الجمركية على بعض المنتجات الصينية بهدف حماية الصناعة المحلية. وتم التوافق ضمن الإتحاد على ان يقوم المصرف المركزي الأوروبي بدور الإشراف والرقابة على المصارف الأوروبية الكبرى.

وعلى الرغم من استمرار المشاكل الإقتصادية في بعض الدول الأعضاء لمنطقة اليورو، الا ان سعر صرف اليورو مقابل الدولار استمر في الارتفاع خلال عام ٢٠١٣.

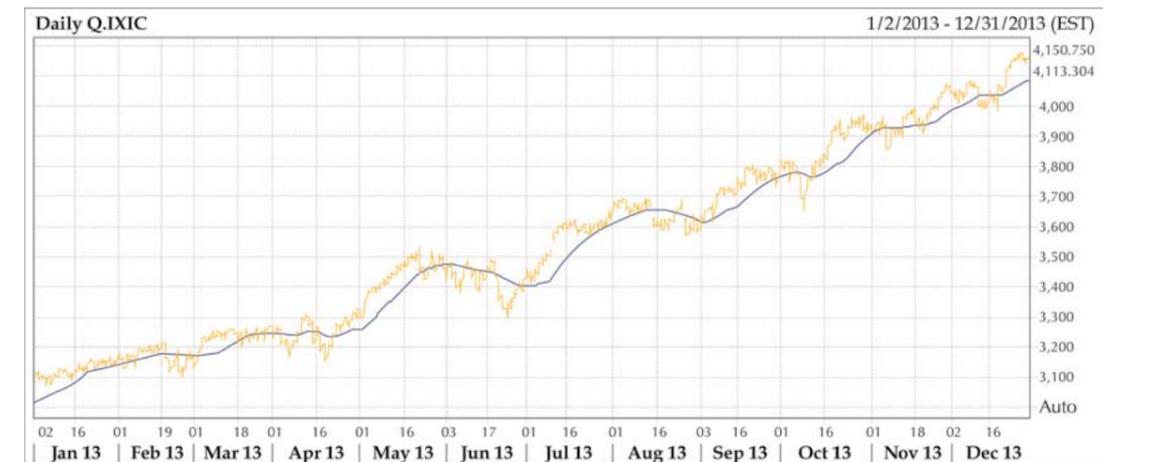
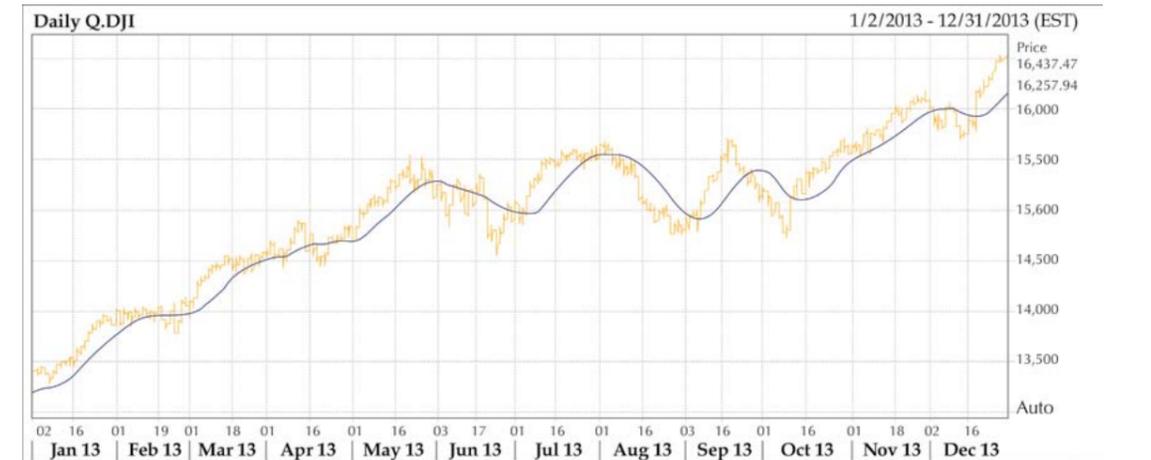


أما في مصر، فقد احتشدت ساحات القاهرة والمدن المصرية بالملايين المطالبين بسقوط الرئيس مرسي وحكم الإخوان المسلمين. وتدخل الجيش المصري وعزل مرسي وعين رئيساً مؤقتاً وحكومة تتولى الإعداد لدستور جديد وانتخابات رئاسية وبرلمانية جديدة. ونتج عن ذلك مواجهات دامية أدت إلى العديد من الخسائر البشرية، غير ان الجيش المصري تمكن من فرض سلطة الدولة وعمدت السلطات القضائية إلى إنهاء الوجود السياسي للإخوان.

في الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى خلفية رفض مجلس النواب لمشروع الميزانية الفدرالية لعام ٢٠١٤، اضطرت حكومة أكبر إقتصاد في العالم إلى إغلاق جزئي لبعض دوائرها الفدرالية، وعطلت أكثر من ٨٠٠ الف موظف. ومررت علاقات أمريكا ببعض حلفائها بفترة من التوتر بعد الكشف عن قيام السلطات الأمريكية بالتنصت على عدد من القادة السياسيين والدوائر الحكومية في بعض الدول الأوروبية ودول أمريكا اللاتينية.

وشهد الإقتصاد الأمريكي انتعاشاً ملحوظاً خلال عام ٢٠١٣ مع النمو القوي الذي سجلته مؤشرات الأسواق المالية الرئيسية، والذي كان دليلاً واضحاً على تحسن أداء قطاعات الأعمال. وكان التطور الإقتصادي الأبرز خلال العام، إرتفاع مؤشر داو جونز الصناعي إلى ما فوق مستويات ما قبل إندلاع الأزمة المالية عام ٢٠٠٨. غير ان الإقتصاد تأثر بشكل سلبي باعتماد الإدارة الأمريكية منذ شهر مارس سياسة تخفيض الموازنة في مختلف القطاعات الإقتصادية على ضوء فشل الكونغرس بالإتفاق على مجالات التخفيض. ومن الجدير تبيانه، ان سياسة التخفيض هذه لا تشبه بتاتا سياسة التقشف القاسي في الدول الأوروبية إذ ان مجمل تخفيضات الموازنة لا تشكل إلا جزءاً صغيراً من إجمالي الناتج القومي للولايات المتحدة.

أغلقت اسواق المال الأمريكية واحدة من السنوات الأكثر نجاحاً في تاريخها وارتفعت جميع المؤشرات الرئيسية حيث أقل مؤشر ناسداك على ٤,١٧٦ نقطة بارتفاع ٢٥٪، في حين أقل مؤشر داو جونز على سعر ١٦,٥٧٦ نقطة بارتفاع ٢٦٪.



وافق مجلس الوزراء على الميزانية الاتحادية للأعوام الثلاث ٢٠١٤ - ٢٠١٦ بقيمة اجمالية بلغت ١٤٠ مليار درهم بزيادة ١٥٪ عن فترة الثلاث أعوام المنصرمة. وأقر الميزانية الاتحادية لعام ٢٠١٤ بقيمة ٤٦.٢ مليار درهم، خصص ٥١٪ منها لمشاريع التنمية والمنافع الاجتماعية بتكلفة تقديرية ٢٢.٥ مليار درهم. تصدر قطاع التعليم الميزانية الاتحادية باعتماد ٩.٨ مليار درهم للتعليم العالي والجامعي ٩.٨ مليار درهم، ٢.٧ مليار درهم للقطاع الصحي ١.٦ مليار درهم لقطاع البنية التحتية.

وأعلنت وكالة التقييم الائتماني العالمية «موديز» للمرة الأولى منذ ٤ سنوات، تغيير نظرتها السلبية للنظام المصرفي في الدولة، وتعكس هذه الخطوة التحسن المستمر في البيئة التشغيلية، خاصة على مستوى القطاعات الاقتصادية الرئيسية مثل التجارة والنقل والسياحة. كما وصرحت وكالة «فيتش» عن ازدهار القطاعات الرئيسية التي تدعم نمو الائتمان المصرفي في الامارات، وتوقعت نمو الناتج المحلي الاجمالي بمعدل ٤.١٪.

واصلت الدولة سياسة تطوير نوعية الحياة من أجل تأمين الرخاء الاجتماعي والتقدم والنمو الاقتصادي. وأعلنت حكومة ابو ظبي عن عدة مشاريع تنموية تطويرية بقيمة ٢٢٠ مليار درهم على مدى السنوات الخمس المقبلة. وبدأ العمل على البنية التحتية لمدينة خليفة «أ» بكلفة ٣٩٦ مليون درهم، وعلى مشروع توسعة ٨٠ كلم من طريق مدينة زايد الى غياثي بكلفة ٢٦٧ مليون درهم.

ومن ضمن بروتوكول الشراكة الإستراتيجية، وقعت دولة الامارات وفرنسا على مشروع لإنشاء مركز فضائي متطور لمراقبة كوكب الأرض، وسوف تسمح هذه المبادرة بتسيخ التعاون الإماراتي الفرنسي نحو تطوير شراكة استراتيجية واعدة لكل من البلدين.

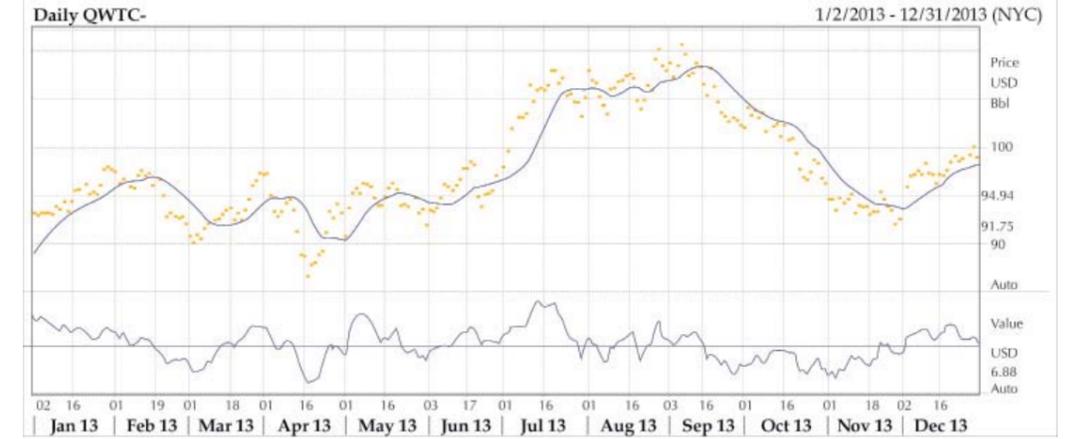
وأعلنت مصدر، وهي الشركة الرائدة في تطوير الطاقة النظيفة، عن بدء العمل في مشروع انشاء المعمل الأول من نوعه لإنتاج الطاقة المتجددة في جزر السيشل. وسوف يقوم صندوق ابو ظبي للتنمية بتمويل المشروع الذي سوف ينتج حوالي ٨٪ من الطلب على الطاقة في جزيرة ماهي التي تحوي ٩٠٪ من السكان.

وأصدر المصرف المركزي لدولة الامارات تعميمه المنتظر بخصوص تنظيم الرهن العقاري وذلك بهدف حماية القطاع المالي وتعزيز الاستقرار المالي وتعزيز حماية المستهلك، وحدد نسب التمويل للمواطنين ب ٨٠٪ و ٧٥٪ لغير المواطنين من قيمة العقار كحد أقصى.

كما وأصدر المصرف المركزي تعميماً معدلاً بخصوص نظام مراقبة حدود التركزات الائتمانية وذلك بعد التشاور مع جمعية المصارف. وحدد التعميم نسب الائتمان المسموح بها لكافة فئات المقترضين. وألزم البنوك بالتصريح عن كافة المديونيات التي تفوق نسبة ١٠٪ من قاعدة رأس المال أو ٧٥٠ مليون درهم كحد أقصى، ووضع حد أقصى للتركيزات الائتمانية بنسبة ٢٥٪ لكافة أنواع التسهيلات الممولة وغير الممولة بعد تخفيض الضمانات المقبولة واعتماد اوزان معينة للتسهيلات غير الممولة. وحدد نسب التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة ب ٥٪ مباشرة وغير مباشرة. وأعطى البنوك فترة ٥ سنوات للإلتزام التام بالمعايير الجديدة على أن تخفض المديونيات التي تفوق النسبة المسموحة بواقع ٢٠٪ على الأقل كل عام. كما وأصدر أيضاً تعميماً بتطبيق متطلبات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأمريكية (فاتكا) في دولة الامارات.

واستضافت أبو ظبي المؤتمر الدولي للأمن والسلامة من الإشعاع النووي شارك فيه أكثر من ٤٠٠ خبير من ١٠٠ دولة، للبحث في أعلى المعايير التي تكفل السلامة النووية وصحة البيئة المحيطة بالمفاعلات النووية الوطنية. وقد كانت الدولة قد وقعت عدة اتفاقيات مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية تشمل تعهد سياسة الإلتزام بسلامة المصادر المشعة واتفاقيات تعاون في مجال الطاقة النووية السلمية.

بقيت اسعار النفط مستقرة نسبياً خلال عام ٢٠١٣، حيث نما الطلب العالمي بنحو ١.٢ مليون برميل في اليوم، في حين خفضت منظمة اوبك انتاجها للنفط خلال العام بنحو ٩٠٠ الف برميل يومياً.



بعد سلسلة من ارتفاع الأسعار استمرت ١٢ عاما غاب بريق المكاسب عن الذهب خلال العام الماضي حيث تراجع سعر الأونصة بنسبة ٢٩٪، ليصل الى ١,٢٠٤ دولار للأونصة. ومن أهم أسباب هذا التراجع التوقعات باحتمال اعتماد مجلس الإحتياط الفدرالي الأمريكي جدول للتخفيف التدريجي لبرنامج التيسير الكمي الذي أقره في ديسمبر، اضافة الى الإرتفاع القوي لأسواق وول ستريت ومواصلة دول عدة في مواجهة خطر انكماش الأسعار مما خفف كثيرا من جاذبية الذهب كأداة تحوط ضد التضخم.



اقليمياً عقدت خلال ديسمبر القمة الدورية لمجلس التعاون لدول الخليج في الكويت، وعلى جدول أعمال القمة التي ترأس وفد الامارات فيها صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، اتفاق جنيف بين ايران ومجموعة الدول ال ١٠+٥ المعنية بالملف النووي الايراني، ومشروع اعتماد عملة خليجية موحدة مرتبطة سعر صرفها بالدولار الأمريكي، والتي ستضم الدول الأعضاء ما عدا دولة الامارات وسلطنة عمان، ومؤتمر جنيف ٢ الرامي الى ايجاد تسوية ووقف القتال الدامي في سوريا.

على صعيد الامارات، تضاعفت الفرحة باحتفالات العيد الوطني ال ٤٢، بفوز اماره دبي باستضافة أحد أهم الأحداث العالمية، وهو المعرض التجاري الدولي او ما يعرف باكسيو ٢٠٢٠. وجاء هذا الفوز تنويحاً لمسيرة حافلة بالإنجازات وللسلسلة نجاحات كبيرة خلال فترة ال ٤٢ عاما على قيام دولة الاتحاد. وقد تغلبت دبي على كل من ايكاترينبرغ الروسية، وساوباولو البرازيلية وازمير التركية بتفوق كبير قل نظيره.

من ناحية أخرى، اختيرت الشبيخة جواهر بنت محمد القاسمي، حرم صاحب السمو حاكم الشارقة مناصرة بارزة للمفوضية السامية للأمم المتحدة. وخلال مشاركتها في الدورة ال ٦٤ للجنة التنفيذية لبرنامج المفوضية السامية، دعت سموها المجتمع الدولي الى حشد الجهود لتخفيف أعباء اللاجئين السوريين وتقديم المساعدة والدعم للبلاد المجاورة التي تستقبلهم. واستجابة لنداء منظمة الأمم المتحدة للاجئين لتوفير المساعدة لأكثر من مليون طفل سوري أجبروا على النزوح من بلادهم بسبب الحرب الطاحنة، أطلقت سمو الشبيخة جواهر بنت محمد القاسمي، حملة «القلب الكبير» لمساعدة الأطفال المهجرين.

وأعلنت هيئة الشارقة للاستثمار والتطوير - شروق - عن البدء في تنفيذ مشروع فندق البيت فئة ٥ نجوم في منطقة الأثار، ضمن مشروع قلب الشارقة التوجيهي، والذي يهدف الى الحفاظ على الإرث التاريخي للشارقة. وستبلغ الكلفة الكاملة للمشروع ١٠٠ مليون درهم على ان يتم إنجاز الأعمال بنهاية ٢٠١٤. كما وأطلقت شروق بالتعاون مع سي وينجز جولات الطائيرة المائية انسجاما مع الإستراتيجية الرامية الى ابراز إمارة الشارقة كوجهة سياحية فريدة . واختتمت شروق جولة الشارقة الترويجية في الولايات المتحدة تم خلالها زيارة كل من واشنطن ونيويورك، وأعرّب الشيخ سلطان بن احمد القاسمي رئيس الوفد عن سعادته بما حظي به الوفد من ترحيب وإهتمام من قبل الجانب الامريكي. وبدا خلال اللقاءات والاجتماعات التي تمت خلال الزيارة اهتمام الجانب الامريكي بالتعرف أكثر وبعمق على إمارة الشارقة وما تحتويه من فرص إستثمارية واستكشاف لمختلف سبل التعاون بين الجانبين.

وشهدت فعاليات معرض الشرق الأوسط للساعات والمجوهرات الذي أقيم في مركز اكسبو، حيث تنافس أكثر من ٤٥٠ عارضا على تقديم أحدث التشكيلات لجذب الزوار الى منصاتهم، أكثر من ٣٠ الف زائر. ولاقى المعرض نجاحا في المبيعات.

وأعلنت اللجنة المنظمة لمعرض الشارقة الدولي للكتاب عن إختيار جمهورية لبنان ضيف شرف الدورة ال ٢٢ لعام ٢٠١٣. وقد لقي المعرض نجاحا باهراً تم خلاله أيضا تكريم لبنان لما تميز به من إثراء للثقافة العربية. كما واستضافت الإمارة معرض التجارة البحرية التاسعة في نوفمبر ولاقى هذا المعرض رواجا كبيرا.



من ناحية أخرى، تتوقع دولة الامارات بعد صدور قرار اعفاء مواطني الدولة من التقدم المسبق للحصول على تأشيرة لدخول المملكة المتحدة، الذي يدخل حيز التنفيذ مطلع عام ٢٠١٤، إرتفاع الطلب على السفر الى لندن لأغراض الأعمال والترفيه والعلاج بنسب تتراوح بين ٤٠ و ٥٠٪. ومن المتوقع ان يقوم الإتحاد الأوروبي بإعفاء مواطني دولة الامارات من تأشيرات الدخول.

في دبي، أكد مسؤولون في الإمارة ان حجم الإنفاق العام والخاص لإستضافة اكسبو ٢٠٢٠ الذي فازت به إمارة دبي على مشاريع البنية التحتية والتطوير الفندقي والعقاري سوف يبلغ حوالي ٦٧ مليار درهم. وقد أكد مصرفيون قدرة البنوك المحلية على توفير التمويلات لهذه المشاريع الضخمة.

ودشن صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم مطار آل مكتوم الدولي في جبل علي وتبلغ كلفة مدينة المطار المتكاملة ١٢٠ مليار درهم. وسوف يكون المطار جاهزا للتعامل مع أكثر من ١٠٠ مليون مسافر سنويا عام ٢٠٢٠ و ١٢ مليون طن من الشحنات والبضائع الأمر الذي يدعم استضافة معرض اكسبو ٢٠٢٠. كما وان قطاع الطيران يعد من الأعمدة المهمة لإقتصاد الإمارة حيث يسهم بأكثر من ٩٩ مليار درهم ويوفر ١٢٥ الف وظيفة، ويستضيف أكثر من ١٥٠ شركة طيران.

وأقيم خلال نوفمبر معرض دبي للطيران الذي جذب عدة شركات عالمية ولاقى المعرض نجاحا باهرا وأبرمت صفقات ضخمة فاقت ٢٢٨ مليار دولار، أهمها شراء ٥١٠ طائرة ب ١٩٦ مليار دولار من شركتي بوينغ وايرباص، حيث وقعت الإتحاد للطيران على صفقات لشراء ٨٧ طائرة بقيمة ٦٧ مليار دولار، فيما طلبت طيران الإمارات ٢٠٠ طائرة بقيمة ٩٩ مليار دولار، أما فلاي دبي فطلبت ١١١ طائرة بوينغ بقيمة ١١،٤ مليار دولار.

إنطلق معرض سيتي سكيب غلوبال خلال شهر اكتوبر، تخلله الكشف عن مشاريع جديدة تقدر بنحو ٥٠ مليار درهم. ويعيد المعرض تشكيل مستقبل القطاع العقاري في الإمارات والتركيز على مواضيع هامة أبرزها الأمان وإدارة النفايات والمياه.

في الشارقة، إعتد صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي مشروعاً جديداً بقيمة ١٠٠ مليون درهم لتطوير شبكة الطرق في منطقة مويج. وأمر سموه بتخصيص مبلغ ١٢٠ مليون درهم كتعويضات للمواطنين الذين تأثرت ممتلكاتهم بمشاريع البنية التحتية الجاري تنفيذها في مختلف أرجاء الإمارة.

وتم في اكتوبر ٢٠١٣ الإفتتاح الرسمي لإعادة ترميم وتأهيل مجمع كنائس اغاردزين في أرمينيا بمكرمة من صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، ومثل سموه خلال الإحتفالات التي اقيمت بهذه المناسبة السيد حميد جعفر. وقد بلغت كلفة هذا المشروع ٥٠،٥ مليون دولار، وتم تغطية هذا الحدث الهام من قبل جميع وسائل الإعلام المحلية والعالمية.

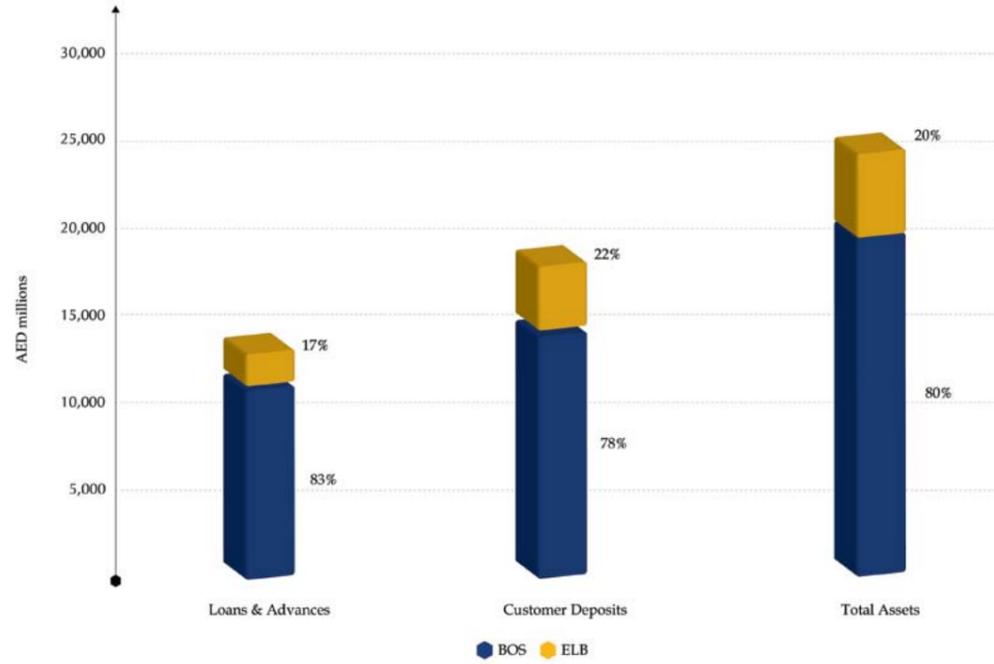
كما وحضر صاحب السمو حفل افتتاح وانطلاق أعمال الدورة الثالثة للمنتدى الإقتصادي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا الذي عقد في مدينة مارسيليا - فرنسا تحت شعار «مشاركة في الرؤية والإزدهار». كما وشهد سموه توقيع اتفاقية تعاون مشترك بين الجامعة الأمريكية في الشارقة وكلية كيدج للأعمال - فرنسا.

وخلال إفتتاح فعاليات أيام الشارقة الثقافية في لشبونة، كرمت اكاديمية لشبونة للعلوم صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي ومنحته وسام وعضوية الأكاديمية ، وأكد سموه خلال حفل أقيم بهذه المناسبة على أهمية الثقافة في تحقيق المهام الحياتية اليومية وأهمية التواصل الثقافي وبناء الجسور المعرفية والفكرية بين الشعوب.

كما وافتتح صاحب السمو حاكم الشارقة دورة خليفة للمؤتمر العام لإتحاد كتاب وأدباء الإمارات، تحت عنوان «ثقافة وتراث الإمارات - تقويم جهود التوثيق»، تقديرًا وإمتناناً لسموه على ما يقدمه من دعم للثقافة الإماراتية بوصفها عنصراً أصيلاً تتكامل به مجمل عملية النهضة الحضارية التي يقودها. وتلقى سموه أيضاً تكريماً من قبل الأمانة العامة لجامعة الدول العربية خلال احتفالاتها بيوم الوثيقة العربية كونه من أهم الشخصيات التي تعنتي وتهتم بالوثيقة العربية.

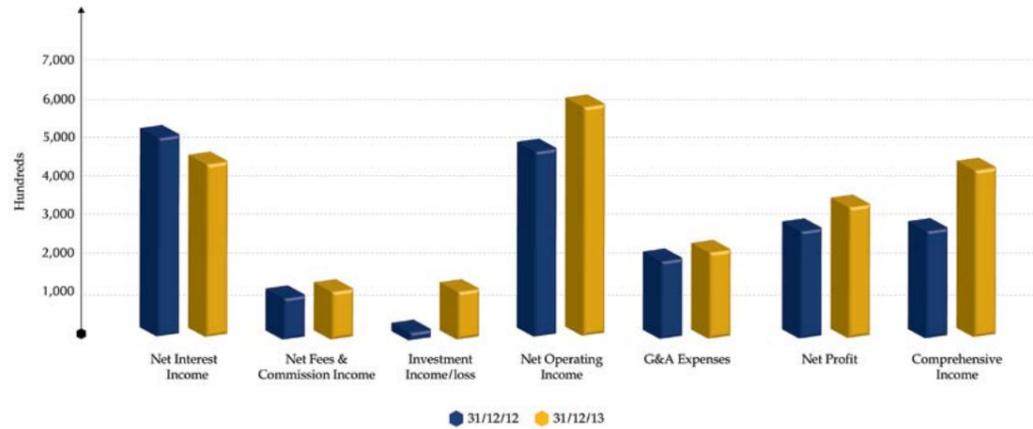
حافظ البنك خلال السنوات على زيادة الأصول وودائع العملاء وبدرجة اقل على التسهيلات، مما ادى الى تحسن في نسبة التسهيلات/ الودائع التي انخفضت من ١٠٠٢ في عام ٢٠٠٨ الى ٠٠٧١ في عام ٢٠١٣.

ان مساهمة بنك الامارات ولبنان في الميزانية المجمعّة قد تغيرت نسبيا حيث بلغت نسبة الودائع ٢٢٪ مقابل ٢٥٪ من مجموع الودائع وبلغت الأصول ٢٠٪ مقابل ٢٣٪ من مجموع الأصول.



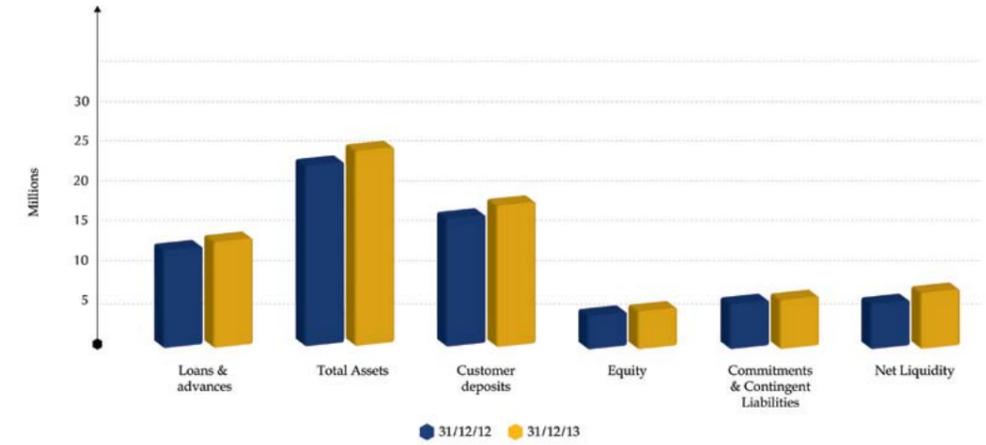
بيان الدخل الموحد

بلغ صافي ايرادات الفوائد ٤٥٢ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٥٢٠ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بانخفاض ١٣٪. وبلغت الايرادات التشغيلية ٦١٠ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٤٩٥ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٢٣٪. حقق البنك أرباحا مجمعة صافية بلغت ٣٥٢ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٢٧٧ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٢٧٪. بلغ المجموع الشامل للأرباح ٤٢٣ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٢٧٣ مليون درهم ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٥٩٪.

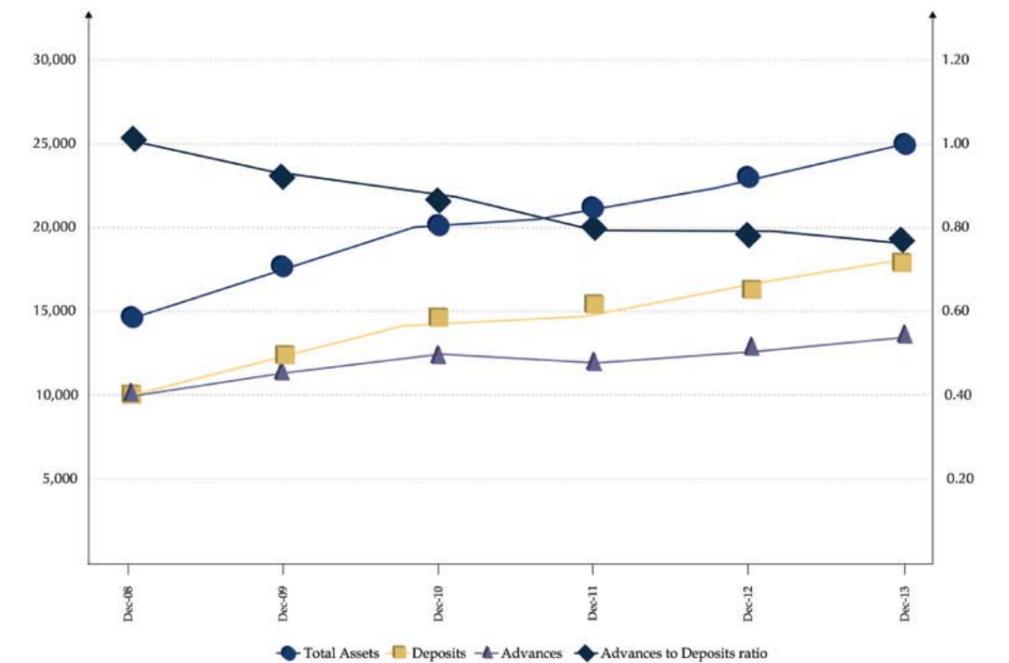


نشاطات البنك والشركات التابعة وبنك الإمارات ولبنان

بلغ مجموع الموجودات ٢٤,٩٧٣ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٢٢,٨٣٣ مليون درهم، كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٩٪. بلغ مجموع المطلوبات ٢٠,٦٢٠ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ١٨,٦٥١ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ١١٪. بلغت حقوق المساهمين ٤,٣٥٢ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٤,١٨٢ مليون درهم في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٤٪. بلغ مجموع وداائع العملاء ١٨,٣٧٤ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ١٦,٤٧٦ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ١٢٪. بلغت التسهيلات ١٢,١٣٥ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ١٢,٤٤٤ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٦٪. بلغت الحسابات النظامية ٥,٨٤٤ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٥,٧١٤ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٢٪. بلغت السيولة الصافية ٧,٤١٤ مليون درهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١، مقابل ٦,٠١٩ مليون درهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، بارتفاع ٢٣٪.



ادناه رسم تطور الميزانية المجمعّة منذ عام ٢٠٠٨.



إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تعثر أحد أطراف عقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. يحاول البنك التحكم في مخاطر الائتمان من خلال متابعة المخاطر الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية المتعلقة بالأطراف التي يتعامل معها البنك. إضافة إلى مراقبة حدود الائتمان، يقوم البنك بإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق الدخول في اتفاقيات التسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسبما تقتضيه الظروف للحد من فترة التعرض للمخاطر. وقد يقوم البنك في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو تحويلها لأطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

تقوم اللجنة التنفيذية التابعة للبنك بمراجعة وتصديق السياسات المتعلقة بالائتمان. يتم الموافقة على جميع حدود الائتمان وذلك بموجب سياسة البنك الائتمانية المبينة في دليل سياسات الائتمان. يتم الفصل بين أقسام الائتمان والتسويق بالإضافة إلى ذلك وحين يكون ذلك ممكن، إن القروض مضمونة بأنواع رهونات مقبولة وذلك لمقابلة مخاطر الائتمان. ويقوم البنك بمزيد من الحد من المخاطر بتوزيع موجوداته على قطاعات اقتصادية وصناعية وتجنب التركيز على قطاع محدد.

تتم إدارة جميع التسهيلات الائتمانية ومراقبتها من قبل قسم إدارة الائتمان. وتجري مراجعة دورية من قبل قسم إدارة الائتمان ويتم تصنيف مخاطر التسهيلات بناءً على المقاييس المبينة في دليل سياسات الائتمان.

يتم الموافقة على حدود التعرضات الخارجية وحدود تعرضات المؤسسات المالية للأسواق المالية والخزينة بموجب المبادئ التوجيهية المعدة من قبل اللجنة التنفيذية للبنك ويتم مراقبتها من قبل المدراء الرئيسيين بشكل يومي.

تضع اللجنة التنفيذية السياسة الائتمانية للبنك وتقوم بوضع حدود للقطاعات الاقتصادية وتوافق على الاستثناءات للسياسات وتجري مراجعة دورية للمحافظ للتحقق من جودتها.

تعهد الإقراض التجاري/ المؤسسي

تخضع جميع طلبات الائتمان للإقراض التجاري والمؤسسات لسياسات البنك الائتمانية وللمعايير التعهدات وحدود القطاعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المطبقة من حين لآخر. لا يقوم البنك بإقراض شركات تعمل في قطاعات يعتبرها البنك خطرة أو تتطلب معرفة متخصصة للقطاع. كما يضع البنك حدود ائتمان لجميع العملاء بناءً على ملاءتهم المالية.

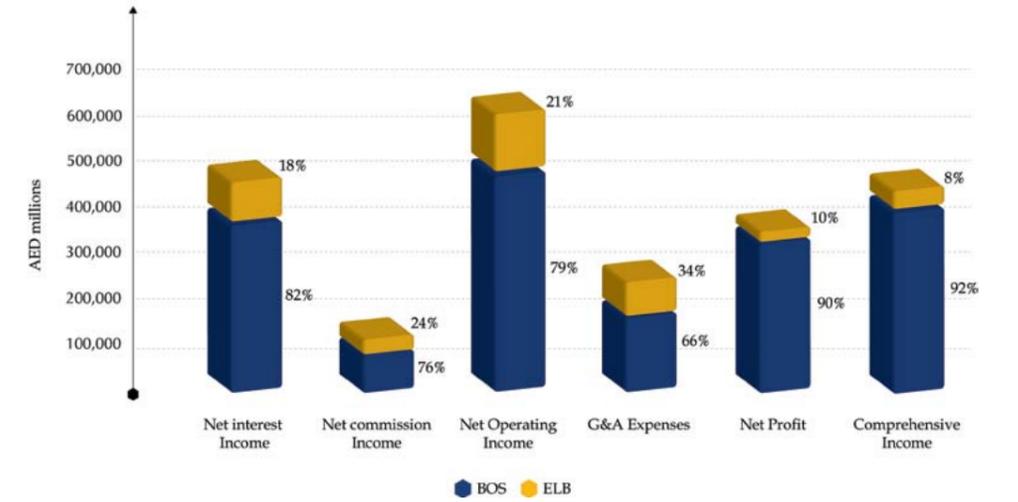
تمنح جميع التسهيلات الائتمانية من البنك وفقاً للموافقة المسبقة بموجب نظام التوافق المعتمد وتحت المسؤولية النهائية للجنة التنفيذية والمدير العام للبنك وتحت مراقبة مجلس الإدارة. يلزم إضائين للموافقة على أي طلب ائتماني لإقراض تجاري أو للمؤسسات.

إجراءات مراجعة الائتمان وتصنيف القروض

يقوم قسم مخاطر الائتمان للبنك بإخضاع موجودات البنك الخطرة إلى تقييم جودة مستقل بصورة منتظمة وذلك كما هو مطلوب بموجب توجيهات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسياسات البنك الداخلية وذلك للمساعدة في الكشف المبكر للاستحقاقات ومشاكل الأداء المحتملة. يقوم قسم مخاطر الائتمان بتدقيق تصنيف المخاطر لجميع الزبائن التجاريين ويعطي تقييمه لمخاطر المحافظ لكل منتج وقطاع ويراقب إتباع جميع السياسات الائتمانية المعتمدة والتوجيهات والإجراءات لتكامل القطاعات البنك.

تسبب تسهيلات الاقتراض التجارية/ المؤسسية للبنك إلى واحد من تسعة تصنيفات (A-I) حيث يكون تصنيف (A) ممتاز وتصنيف (I) خسارة بدون ملاءة للاسترداد ويكوّن مخصص لكامل المبلغ. يخضع نظام تصنيف المخاطر لتقوية مهمة وذلك لإعطاء موضوعية ودقة أكثر وللالتزام بمتطلبات بازل ٢ وتوجيهات معايير التصنيف الداخلية (IRB).

يظهر البيان أدناه نسبة مساهمة بنك الامارات ولبنان في بيان الدخل المجموع لعام ٢٠١٣.



إفصاحات كفاية رأس المال

لقد تم الإعلان عن هذه الإفصاحات كماً ونوعاً حسب الإرشادات المعلنة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن هذه الإرشادات تعتمد على المعايير الصادرة عن لجنة بازل للإشراف المصرفي التابعة لبنك التسويات الدولية (بازل ٢). تهدف هذه الإرشادات إلى تعزيز انضباط السوق من خلال تزويد المشاركين في السوق بالإفصاحات الضرورية لمساعدتهم على تقييم التعرض للمخاطر، وكيفية تقييم وإدارة هذه المخاطر من قبل الإدارة وهيكلية رأس المال وكفاية رأس المال.

إدارة المخاطر

تتطلب إرشادات اتفاقية بازل ٢ من البنوك وضع آلية فعّالة ونشطة للكشف عن المخاطر لكافة الأنشطة البنكية، بالإضافة إلى قياس ورصد هذه المخاطر. تصنّف أهم هذه المخاطر إلى: مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر العمليات. قام البنك بتطبيق الهيكلية الملائمة لإدارة هذه المخاطر وغيرها من المخاطر والحد منها.

هيكلية إدارة المخاطر

تشكل إدارة المخاطر جزء من إطار هيكل الحوكمة في البنك وتهدف إلى حماية البنك وكافة الجهات المعنية به من التعرض لمخاطر لا داعي لها، وذلك من خلال التأكد من أن الأنشطة الائتمانية والتشغيلية تتم إدارتها ومراقبتها بشكل دائم ضمن السياسات الموضوعية والمقاييس التي تم الاتفاق عليها.

وكي يتمكن من الإيفاء بالتزاماته تجاه المساهمين وكافة الجهات المعنية، قام البنك بإنشاء هيئات إدارية كي تعنى بالرقابة والإشراف على إدارة المخاطر. قامت اللجنة التنفيذية وبتفويض من مجلس الإدارة بوضع سياسات محددة بالإضافة إلى الإجراءات والنظم الكفيلة بمراقبة وإدارة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات ومخاطر السيولة. تضم اللجنة التنفيذية رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى المدير التنفيذي والمدير العام. وتجتمع اللجنة التنفيذية مرة أو أكثر كل ٤٥ يوماً وذلك حسب المتطلبات. ويتطلب النصاب القانوني حضور جميع الأعضاء اجتماعات اللجنة وتصدر القرارات بالإجماع. كذلك تم انشاء لجنة مجلس الإدارة للمخاطر، لمساعدة مجلس الإدارة من التأكد ان البنك يطبق سياسة ومخطط فعالين لإدارة المخاطر، مما يعزز قدرة البنك على تحقيق اهدافه الاستراتيجية، والكشف عن اية مخاطر بشكل شامل وفي الوقت المناسب. كما يضم البنك أيضاً قسماً خاصاً بإدارة مخاطر الائتمان والذي يقوم بمراقبة ومراجعة مدى الالتزام بإجراءات وسياسة إدارة المخاطر. كما يقوم قسم التدقيق الداخلي للبنك بشكل رئيسي بتقييم مدى فعالية ضوابط مخاطر التشغيل. تم تفويض هذه المهمة إلى واحدة من أكبر أربع الشركات في مجال التدقيق في المنطقة حرصاً على الاستقلالية والموضوعية.

إنّ المقاربة التي يعتمدها البنك لإدارة السيولة تركز على التأكد بصورة مستمرة من توافر السيولة الكافية لدى البنك للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها في الأوضاع العادية والإجهادية وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو أضرار محتملة لسمعة البنك.

يقوم قسم الخزينة بالاتصال بأقسام البنك الأخرى بخصوص ملخصات السيولة للموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة التي تنتج من الأعمال المستقبلية المتوقعة. ويحتفظ قسم الخزينة بمحفظة موجودات مسيلة قصيرة الأجل للتأكد من أن السيولة متوافرة من خلال أعمال البنك ككل.

تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. تخضع كافة السياسات والإجراءات لمراجعة وموافقة اللجنة التنفيذية. تقوم الإدارة العليا بمراجعة جدول الوضع اليومي الذي يبين أوضاع السيولة والعملات الأجنبية لدى البنك. ويتم إعداد تقرير ملخص يضم أية استثناءات والخطوات التي يجب إتباعها لتصحيح الوضع ويتم تقديم هذا التقرير إلى اللجنة التنفيذية.

إدارة مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي ينتج عنها تقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق مثل معدلات الفوائد وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. يقوم البنك بتصنيف التعرض إلى مخاطر السوق إما لمخاطر المحافظ التجارية أو المحافظ غير التجارية.

أ) مخاطر السوق – المحافظ التجارية

قامت اللجنة التنفيذية بوضع حدود لدرجة المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. يحتفظ البنك بمحفظة استثمارية متنوعة بصورة جيدة. لإدارة مخاطر السوق في المحافظ التجارية، يحتفظ البنك بدرجة محدودة من مخاطر السوق بناءً على السياسات المفضلة والتي تقوم الإدارة العليا بمراقبتها بشكل مستمر. تدار عمليات المتاجرة لحساب البنك الخاص بواسطة وضع حدود لعمليات المتاجرة لحساب البنك الخاص مع حد لإيقاف الخسائر.

تتكون المحفظة التجارية للبنك بشكل رئيسي من أدوات حقوق الملكية في شركات مدرجة بالأسواق المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولهذا فإن مخاطر السوق للمحفظة التجارية مقتصرة على مخاطر أسعار الأسهم.

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ التجارية للبنك نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

ب) مخاطر السوق – المحافظ غير التجارية أو البنكية

تنشأ مخاطر السوق للحسابات غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي من تغيرات في سعر الفائدة، تقلبات أسعار العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

١) مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الاحتمال في أن التغيرات في سعر الفائدة قد تؤثر على قيم الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم مطابقة أو الفجوات بين قيمة الموجودات والمطلوبات.

يستخدم البنك نماذج المحاكاه لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد بصورة دورية ويتم تحليل ومراجعة النتائج من قبل الإدارة العليا. حيث أن معظم موجودات ومطلوبات البنك المالية هي بمعدلات عائمة، بالتالي فإن القروض وإيداعات العملاء يتم إعادة تسعيرها بشكل متزامن ويتم الحصول على تحوط طبيعي وبالتالي يتم تقليل مخاطر معدلات أسعار الفائدة. إضافة إلى ذلك فإنه يتم إعادة تسعير موجودات ومطلوبات البنك المالية سنوياً وبالتالي يتم الحد من مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

عندما يتأخر سداد الائتمان يتم تعليق الفوائد ولا تدرج في بيان الدخل. يتم تكوين المخصصات المحددة للديون المشكوك في تحصيلها بناءً على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيف مخاطر الموجودات.

ويمثل البنك لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي IAS ٣٩ والذي يقيّم بموجبه البنك أية خسائر للانخفاض في قيمة محفظة القروض وذلك باحساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ولكل قرض. وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يأخذ البنك الرصيد الأعلى لمخصصات الخسائر الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي IAS ٣٩ ومتطلبات المصرف المركزي.

القروض والأوراق المالية المنخفضة

إن القروض والأوراق المالية المنخفضة هي قروض وأوراق مالية يرى البنك احتمالية عدم تحصيل المبلغ الأساسي والفائدة المستحقة بموجب شروط اتفاقيات التعاقد وتصنف هذه القروض ضمن تصنيف G إلى ا بموجب تصنيف البنك الداخلي.

مخصص انخفاض القيمة

يقوم البنك بأخذ مخصص لخسائر الانخفاض في القيمة والذي يمثل تقديره للخسائر المحتملة على محافظ القروض والسلفيات لديه. يتكون هذا المخصص بصورة رئيسية من خسائر محددة تتعلق بمخاطر جوهرية فردية، ومخصص خسارة جماعية تم أخذه لمجموعات موجودات متجانسة لمقابلة الخسائر المتكبدة والتي لم يتم تحديدها كقروض تخضع لتقدير الخسائر الإفرادية.

سياسة شطب القروض

يقوم البنك بشطب القرض أو الأوراق المالية (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الانخفاض في القيمة) عندما يحدد البنك أن القروض/ الأوراق المالية غير قابلة للتحصيل. إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقرض/ المصدر حيث يتبين عدم تمكن المقرض/المصدر من تسديد الالتزام، أو أن تكون المتحصلات من رهونات غير كافية لتسديد كامل التعرض.

يحتفظ البنك بضمانات مقابل القروض والسلف تتمثل في الرهن على العقارات، أو المركبات والآليات، أو الهوامش النقدية، أو الودائع الثابتة، أو الضمانات أو غيرها. يقبل البنك الضمانات الصادرة عن بنوك محلية أو دولية ذات السمعة المرموقة أو المؤسسات المحلية أو الدولية الراسخة أو الأفراد ذوي القدرة الائتمانية العالية.

إدارة مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر الناتجة عن عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته التمويلية. ويدير البنك سيولته بموجب متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتوجيهات الداخلية للبنك. حدد المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة متطلبات معدل النقد على إجمالي الودائع على أن يتراوح بين ١٪ للودائع لأجل و ١٤٪ للودائع تحت الطلب وذلك حسب فترة الإيداعات. كما ويفرض المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة معدل استخدام إلزامي يبلغ ١:١ حيث أن القروض والسلفيات (تضم إيداعات بين البنوك التي لديها تاريخ إستحقاق أكثر من ثلاثة أشهر) لا يجب أن تزيد عن الأموال الثابتة.

وتعرف الأموال الثابتة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنها الأموال الحرة للبنك، الإيداعات بين البنوك والتي لديها فترة استحقاق تزيد عن ستة أشهر وودائع العملاء الثابتة. وللحماية مقابل مخاطر السيولة لقد نوع البنك مصادر أمواله ويدير موجوداته أخذاً بعين الاعتبار السيولة، ومحاولة الحفاظ على أفضل النسب ما بين النقد وما يعادله والأوراق المالية القابلة للتداول. تقوم اللجنة التنفيذية بوضع ومراقبة معدلات السيولة كما وتعتمد بشكل دوري الى مراجعة وتحديث سياسات البنك لإدارة السيولة للتأكد بأن البنك يقوم بالوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. وقد أوكلت مسؤولية إدارة مخاطر السيولة، وفقاً للمعايير التي وضعتها اللجنة التنفيذية، إلى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) والتي تتألف من نائب المدير العام وكبار المسؤولين التنفيذيين في اقسام الخزينة والتمويل والاستثمار والمخاطر.

مخاطر الائتمان

حدّد نظام بازل ٢ ثلاث طرق لحساب متطلبات رأس المال الإلزامي لمخاطر الائتمان: (١) المنهج المعياري، (٢) طريقة التقييم الداخلي، و (٣) طريقة التقييم الداخلي المتقدّم.

يتبع بنك الشارقة طريقة المنهج المعياري والتي تستخدم معدّلات الائتمان الخارجية التي توفرها وكالات التقييم الخارجي لمخاطر الائتمان المعتمدة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، لتحديد أحجام المخاطر التي سيتم تطبيقها على الأطراف المصنفة. وتحدد نسبة المخاطر المتعلقة بالأطراف غير المصنفة بـ ١٠٠٪.

مخاطر السوق

يقيّم البنك مخاطر السوق باتباع طريقة المنهج المعياري. حيث تحصر مخاطر اسعار الفائدة ومحفظه الأسهم بالمحفظة التجارية فقط، بينما تشمل مخاطر العملات الأجنبية وغيرها مثل مخاطر السلع والخيارات المحافظ البنكية.

المخاطر التشغيلية

يتبع البنك طريقة المؤشرات الأساسية.

الدعامة الثانية - المراجعة من قبل السلطات الرقابية

تطلب «المراجعة من قبل السلطات الرقابية» من البنوك تطبيق طريقة تقييم كفاية رأس المال بما يتلاءم مع الخطوط العريضة للمخاطر الخاصة به، بالإضافة إلى تطبيق استراتيجية للحفاظ على مستويات رأس المال. بموجب هذه الدعامة، يجب أن تضمن إجراءات البنك وتدابير (١) التحديد والقياس الملائم للمخاطر المتعلقة بأنشطتها، (٢) مستوى كافٍ من رأس المال الداخلي لتغطية هذه المخاطر، و (٣) تطبيق الأنظمة المناسبة لإدارة المخاطر وتطويرها.

يجب على المشرفين التدخل في مراحل مبكرة لمنع هبوط رأس المال دون الحد الأدنى اللازم لمواجهة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

الدعامة الثالثة - انضباط السوق

الهدف من هذه الدعامة هو تحسين مستويات الشفافية عن طريق نشر تقارير عامة حول وضع مخاطر البنوك وبالتالي رفع مستويات القدرة على المقارنة بين البنوك.

يطبق بنك الشارقة الدعائم الثلاث لإطار بازل ٢

إن سعر الفائدة الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية النقدية هو المعدل الذي عندما يتم استخدامه لحساب القيمة الحالية، ينتج عنه القيمة المدرجة للأداة بدون البنود الخاضعة للفوائد. إن المعدل هو معدل تاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت التي تظهر بالتكلفة المطفأة ومعدل السوق الحالي للأدوات ذات معدل الفائدة العائم أو الأدوات التي تظهر بالقيمة العادلة.

٢) مخاطر العملات الأجنبية

تمثل مخاطر العملات الأجنبية مخاطر تغير قيم الأدوات المالية نتيجة تغير في معدلات العملات الأجنبية. يضع مجلس الإدارة حدود لمستويات التركيز لكل عملة والتي يتم مراقبتها بشكل يومي، كما يتم استخدام أدوات تحوط للتأكد من إبقاء تركيزات البنك في العملات الأجنبية ضمن الحدود.

تموّل موجودات البنك بصورة رئيسية بنفس العملات التي يتم التعامل بها وذلك للتقليل من تعرض البنك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية. يتعرض البنك لمخاطر العملات الأجنبية ضمن سياق أعماله الاعتيادية بتمويل نشاطات عملائه. تقوم اللجنة التنفيذية بوضع حدود لمستوى التعرض لكل عملة وذلك للمراكز الليلية واليومية والتي يتم مراقبتها من قبل الإدارة العليا.

٣) مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ غير التجارية للبنك نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والاحتيال أو العوامل الخارجية. وفي حالة فشل الضوابط بالعمل كما ينبغي، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية وبالتالي تؤدي إلى خسارة مالية. لا يستطيع البنك التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فإن البنك يستطيع تقليل هذه المخاطر. تشمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، والإستخدام وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم. لقد قام البنك بتطوير نظام لتسجيل واقتناء اثر المخاطر/ الأخطاء الفردية الداخلية (الخسارة الفعلية، والخسارة المحتملة، والحوادث الوشيكة ومحاولات التزوير) ورسم خريطة تفصيلية تخص الوحدات التشغيلية والأنشطة التجارية. يتم تحليل حالات فقدان البيانات وتتم معالجة أية ثغرات في إجراءات البنك.

إدارة وتخصيص رأس المال

يلزم نظام بازل ٢ ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة البنوك بالاحتفاظ بقدر كافٍ من رأس المال النظامي لمواجهة المخاطر المتعلقة بالموجودات المعرضة للمخاطر والبنود خارج الميزانية العمومية.

كما يتم تخصيص رأسمال لمواجهة المخاطر التشغيلية ومخاطر السوق المرافقة للأنشطة التجارية. وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية، تلتزم البنوك بالاحتفاظ بمعدل كفاية رأس المال بنسبة ١٢٪ كحد أدنى (مقارنة مع الحد الأدنى المتفق عليه دولياً بنسبة ٨٪).

هيكلية كفاية رأس المال (بازل ٢)

تضمن نظام بازل ٢ ثلاث دعائم متساوية في أهميتها يعزز بعضها بعضاً:

الدعامة الأولى

متطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال للموجودات المرجحة حسب المخاطر الائتمانية، والسوقية والتشغيلية.

يتم قياس الموجودات المرجحة حسب المخاطر الائتمانية عن طريق التسلسل الهرمي لحجم المخاطر المصنفة وفقاً لطبيعة كل أصل منها (في أو خارج الميزانية العمومية) والأطراف المشاركة فيها مع الأخذ بعين الاعتبار الكفالات والضمانات المؤهلة.

تحدد الموجودات المرجحة حسب المخاطر السوقية عن طريق الأخذ بعين الاعتبار المخاطر المتعلقة بالسوق مثل أسعار صرف العملات الأجنبية ومعدّلات الفائدة ومخاطر مركز الأسهم.

إدارة رأس المال

تعتمد سياسة البنك على المحافظة على قاعدة رأس مال قوية وذلك للمحافظة على ثقة السوق وتعزيز التطوير المستقبلي للأعمال. يتم تحديد المتطلبات الحالية والمستقبلية لرأس المال على أساس توقعات تزايد القروض في كل قطاع أعمال، والتزايد في التسهيلات على البنود خارج الميزانية العمومية وأنشطة المتاجرة (مخاطر السوق)، والمصادر والاستخدامات المستقبلية للتمويل وسياسة توزيع الأرباح المستقبلية للبنك. يتم توزيع رأس المال على مجموعات الأعمال المختلفة ويستخدم اختبار الإجهاد للتأكد من توافق أهداف البنك الداخلية لرأس المال مع محفظة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

كفاية رأس المال

يظهر الجدول أدناه الموجودات المرجحة حسب المخاطر، ومتطلبات رأس المال ونسب رأس المال النظامي لبنك الشارقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

١- الموجودات المرجحة حسب المخاطر

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		الدعامة الأولى
		مخاطر الائتمان
١٦,٨٤١,١٤٥	١٨,٠٥٨,٨٠١	
٩٧,٣٩٩	٥,٤٤٨	مخاطر السوق
٨٣٤,٣٥٦	٨٨٦,٩٧٣	المخاطر التشغيلية
<u>١٧,٧٧٢,٩٠٠</u>	<u>١٨,٩٥١,٢٢٢</u>	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر

هيكل رأس المال

ان رأسمال البنك من المستوى ١ والمستوى ٢ يتكون من الآتي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال من المستوى ١ (Tier ١)
		رأس المال الأساسي
		رأس المال
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	
(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)	أسهم خزينة
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧	الاحتياطي القانوني
٤٤١,٣٠٣	٥٠٦,١٢٥	الاحتياطيات العامة
٥١٩,٣٠٥	٥٧٩,١٢٩	أرباح مستبقة
٢٥٧,٧٤٢	٢١٠,٤٥٥	حقوق الملكية غير المسيطرة
<u>٤,٠٧٥,٩١٥</u>	<u>٤,١٥٣,٢٧٤</u>	مجموع رأس المال الأساسي
(٢٥٧,٥٨٦)	(٢٤٩,٨٠٢)	يطرح: الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
<u>٣,٨١٨,٣٢٩</u>	<u>٣,٩٠٣,٤٧٢</u>	مجموع رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier ١)
		رأس المال من المستوى ٢ (Tier ٢)
		احتياطيات/ مخصصات عامة غير معلن عنها
٢٢٢,١٦١	٢٣٦,٨٩٠	
٤٧,٧٦٠	٨٩,٧٠٦	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة (إيضاح ٢)
<u>٢٦٩,٩٢١</u>	<u>٣٢٦,٥٩٦</u>	مجموع رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier ٢)
<u>٤,٠٨٨,٢٥٠</u>	<u>٤,٢٣٠,٠٦٨</u>	مجموع رأس المال النظامي المؤهل

إيضاح ١:

يجب ألا تزيد المخصصات العامة عن ١,٢٥٪ من الموجودات المرجحة حسب المخاطر

إيضاح ٢:

- ١) تحدّد بعد أقصى ٤٥٪ من فائض القيمة السوقية على صافي القيمة الدفترية
- ٢) عدم إدراج احتياطيات إعادة التقييم المتعلقة بموجودات البنك العقارية
- ٣) يتم خصم الاحتياطيات السالبة بنسبة ١٠٠٪

مخاطر الائتمان

٢٠١٢	٢٠١٣	مخاطر السوق
ألف درهم	ألف درهم	
٩٩	٢٤٩	مخاطر أسعار الفائدة - المحافظ التجارية
١.١٤٧	٤٠٥	مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية
١٠.٤٤٦	-	مخاطر التعرض للأسهم - المحافظ التجارية
١١.٦٩٢	٦٥٤	مجموع مخاطر السوق المحملة على رأس المال
٩٧.٣٩٩	٥.٤٤٨	الموجودات المرجحة حسب مخاطر السوق (المجموع أعلاه × ٨.٣٣)

٢٠١٢	٢٠١٣	المخاطر التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦٧.٧٥٢	٧٠٩.٨٦٣	متوسط إجمالي الدخل لثلاث سنوات
١٠٠.١٦٣	١٠٦.٤٧٩	الأعباء الرأسمالية (عامل بيتا (١٥٪))
٨٣٤.٣٥٦	٨٨٦.٩٧٣	الموجودات المرجحة حسب المخاطر التشغيلية (المجموع أعلاه × ٨.٣٣)

٢ - نسب رأس المال

٢٠١٢	٢٠١٣	معدل المستوى ١ (Tier 1)
ألف درهم	ألف درهم	
٣.٨١٨.٣٢٩ (أ)	٣.٩٠٣.٤٧٢ (أ)	رأس المال من المستوى ١ (Tier 1)
١٧.٧٧٢.٩٠٠ (ب)	١٨.٩٥١.٢٢٢ (ب)	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر
%٢١.٤٨	%٢٠.٦٠	معدل المستوى ١ (Tier 1) (أ)/(ب)

٢٠١٢	٢٠١٣	معدل كفاية رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	
٤.٠٨٨.٢٥٠ (أ)	٤.٢٣٠.٠٦٨ (أ)	قاعدة رأس المال
١٧.٧٧٢.٩٠٠ (ب)	١٨.٩٥١.٢٢٢ (ب)	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر
%٢٣.٠٠	%٢٢.٣٢	معدل كفاية رأس المال (أ)/(ب)

الموجودات المرجحة حسب المخاطر	ألف درهم				داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	فئات الموجودات
	التخفيف من مخاطر الائتمان (CRM)	التعرض قبل التخفيف من المخاطر	التعرض بعد تطبيق / عامل التحويل الائتماني (CCF)	إجمالي الموجودات القائمة			
١.٧٩٨.٣٠١	٤.٤١٣.٣٦٤	-	٤.٤١٣.٣٦٤	٨.٨١٥	٤.٤٠٤.٥٤٩	المطالبات السيادية	
-	٩٥٠.٢٨٦	-	٩٥٠.٢٨٦	٨٩.٣٢٦	٨٦٠.٩٦٠	المطالبات على منشآت القطاع العام الحكومية غير المركزية	
١.١٨٨.٤٧٢	٤.٤٦٢.١٤٢	-	٤.٤٦٢.١٤٢	٣٥٣.٤٣٨	٤.١٠٨.٧٠٤	المطالبات على البنوك	
٥٠٥	٢.٥٢٦	-	٢.٥٢٦	-	٢.٥٢٦	المطالبات على شركات الوساطة المالية	
١١.٠٦٤.٦٣٠	١١.٠٦٤.٦٣٠	٢.٤٥٢.٨٠٧	١٣.٥١٧.٤٣٧	٣.٥٠٧.٠١٠	١٠.١٧٠.٣٨٤	المطالبات على الشركات	
٣٤٥.٤٢٢	٣٥٩.٧٢٧	٦٤.٨٦٢	٤٢٤.٥٨٩	٢.٦٧٩	٤٢١.٩١٠	مطالبات مدرجة في محفظة قروض التجزئة النظامية	
٧٨٧.٦٤٣	١.٠٣٤.٨٢٢	١٧١.٣٨٤	١.٢٠٦.٢٠٦	٥٥.٠٠١	١.١٥١.٢٠٥	مطالبات مضمونة مقابل عقارات سكنية	
١١٧.٨٠٧	١١٧.٨٠٧	-	١١٧.٨٠٧	٥٥١	١١٧.٢٥٦	مطالبات مضمونة مقابل عقارات تجارية	
٢٨٨.٨٣٦	٢٧٥.٦٤٠	-	٢٧٥.٦٤٠	٣٧	١.٠٩٨.٤٢٤	قروض متأخرة	
٧٠٦.٣٤٨	٤٧٠.٨٩٩	-	٤٧٠.٨٩٩	-	٤٧٠.٨٩٩	فئات عالية المخاطر	
١.٧٦٠.٨٣٧	١.٩٨٩.٧٠٦	-	١.٩٨٩.٧٠٦	-	١.٩٨٩.٧٠٦	موجودات أخرى	
١٨.٠٥٨.٨٠١	٢٥.١٤١.٥٤٩	٢.٦٨٩.٠٥٣	٢٧.٨٣٠.٦٠٢	٤.٠١٦.٨٥٧	٢٤.٧٩٦.٥٢٣	مجموع المطالبات	
-	-	-	-	-	-	مخاطر التسوية	
١٨.٠٥٨.٨٠١						مجموع المخاطر الائتمانية	

٢٠١٢

١.٩٣٦.٠٨٧	٣.٨٩١.٥٢٠	-	٣.٨٩١.٥٢٠	-	٣.٨٩١.٥٢٠	المطالبات السيادية
-	١.١٢٢.٦٧٩	-	١.١٢٢.٦٧٩	٧٣.٢٩٦	١.٠٤٩.٣٨٣	المطالبات على منشآت القطاع العام الحكومية غير المركزية
٩١٨.٢٦١	٤.٠٨٩.٦٨٦	-	٤.٠٨٩.٦٨٦	٣٦٥.٥٦٠	٣.٧٢٤.١٢٥	المطالبات على البنوك
٣٨٠	١.٩٠٠	-	١.٩٠٠	-	١.٩٠٠	المطالبات على شركات الوساطة المالية
١١.٢١٩.٧١٥	١١.٢١٩.٧١٥	٢.٥٤٢.٨٦٣	١٣.٧٦٢.٥٧٨	٣.٣٩١.٧٩٥	١٠.٣٧٠.٧٨٣	المطالبات على الشركات
٥١٤.١٢٦	٥٢٩.٢٣٩	٨٥.٧٣٦	٦١٤.٩٧٥	٢.١٣٥	٦١٢.٨٤٠	مطالبات مدرجة في محفظة قروض التجزئة النظامية
٣٢.١٨٣	٣٢.١٨٣	-	٣٢.١٨٣	-	٣٢.١٨٣	مطالبات مضمونة مقابل عقارات سكنية
١١٤.٣٤١	١١٤.٣٤١	-	١١٤.٣٤١	٥٥١	١١٣.٧٩٠	مطالبات مضمونة مقابل عقارات تجارية
١٢٢.٤٤٠	١١٩.٣٦٠	-	١١٩.٣٦٠	٧٢	٤٠٢.٣٦٩	قروض متأخرة
٥٤٧.٠٥٠	٣٦٤.٧٠٠	-	٣٦٤.٧٠٠	-	٣٦٤.٧٠٠	فئات عالية المخاطر
١.٤٣٦.٥٦٢	١.٦٣٧.٣٧٧	-	١.٦٣٧.٣٧٧	-	١.٦٣٧.٣٧٧	موجودات أخرى
١٦.٨٤١.١٤٥	٢٣.١٢٢.٧٠٠	٢.٦٢٨.٥٩٩	٢٥.٧٥١.٢٩٩	٣.٨٣٣.٤٠٩	٢٢.٥٥٨.٤٦٩	مجموع المطالبات
-	-	-	-	-	-	مخاطر التسوية
١٦.٨٤١.١٤٥						مجموع المخاطر الائتمانية

١ - صادقت الجمعية العمومية العادية على تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣.

٢ - صادقت الجمعية العمومية العادية على تقرير مدقق الحسابات والبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣ - وافقت الجمعية العمومية العادية على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٤ - وافقت الجمعية العمومية العادية على تخصيص أرباح عام ٢٠١٣ كالتالي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣٥,٣٥٧)	-	تحويل الى الاحتياطي القانوني
٧١,٢٦٢	٢٦,٦٦٠	تحويل الى احتياطي الطوارئ
١٤,٠٩٥	٢٣,٣٤٠	تحويل الى احتياطات أخرى
٧,٥٠٠	٧,٥٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٧٦,٣٩٥	١٩٣,٥٠٠	أنصبة أرباح نقدية مقترحة (٢٠١٢ - ١٠٪) / (٢٠١٣ - ٩,١١٦٪)
١١٩,١٩٧	-	توزيع ٦٠ مليون سهم من الأسهم المشتراة من قبل البنك أي ما يمثل ٢,٨٦٪ من رأس المال المدفوع
٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	تبرعات للجمعيات الخيرية
٢٦٥,٠٢٠	٢٩٢,٤٦٥	الأرباح المستبقاة
٦٢٠,٦١٢	٥٤٥,٩٦٥	

٥ - صادقت الجمعية العمومية العادية على ابراء ذمة مجلس الإدارة ومدقق الحسابات عن أعمالهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٦ - صادقت اللجنة على مكافآت مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣.

٧ - وافقت الجمعية العمومية على إعادة تعيين السادة ديلويت أند توش كمدقق حسابات البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وحددت بدل اتعابها.

٨ - انتخبت الجمعية العمومية مجلس إدارة جديد لمدة ثلاث سنوات مكون من:

السيد أحمد عبد الله النومان

الشيخ محمد بن سعود القاسمي

الشيخ سيف بن محمد بن بطي ال حامد

معالي حميد ناصر العويس

السيد عبد الرحمن بوخاطر

السيد عبد العزيز حسن المدفع

السيد عبد العزيز مبارك الحساوي

السيد سعود البشارة

السيد فرانسوا دوج

السيد جان-جاك سانتيني

السيد فاروج نركيزيان

قرارات الجمعية العمومية العادية

تقرير مدقق الحسابات المستقل



الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة والشركات التابعة له كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والأداء المالي للمجموعة، وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وبرأينا أيضاً، أن البنك يمسك حسابات منتظمة وأن المعلومات المتضمنة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة تتوافق مع السجلات المحاسبية. لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. من خلال المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته)، أو للنظام الأساسي للبنك مما قد يؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو أدائه المالي.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق

رقم القيد ٥٢١

١ فبراير ٢٠١٤

إلى السادة المساهمين
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة («البنك») والشركات التابعة له (يشار إليها معاً بـ «المجموعة»)، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		الموجودات
٢.٧٣٨.٦٤٢	٣.٤٠٠.٢٤٥	٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣.٧٢٦.٠٢٦	٤.١١١.٢٣٠	٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢.٤٤٤.٣٣٩	١٣.١٣٤.٧٤٩	٧	قروض وسلف، صافي
١.٠٦٩.٩١٣	١.٢١٧.٣٣٠	٨	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦.٤٣٤	٥٣٩.٦٤٥	٨	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٢٣٠.٨٢١	٣٠٣.٦٧٨	٩	إستثمارات عقارية
٢٥٧.٥٨٦	٢٤٩.٨٠٢	١٠	الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
١.٣٤٧.٩٩٨	١.٥٠٤.٦٠٥	١١	موجودات أخرى
٢٧٠.٩٢٩	٢٧٩.٦٩٤	١٢	ممتلكات ومعدات
-	٢٣١.٥٣٠	١٤	موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع
٢٢.٨٣٢.٦٨٨	٢٤.٩٧٢.٥٠٨		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٦.٤٧٦.٣٧٤	١٨.٣٧٤.٠٦٦	١٦	ودائع العملاء
٤٤٥.٥١٢	٩٧.٣٣٦	١٧	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
١.٢٣٢.٨٩٨	١.٣٩٤.٨٧٠	١٨	مطلوبات أخرى
٤٩٥.٨٥٥	٧٣٤.٦٠٠	١٩	قرض مشترك
-	١٩.٠١٥	١٤	مطلوبات مرتبطة مباشرة بالموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع
١٨.٦٥٠.٦٣٩	٢٠.٦١٩.٨٨٧		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			رأس المال والإحتياطيات
٢.١٠٠.٠٠٠	٢.١٠٠.٠٠٠	(١) ٢٠	رأس المال
(٣٢٧.٧٩٢)	(٣٢٧.٧٩٢)	(١) ٢٠	أسهم خزينة
١.٠٨٥.٣٥٧	١.٠٨٥.٣٥٧	(ب) ٢٠	إحتياطي قانوني
٣٧٨.٧٣٨	٤١٣.١٢٦	(ج) ٢٠	إحتياطي طوارئ
٦٢.٥٦٥	٩٢.٩٩٩	(د) ٢٠	إحتياطي عام
١٠٦.١٣٤	١٩٩.٣٤٧		إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات
٥١٩.٣٠٥	٥٧٩.١٢٩		الأرباح المستبقة
٣.٩٢٤.٣٠٧	٤.١٤٢.١٦٦		حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك
٢٥٧.٧٤٢	٢١٠.٤٥٥		الأطراف غير المسيطرة
٤.١٨٢.٠٤٩	٤.٣٥٢.٦٢١		مجموع حقوق الملكية
٢٢.٨٣٢.٦٨٨	٢٤.٩٧٢.٥٠٨		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

السيد فاروق تركيزيان
عضو تنفيذي ومدير عام

السيد أحمد النومان
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
١.٠٠٧.٣٣٣	٩٧٢.١٣٥	٢٦ إيرادات الفوائد
(٤٨٦.٨٩٨)	(٥١٨.٦٥٥)	٢٧ مصاريف الفوائد
٥٢٠.٤٣٥	٤٥٣.٤٨٠	صافي إيرادات الفوائد
١١٠.٥٩٢	١٢١.٥٨٦	٢٨ صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢١.١٨٩	٢٣.٤٢٦	أرباح عملات أجنبية
١٢.٤٥٥	١١٦.٩٠٨	٢٩ إيرادات استثمارات
-	٤٨.٤٧٥	٩ ربح إعادة تقييم إستثمارات عقارية
٩.٠٩٠	٢٣.٨٨١	إيرادات اخرى
٦٧٢.٧٥١	٧٨٧.٧٥٦	إيرادات العمليات
(١٧٩.١٦٦)	(١٧٧.٨٢٠)	٣٠ صافي خسارة انخفاض قيمة الموجودات المالية
٤٩٤.٥٨٥	٦٠٩.٩٣٦	صافي إيرادات العمليات
(٢٠٢.٧٤١)	(٢٣٩.٦٥٠)	٣١ مصاريف إدارية وعمومية
(٧.٧٨٤)	(٧.٧٨٤)	١٠ (ب) إطفاء موجودات غير ملموسة
٢٨٤.٠٦٠	٣٦٢.٥٠٢	الربح قبل الضرائب
(٦.٩٤٧)	(٩.٦٦١)	مصاريف ضريبة الدخل - خارجية
٢٧٧.١١٣	٣٥٢.٨٤١	ربح السنة
موزعة كما يلي:		
٢٦٦.٦٠٥	٣٤٣.٨٧٨	مالكي البنك
١٠.٥٠٨	٨.٩٦٣	الأطراف غير المسيطرة
٢٧٧.١١٣	٣٥٢.٨٤١	
٠.١٣	٠.١٧	٢١ العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧٧.١١٣	٣٥٢.٨٤١	الربح للسنة
بنود الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى		
بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر		
٩.٣٩٠	٩٣.٢١٣	صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢.٥٠٠)	(٢.٥٠٠)	تبرعات
(١٠.٥٨٥)	(١٠.٥٨٨)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٣.٦٩٥)	٨٠.١٢٥	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
٣٧٣.٤١٨	٤٣٢.٩٦٦	مجموع الدخل الشامل للسنة
موزعة كما يلي:		
٣٦٣.٩٠١	٤٢٤.٦٢١	مالكي البنك
٩.٥١٧	٨.٣٤٥	الأطراف غير المسيطرة
٣٧٣.٤١٨	٤٣٢.٩٦٦	

بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

مجموع حقوق الملكية	الأطراف غير المسيطرة	حقوق ملكية عائلة إيلي مائلي البنك	الأرباح المستبقة	احتياطي القيمة المعادلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي طوارئ	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس مال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,١٩٩,٣٦١	٢٤٨,٣٢٥	٢,٩٥١,٣٠٦	٦١٨,٨٣٠	(٤,٩٤٧)	٣٠,٣٩٠	٢٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢٢٧,٦٠٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٣٧٨,١١٢	١٠,٥٠٨	٢٦٦,٦٠٥	٢٦٦,٦٠٥	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(٢,٦٩٥)	(٩٩١)	(٢,٧٠٤)	(١٢,٠٧٧)	٩,٢٧٣	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
٣٧٢,٤١٨	٩,٥١٧	٢٦٣,٩٠١	٢٥٤,٥٢٨	٩,٢٧٣	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(١٠١,٧٠٨)	١٠١,٧٠٨	-	-	-	-	-	إعادة تصنيف خسائر محققة من استبعاد موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
(٩٧,١٩٠)	-	(٩٧,١٩٠)	(٣٦,٦٦٠)	-	-	٢٦,٦٦٠	-	(٩٧,١٩٠)	-	أسهم محتفظ بها في الخزينة
(١٩٢,٥٠٠)	-	(١٩٢,٥٠٠)	(١٩٢,٥٠٠)	-	٣٢,١٧٥	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطي طوارئ
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطي عام
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢٢)
٤,١٩٩,٠٤٩	٢٥٧,٧٤٢	٢,٩٢٤,٣٠٧	٥١٩,٣٠٥	١٠٦,١٣٤	٦٢,٥٦٥	٢٧٨,٧٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٥٢,٨٤١	٨,٩٦٣	٢٤٢,٨٧٨	٢٤٢,٨٧٨	-	-	-	-	-	-	الربح للسنة
٨٠,١٢٥	(٦١٨)	٨٠,٧٤٣	(١٢,٤٧٠)	٩٢,٢١٣	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الأخرى
٤٢٢,٩٦٦	٨,٢٤٥	٤٢٤,٦٦١	٢٣١,٤٠٨	٩٢,٢١٣	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(٢٤,٢٨٨)	-	-	٢٤,٢٨٨	-	-	-	تحويل إلى احتياطي طوارئ
(٢٠١,٢١٢)	-	-	(٢٠,٤٢٤)	-	٢٠,٤٢٤	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطي عام
(٧,٧١٣)	(٧,٧١٣)	(١٩٢,٥٠٠)	(١٩٢,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢٢)
-	١١,١٤٧	(١١,١٤٧)	(١١,١٤٧)	-	-	-	-	-	-	توزيع إلى الأطراف غير المسيطرة (إيضاح ١٥ (د))
(٦١,١٨١)	(٥٩,٠٦٦)	(٢,١١٥)	(٢,١١٥)	-	-	-	-	-	-	الاستحواذ على شركات تابعة (إيضاحات ١٤ و ١٥ (د))
٤,٢٥٢,٦٢١	٢١٠,٤٥٥	٤,١٤٢,١٦٦	٥٧٢,١٢٩	١٩٩,٣٤٧	٩٢,٩٩٩	٤١٢,٦٢٦	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
٢٧٧.١١٣	٣٥٢.٨٤١	الربح للسنة
تعديلات لـ:		
٢٢.١٠٤	٢٢.٨٢٧	استهلاك الممتلكات والمعدات وإطفاء الموجودات غير الملموسة
٥.٦٢٢	٢.١٤١	إطفاء العلاوة على أدوات الدين
-	١٦	الخسارة من بيع ممتلكات ومعدات
(٢.٢٨٣)	-	الربح من بيع استثمارات
(٧٨)	(٤٤.٢٢١)	ربح قيمة عادلة للاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
-	(٤٨.٤٧٥)	ربح قيمة عادلة من إعادة تقييم إستثمارات عقارية
١٧٩.١٦٦	١٧٧.٨٢٠	صافي خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية
٤٨.٦٤٤	٤٦٢.٩٤٩	أرباح العمليات قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٧٠٢.٣٠٦)	(٩٥.٥٠٥)	الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من بنوك والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٢٧.٦٨٨)	(٨٣.٩٢٧)	الزيادة في الإحتياطات الإلزامية لدى بنوك مركزية
(٥٨٤.١٨٠)	(١.٠٦٨.٢٣٠)	الزيادة في القروض والسلف
(٢٧٥.٦١٣)	(١٥٦.٦٠٧)	الزيادة في موجودات أخرى
١.٥٣٦.٢٣١	١.٨٩٧.٦٩٢	الزيادة في ودائع العملاء
٣٩٩.٤٩٦	١٦١.٩٧٢	الزيادة في مطلوبات أخرى
٨٢٦.٥٨٤	١.١١٨.٣٤٤	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٣.٠٨٥)	(١٣.٠٨٨)	دفع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتبرعات
٨١٣.٤٩٩	١.١٠٥.٢٥٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
(٥٤.٨٩١)	(٢٨.٢٨٦)	شراء ممتلكات ومعدات
٣٧٧	٤.٤٦٢	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
-	(٢٤.٣٨٢)	إضافات إلى استثمارات عقارية
(١٦٨.٣٦٧)	(١٠٨.١٢٠)	شراء إستثمارات
-	(٧٣.٦٩٦)	الاستحواذ على حصة من الأطراف غير المسيطرة
٢٠٧.٠٩٥	٣٠٢.٧٨٥	المتحصل من بيع إستثمارات
(١٥.٧٨٦)	٧٢.٧٦٣	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
(٩٧.١٩٠)	-	الاستحواذ على أسهم خزينة
(١٩٣.٥٠٠)	(٢٠١.٢١٣)	توزيعات أرباح مدفوعة
-	٢٣٨.٧٤٥	صافي الحركة في تسهيل مشترك
(٢٩٠.٦٩٠)	٣٧.٥٣٢	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٥٠٧.٠٢٣	١.٢١٥.٥٥١	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٣.٨٦٦.٥١٦	٤.٣٧٣.٥٣٩	النقد وما يعادله في بداية السنة
٤.٣٧٣.٥٣٩	٥.٥٨٩.٠٩٠	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٢٤)
المعاملات غير النقدية:		
١٠٤.٠٠٠	-	تحويل إلى إستثمارات عقارية
-	٢٠٠.٠٠٠	الاستحواذ على شركات تابعة (إيضاح ١٤)

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١. معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة («البنك») كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤ - الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة فروع في كل من إمارات الدولة من إمارة الشارقة، دبي، أبوظبي ومدينة العين.

يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة و / أو الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة

طبقت المجموعة خلال السنة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ هو معيار إفصاح جديد يسري على المنشآت التي لها حصصاً في شركات تابعة وترتيبات مشتركة وشركات زميلة و/ أو منشآت ذات بنية غير الموحدة. لقد أدى تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ إلى إفصاحات أكثر توسعاً في البيانات المالية الموحدة (الرجاء مطالعة إيضاح ١٥ حول هذه البيانات المالية الموحدة).

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى خلال السنة الحالية، وينشئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجيهات الخاصة بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة. تُطبق متطلبات قياس القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ على كل من بنود الأدوات المالية وبنود الأدوات غير المالية التي تتطلب أو تسمح لها المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة، وذلك باستثناء معاملات الدفع على أساس السهم التي تُصنف تحت نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس السهم، والمعاملات الإيجارية التي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ الإيجار والقياسات التي تتشابه إلى حد ما مع القيمة العادلة إلا أنها لا تعتبر قيمة عادلة (أي القيمة القابلة للتحقيق لأغراض قياس المخزون أو القيمة المستخدمة لأغراض قياس انخفاض القيمة).

ويُعرف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة في السوق الرئيسي (أو السوق الأكثر إيجابية) في تاريخ القياس بموجب أوضاع السوق الحالية. إن القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ هي سعر المغادرة للسوق بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً باستخدام أسلوب تقييم آخر، ويتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ كذلك متطلبات إفصاح موسعة.

وبخلاف الإفصاحات الإضافية، فلم يكن لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير جوهري على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين، حيث تلغي التعديلات طريقة «نهج النطاق»، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٠ تكاليف التجريد في مرحلة انتاج الموارد المعدنية، حيث يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف التجريد المرتبطة بإزالة الانتاج الناتجة من حقول المعادن الأرضية، بما في ذلك عندما ينبغي الاعتراف بتكاليف مرحلة الانتاج كأصل وكيفية الاعتراف بالأصل بشكل مبدئي والقياس اللاحق.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١

تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى – التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى – تكاليف الاقتراض.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية – توضيح متطلبات المعلومات المقارنة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات – تصنيف معدات الخدمة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٢ الأدوات المالية: العرض – تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية – عرض بنود الدخل الشامل الأخر

قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الدخل الشامل الأخر وذلك للمرة الأولى في هذه السنة باستثناء تغيرات الأسماء كما هو مفصّل عنه أدناه. وتقدم التعديلات اصطلاحاً جديداً لكل من بيان الدخل وبيان الدخل الشامل، إلا أن استخدام ذلك المصطلح الجديد غير إلزامياً. وبموجب التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، فيُعاد تسمية بيان الدخل الشامل إلى بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر، بينما يُعاد تسمية بيان الدخل إلى بيان الربح أو الخسارة.

تحتفظ التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ بخيار عرض بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر إما في بيان واحد أو في بيانين منفصلين متتابعين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تجميع بنود الدخل الشامل الأخر في فئتين ضمن قسم الدخل الشامل الأخر.

(أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و

(ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند استيفاء شروط معينة.

يُستلزم تسجيل ضريبة الدخل على بنود الدخل الشامل الأخر بناءً على نفس الأساس. ولا تقوم التعديلات بتغيير خيار عرض بنود الدخل الشامل الأخر إما قبل الضريبة أو صافي الضريبة.

تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم، فقد تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الأخر بشكل يعكس التغيرات. وبخلاف ما ورد أعلاه بشأن تغيرات العرض، لا ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الربح أو الخسارة، الدخل الشامل الأخر ومجموع الدخل الشامل.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، ولم يكن لتطبيق تلك المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، حيث تقدم استثناءً للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١١٠ أ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقاً لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدره والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد وغير مطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	مطبقة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
<ul style="list-style-type: none"> تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين – حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة. 	١ يوليو ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٢ الأدوات المالية: العرض والمتعلقة بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية. 	١ يناير ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ – الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد تقييد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد. 	١ يناير ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، وتجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط تسمح التعديلات بمتابعة محاسبة التحوط إذا ما تم تجديد الأدوات المشتقة، شريطة استيفاء معايير محددة. 	١ يناير ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ – الجبايات الضريبية لقد تم توسيع نطاق التفسير لتناول المخاوف حول كيفية محاسبة الجبايات الضريبية التي تمتد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية. 	١ يناير ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ – إرشادات حول المنشآت المستثمرة. في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً للمنشأة المستثمرة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشئ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت المستثمرة المتضمن في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والتي تكون تلك المنشآت مطالبة بموجبه بـ «قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها». وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات تحدد الإفصاحات المطلوبة لإعداد التقارير بشأن المنشآت التي تستوفي تعريف منشأة مستثمرة. 	١ يوليو ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ – ٢٠١٢ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفعات على أساس السهم – تعريف «شرط المنح». المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال – محاسبة الاعتبار الطارئ. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية – تجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات. المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الآلات، الممتلكات والمعدات – إعادة صياغة مناسبة للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة – منشآت الإدارة. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الموجودات غير الملموسة – نسبة إعادة تصنيف للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم. 	١ يوليو ٢٠١٤
<ul style="list-style-type: none"> التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ – ٢٠١٣ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى – معنى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال – نطاق استثنائي للمشاريع المشتركة. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ قياس القيمة العادلة – نطاق استثناء المحظوة. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الاستثمارات العقارية – العلاقة المتبادلة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠. 	١ يوليو ٢٠١٤

٣. ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٣-٢ أسس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء بعض الأدوات المالية المُصنفة كمبالغ مُعاد تقييمها أو قيم عادلة في نهاية كل فترة تقرير، كما هو موضح في السياسات المحاسبية أدناه.

تستند التكلفة التاريخية بشكل عام إلى القيمة العادلة للمقابل الممنوح مقابل الموجودات أو البضائع أو الخدمات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس، بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً باستخدام أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

– **مدخلات المستوى ١** وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛

– **مدخلات المستوى ٢** وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المدرجة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

– **مدخلات المستوى ٣** وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.

تُعرض البيانات المالية الموحدة بالدرهم الإماراتي (الدرهم) وتُقرب كافة القيم الأخرى إلى أقرب ألف درهم، باستثناء ما يتم تحديده على خلاف ذلك.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية.

٣-٣ أساس التوحيد

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- السلطة على المنشأة المستثمرة،
- التعرض لـ / الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
- القدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائد المنشأة المستثمرة.

يقوم البنك بإعادة تقييم ما إذا كان يسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.

٣-٥ مستحق من البنوك

يتم إظهار المستحق من البنوك بالتكلفة بعد خصم أية مبالغ قد تم شطبها ومخصص الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

٣-٦ الموجودات المالية

يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

تُقاس كافة الموجودات المالية المعترف بها لاحقاً في مجملها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، بناءً على تصنيف الموجات المالية.

طريقة الفائدة الفعالة

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للموجود المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تصنيف الموجودات المالية:

بغرض تصنيف الموجودات المالية تصنف الأداة كـ «أداة ملكية» إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف «الملكية» لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ «أدوات دين».

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

تُقاس أدوات الدين، بما فيها القروض والسلف، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس أدوات الدين التي تستوفي هذه المعايير مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات (إلا إذا تم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة). وتقاس فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ناقصاً أي انخفاض في القيمة، مع إيرادات الفوائد المعترف بها على أساس العائد الفعلي في الإيرادات الأخرى في بيان الدخل الموحد.

تكون المجموعة مطالبة، عقب الاعتراف المبدئي، بإعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة.

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف الأولي، أن تصنف أدوات الدين التي تستوفي معيار التكلفة المطفأة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُغني أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم قياس أدوات الدين التي لا تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة الموضحة أعلاه، أو التي تتطابق مع المعيار ولكن قامت المجموعة بتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف الأولي، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

عقب الاعتراف المبدئي، يتعين على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى التكلفة المطفأة إذا تغير نموذج الأعمال بحيث يبدأ التوافق مع معايير التكلفة المطفأة وأن تتطابق التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات مع معايير التكلفة

عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالبنك في أي من المنشآت المستثمرة عن غالبية حقوق التصويت، تتحقق السيطرة للبنك عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشآت المستثمرة بشكل منفرد. يأخذ البنك بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للبنك حقوق التصويت في المنشأة المستثمرة أم لا بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت التي يحوزها البنك بالمقارنة مع حجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة للبنك وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- غيرها من الحقائق والظروف الأخرى التي تشير إلى أن البنك له، أو ليس له، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.

يبدأ توحيد أي من الشركات التابعة عندما يحصل البنك على السيطرة على الشركة التابعة، ويتوقف ذلك التوحيد بفقد البنك للسيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف أي شركة تابعة مستحوذ عليها أو مستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد من تاريخ حصول البنك على السيطرة وحتى تاريخ توقف البنك عن السيطرة على الشركة التابعة.

توزع الأرباح أو الخسائر وأي مكون للدخل الشامل الأخر إلى مالكي الشركة الأم وللأطراف غير المسيطرة. ويُعزى مجموع الدخل الشامل الأخر إلى مالكي الشركة الأم وإلى الأطراف غير المسيطرة حتى إن نتج عن ذلك تسجيل عجز في رصيد الأطراف غير المسيطرة. عند الضرورة، يتم إدخال تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بغية تماشي سياساتها المالية مع السياسات المحاسبية للبنك. تُلغى جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الداخلية المرتبطة بالمعاملات المتبادلة بين أعضاء المجموعة بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

إن التغيرات في حصص ملكية البنك في الشركات التابعة، والتي لا تؤدي إلى فقدان البنك للسيطرة على الشركات التابعة، يتم محاسبتها كمعاملات ملكية. يتم إجراء تعديل على القيم الدفترية لحصص البنك وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفرق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/ الواجب دفعه، أو المبلغ المستلم/ المتوقع استلامه، وتسجل في حقوق الملكية مباشرة وتوزع على مالكي الشركة الأم.

عندما يفقد البنك سيطرته على أحد الشركات التابعة، يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد ويحتسب كالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للخصص المتبقية و (٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وحصص أي من الأطراف غير المسيطرة. تحتسب كافة المبالغ المعترف بها مسبقاً في بيان الدخل الشامل الأخر والتي يتم محاسبة الشركة التابعة على أساسها كما لو أن البنك قد استبعد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة بالمنشأة بشكل مباشر (أي تم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر أو تحويلها إلى فئة أخرى من فئات الملكية حسب ما هو محدد / مسموح به من قبل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية السارية). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمارات مستبقة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة مكافئة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في الشركات الزميلة أو المشاركات المشتركة.

٣-٤ النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله المبين في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد في الصندوق، وحسابات جارية، وأرصدة أخرى لدى بنوك مركزية، وشهادات الإيداع وأرصدة لدى بنوك وودائع بتاريخ استحقاق أصلي أقل من ثلاثة أشهر.

٣-٧ القيم العادلة

تُقيد جميع الأدوات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية، عند الاعتراف المبدئي، تتمثل عادةً بسعر المعاملة وهي القيمة العادلة للثمن المسدد أو المستلم.

- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مع شروط عادية ويتم المتاجرة بها في أسواق نشطة ذات سيولة يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة.
- إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى (فيما عدا الأدوات المالية المشتقة) يتم تحديدها بناءً على نماذج الأسعار المقبولة بشكل عام وذلك بناءً على التدفق النقدي المخصوم باستخدام أسعار من معاملات السوق الحالية المنظورة والأسعار المقدمة من وسطاء لأوراق مماثلة.
- يتم إحتساب القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة بناءً على الأسعار المدرجة. وفي حالة عدم وجود هذه الأسعار يتم إستعمال التدفق النقدي المخصوم بالإستناد إلى منحني العائد المتعلق بها وذلك على فترة الأداة المالية دون الخيار ونماذج تسعير الخيار للأوراق المالية الإختيارية.

٣-٨ القروض والسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو ممكن تحديدها تم منحها أو إقتنائها بواسطة المجموعة.

تدرج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بعد خصم أية مبالغ تم شطبها ومخصص القروض والسلف المشكوك في تحصيلها. يتم تعديل القيم المدرجة للقروض والسلف التي تم التحوط لها بفعالية للتغيرات في قيمها العادلة إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي تم التحوط لها وتدرج التعديلات الناتجة عن ذلك في بيان الدخل الموحد.

يتم أخذ مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف عند وجود شك في تحصيلها أو استردادها مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية المتعلقة بقياس القيمة العادلة. يتم شطب القروض والسلف فقط في حالة استفاد جميع السبل الممكنة والمتاحة لاستردادها.

٣-٩ إستثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في نهاية فترة التقرير. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبائع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها التغيير.

٣-١٠ ممتلكات ومعدات

يتم اظهار الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم ومخصص إنخفاض القيمة. تتضمن التكلفة التاريخية المصاريف المتعلقة مباشرةً بامتلاك الأصل.

يُحسب الإستهلاك لتزليل تكلفة أو تقييم الممتلكات والمعدات على أعمارها الإنتاجية المقدرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

السنوات	مباني
٢٠ - ٤٠	أثاث ومعدات مكتبية
٢ - ٦	التركيبات، والقواطع والديكورات
٢ - ٤	التحسينات على العقارات المستأجرة
٥ - ١٠	السيارات
٣	

المطفأة. من غير المسموح أن يتم إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف الأولي.

يتم تصنيف الإستثمار في أدوات الملكية بأنها موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف الإستثمارات بأنه غير محتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي.

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند «الإيرادات الأخرى» في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٢٧.

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين كما بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في الإيرادات الأخرى. يتم الاعتراف بإيرادات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يثبت حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة، عند الاعتراف المبدئي، أن تختار بشكل لا يمكن الرجوع فيه أن تصنف أدوات الملكية (على أساس كل أداة على حدة) بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الإستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح مستبقة.

تُسجل توزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الإستثمار.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي في نهاية الفترة المحاسبية. وتشكل مكونات أسعار صرف العملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للأرباح أو الخسائر الناتجة عنها. بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الاجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم تحديد أرباح أو خسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند «إيرادات أخرى» في بيان الدخل الموحد.

السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

٣-١٣ انخفاض قيمة الموجودات المالية

في تاريخ كل بيان مركز مالي، يتم تقييم الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطلقة لإنخفاض القيمة. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجةً لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبدئي للأصل المالي تكون قد أثرت على التدفقات النقدية المستقبلية للإستثمار.

قد يتضمن الدليل الموضوعي للإنخفاض في القيمة ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل، أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة هيكلة مالية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

قيمة الانخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة التي تعكس الضمانات، مخصومة بنسبة الفائدة الفعلية الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطلقة مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال كان تحصيل الدفقات المقدّمة المدينة أمراً مشكوكاً فيه، فيتم شطب هذه الذمم مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطلقة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

تقوم المجموعة بتقييم إنخفاض قيمة القروض والسلف بالتكلفة المطلقة على النحو التالي:

القروض المقيّمة إفرادياً

تمثل القروض المقيّمة إفرادياً بشكل رئيسي من قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها إفرادياً معرفة إن كان هنالك أي دليل موضوعي يؤشر إلى إنخفاض دائم في قيمة القرض. تصنّف القروض كمنخفضة القيمة حالما يوجد شك في قدرة المقترض على الوفاء بالتزامات الدفقات المستحقة للمجموعة وفقاً للشروط الأصلية الواردة بالعقد. ينشأ الشك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفقات الملزمة عامةً عندما:

أ) لا يتم سداد القيمة الإسمية والفائدة كما في شروط العقد، و

ب) عند وجود تدهور مهم في الوضع المالي للمقترض ومن غير المحتمل أن تكون المبالغ المتوقعة تحصيلها من تسييل الضمانات المرهونة، إن وجدت، كافية لتغطية القيمة المدرجة للقرض.

يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم خصمها على أساس معدل الفائدة الفعال للقرض أو يتم تقييم القروض المنخفضة القيمة كبديل عملي مناسب، بناءً على القيمة السوقية المنظورة للقرض أو القيمة العادلة

يُحتسب الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أو شطب أي من الممتلكات والمعدات على أساس الفرق ما بين عائدات البيع والقيمة المدرجة بها كما في ذلك التاريخ ويتم تسجيل الربح أو الخسارة الناتجة في بيان الدخل الموحد.

تُقاس الأعمال الرأسمالية قيد التطوير بسعر التكلفة، ناقصاً أي خسارة متراكمة في انخفاض القيمة. وتشمل تكلفة الرسوم المهنية، وبالنسبة للموجودات المؤهلة، يتم رسملة تكاليف الاقتراض وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات عندما تكون الموجودات جاهزة للاستخدام المقصود منها.

٣-١١ موجودات غير ملموسة تم إمتلاكها بصورة منفصلة

تدرج الموجودات غير الملموسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء من خلال عمليات اندماج الأعمال بشكل منفصل عن الشهرة (التي تعتبر تكلفتها).

لاحقاً للقياس المبدئي، يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة والتي تم إمتلاكها من خلال اندماج الأعمال بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. يتم الاعتراف بالإطفاء على فترة أعمارها الإنتاجية المقدّرة وفقاً لطريقة القسط الثابت. يتم مراجعة فترة العمر الإنتاجي المقدّر وطريقة الإطفاء في نهاية كل سنة مالية ويتم إحتسابها بتعديل فترة الإطفاء أو طريقته كما هو مناسب ويتم معالجتها كتغيير في التقديرات الحسابية.

يُحتسب الإطفاء لشطب تكلفة الموجودات غير الملموسة على أعمارها الإنتاجية المقدّرة، على أساس طريقة القسط الثابت كما يلي:

السنوات	رخصة بنكية
غير محددة	التأسيس القانوني للشركات في لبنان
١٠	قاعدة العملاء
١٠	شبكة الفروع

٣-١٢ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

في تاريخ كل بيان مركز مالي، تجري المجموعة مراجعة على القيم المدرجة لموجوداتها الملموسة وغير الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة، إن وجدت. في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة الناتجة عن الإستخدام، أيهما أعلى. عند تقدير قيمة الأصل الناتجة من الاستخدام، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل يتم خصمها لقيمتها الحالية بإستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة يعكس تقديرات السوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المرتبطة بذلك الأصل.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحد منتج للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض الدائم مباشرةً في بيان الدخل الموحد، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتزليل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، لا يعاد تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة سابقاً في بيان الدخل الموحد، بل يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستقبلية.

٣-١٥ أصول مستحوذ عليها مقابل سداد ديون

في بعض الأحيان، تؤوّل ملكية عقارات وضمائنات أخرى للمجموعة كتسوية لبعض القروض والسلف. تدرج هذه العقارات والضمائنات على أساس صافي القيمة القابلة للتحويل للقروض والسلف أو القيمة العادلة لتلك الموجودات عند تاريخ الحصول عليها، أيهما أقل. يتم ادراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة تقييمها ضمن بيان الدخل الموحد.

٣-١٦ الأدوات المالية المشتقة

إن الأدوات المالية المشتقة هي أدوات مالية تتغير قيمتها تبعاً لإعتبارات متغيرة ولا تتطلب استثمار أولي أو استثمار أولي مبدئي ويتم سدادها في تاريخ مستقبلي.

تبرم المجموعة معاملات متنوعة لأدوات مالية مشتقة لإدارة التعرضات المتعلقة بمخاطر صرف العملات الأجنبية وتتضمن عقود عملة أجنبية آجلة ومقايضات أسعار عملة.

يتم ادراج المشتقات المالية مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تدرج جميع المشتقات التي تحمل قيم عادلة موجبة ضمن الموجودات بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيم عادلة سالبة ضمن المطلوبات. يتم الحصول عادةً على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسبما هو مناسب.

لأغراض محاسبة التحوط، تصنف المجموعة معاملات التحوط إلى فئتين: (أ) معاملات تحوط القيمة العادلة والذي يوفر تحوط لتعرضات التغيرات في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات مثبتة ومعترف بها، (ب) معاملات تحوط التدفقات النقدية والذي يوفر تحوط لتعرضات تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطر معينة متعلقة بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو بمعاملة متوقعة ستؤثر على صافي الدخل المستقبلي المصرح به.

إن شروط محاسبة التحوط تتطلب أن يكون متوقعاً أن يكون التحوط فعال بصورة عالية، أي أن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية من الأداة المتحوط بها تقوم بفعالية بمقابلة التغيرات في البند المتحوط له وأن يكون قياسها موثوق. عند بدأ التحوط، يتم تثبيت غرض إدارة الخطر وإستراتيجيته وتحديد الأداة المستعملة والبند المتحوط له وطبيعة المخاطر المتحوط لها وكيفية قيام المجموعة بتقييم فعالية علاقة التحوط. ويتم لاحقاً تقييم التحوط والتأكد بأنه تحوط فعال بصورة مستمرة.

تحوطات القيمة العادلة

إذا كانت علاقة التحوط قد حددت كتحوط للقيمة العادلة، يتم تعديل البند المتحوط له للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط لها. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة قياس كل من الأداة المشتقة والبند المتحوط له يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. إن تعديلات القيمة العادلة المتعلقة بالأداة المشتقة يتم تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له في بيان الدخل الموحد. إن أية عدم فعالية سيتم أيضاً تحميلها إلى نفس الفئة المتعلقة للبند المتحوط له في بيان الدخل الموحد. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة، أو تم بيعها أو إنهاؤها أو إستخدامها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة تحوطات القيمة العادلة أو تم إلغاء تحديدها يتم وقف إستخدام محاسبة التحوط. يتم إطفاء أية تعديلات حتى هذه النقطة، لبند متحوط له والتي يتم بموجبها إستعمال طريقة الفأدة الفعالة في بيان الدخل الموحد كجزء من معدل الفأدة الفعال المعاد احتسابه على مدار الفترة حتى انتهاء صلاحيتها.

للضمان المرتبط بالقرض، إذا كان القرض يخضع لضمائنات.

يتم إحتساب خسارة إنخفاض القيمة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للقرض وقيمه المنخفضة الحالية.

القروض المقيّمة كمجموعة

تشمل خسائر إنخفاض القيمة للقروض المقيّمة كمجموعة من المخصصات المحتسبة على:

(أ) القروض العاملة

(ب) قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً.

القروض العاملة

تُصنّف القروض المقيّمة إفرادياً والتي لم ينتج عن تقييمها دليل بوجود خسارة كمجموعة القروض العاملة بخصائص إئتمان مشتركة بناءً على القطاع الصناعي أو المنتج أو تصنيف القرض. تغطي خسائر إنخفاض القيمة الخسائر التي قد تنتج عنها، بنهاية فترة التقرير، قروض فردية عاملة لم يتم تحديدها كذلك إلا في وقت لاحق في المستقبل. يتم تقدير خسائر إنخفاض القيمة بواسطة إدارة المجموعة لكل مجموعة من القروض بناءً على الخبرة التاريخية السابقة والخسائر المتأصلة والتي تتأثر بالبيئة الإقتصادية والإئتمانية السائدة.

قروض أفراد ذات ميزات مشتركة وليست مهمة إفرادياً

يتم إحتساب مخصص إنخفاض القيمة لقروض الأفراد بتطبيق منهج معادلي يحمل معدلات خسارة متزايدة تتوافق مع تواريخ التأخر في سداد الدفعات المستحقة.

القروض المعاد التفاوض حولها

إن قروض الأفراد الخاضعة لمراجعة إنخفاض القيمة كمجموعة والتي قد تم إعادة التفاوض حولها، لا تعتبر متأخرة السداد ونتيجةً لذلك يعتبر وجود إنخفاض فيها فقط عندما لم يتم إستلام الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة بموجب الإتفاقيات الجديدة وعدم إلتزام المقترض بالشروط والأحكام المعدلة.

تظل القروض الخاضعة لتقييم إنخفاض القيمة إفرادياً والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها خاضعة لمراجعة مستمرة لتحديد إذا ما بقيت منخفضة القيمة أو معتبرة متأخرة السداد بناءً على قيام المقترض بالإلتزام بالشروط والأحكام المعدلة وتسدّد الحد الأدنى من الدفعات المطلوبة ليتم تحويل القروض إلى مجموعة القروض العاملة.

إن القروض الخاضعة لتقييم إنخفاض القيمة كمجموعة والقروض الإفرادية الهامة والتي تم إعادة التفاوض حول شروطها لا تعتبر متأخرة السداد ولكنها تعتبر قروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة يتم إعتبار الأصل متأخر السداد والإفصاح عنه كذلك إذا تم إعادة التفاوض عليه لاحقاً.

٣-١٤ إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تلغي المجموعة الاعتراف بأي أصل مالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تقوم المجموعة بالاعتراف بالحصة المحتفظ بها من الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن المبالغ التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا الأصل المالي المحولة ملكيته، فتستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون لصافي المبالغ المحصّلة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والمقابل المقبوض أو المستحق في بيان الدخل الموحد.

إن الشهرة الناتجة عن الشراء يتم تسجيلها كأصل وقياسها مبدئياً بالتكلفة والتي تمثل زيادة التكلفة لإندماج الأعمال عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة المشتراة والمطلوبات والمطلوبات الطارئة والتي تم تسجيلها. وإذا كانت حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والمطلوبات الطارئة للمنشأة المشتراة عند إعادة قياسها تزيد عن تكلفة إندماج الأعمال فيتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في بيان الدخل الموحد.

إن حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في المنشأة المشتراة يتم مبدئياً قياسها بمعدل حصة الأطراف غير المسيطرة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المسجلة.

٣-٢٠ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة مبدئياً كأصل على أساس التكلفة، ومن ثم يتم قياسها على أساس التكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة متركمة.

لأغراض إختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المجموعة والتي يتوقع إستفادتها من عملية الاندماج. يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية لها يتم تحميل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة بشكل متناسب مع القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

٣-٢١ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها غير المواطنين. يتم احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم تكوين مخصصات للتكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

تساهم المجموعة في مخصص التقاعد والتأمين الوطني لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الإتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠٠٠.

٣-٢٢ المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أن يُطلب من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه.

المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، ومن ثم فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد جميع المنافع الإقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات مع طرف ثالث، يتم إدراج الذمة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

إن المطلوبات الطارئة التي تضم بعض الضمانات وخطابات الإعتماد المحفوظة كرهن هي إلتزامات محتملة ناتجة عن أحداث سابقة ووجودها سيتم تأكيده فقط عند وقوع أو عدم وقوع حدث واحد أو عدة أحداث مستقبلية غير مؤكدة وهي ليست بالكامل تحت سيطرة المجموعة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية الموحدة بل يتم بيانها في الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة إلا إذا كان احتمال حدوثها ناء.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعّال للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي تم تحديدها وتأهيلها كتحوطات للتدفقات النقدية ضمن إحتياطي تحويلات التدفقات النقدية في حقوق الملكية. ويتم الاعتراف مباشرةً بأية أرباح وخسائر للجزء غير الفعّال في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. إن المبالغ المتركمة في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد في الفترات التي يؤثر فيها البند المتحوط له على الربح أو الخسارة، ولكن عندما ينتج عن المعاملة المقدّرة المتحوط لها الاعتراف بأصل أو مطلوب غير مالي، فيتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتركمة والتي تم تأجيلها سابقاً في حقوق الملكية من حقوق الملكية وإدراجها ضمن القياس المبدئي لتكلفة الأصل أو المطلوب. إذا إنتهت صلاحية الأداة المشتقة أو تم بيعها أو إنهاؤها أو عندما لا تقابل متطلبات محاسبة التحوط، فيتم إبقاء الأرباح والخسائر المتركمة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر ضمن حقوق الملكية حتى يتم الاعتراف بالمعاملة المقدّرة وذلك في حالات كونها أصل غير مالي أو مطلوب غير مالي أو حتى تؤثر المعاملة المقدّرة على بيان الدخل الموحد. إذا كان متوقفاً أن لا تتم المعاملة المقدّرة فيتم تحويل الأرباح والخسائر المتركمة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد مباشرةً وتصنف كإيرادات/ خسائر تجارية.

الأدوات المشتقة التي لا تتأهل لمحاسبة التحوط

يتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التحوط مباشرةً في بيان الدخل الموحد كإيرادات/ خسائر تجارية. وعلى الرغم من ذلك، فإن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات التي يتم إدارتها بالإشتراك مع أدوات مالية محددة في القيمة العادلة يتم ضمها ضمن صافي دخل الأدوات المالية المحددة بالقيمة العادلة ضمن الإيرادات / والخسائر الأخرى غير الخاضعة للفائدة.

إن المشتقات المدمجة في أدوات مالية أخرى أو في عقود مضيئة غير مالية يتم معالجتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وصفاتها غير ذي صلة وثيقة بمخاطر وصفات العقد المضيف وحيث لا يتم إدراج العقد المضيف بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٧ مطلوبات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى بما فيها القروض، مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة.

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعال.

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يستخدم ويشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر.

٣-١٨ ودائع العملاء وقروض مشترك

يتم قياس ودائع العملاء والقروض المشترك مبدئياً بالقيمة العادلة والتي هي عادةً المبالغ المستلمة بعد تنزيل تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

٣-١٩ اندماج الأعمال

يتم تسجيل الإستحواذ على شركات تابعة وأعمال باستخدام طريقة الشراء المحاسبي. يتم قياس تكلفة الشراء بإجمالي القيم العادلة كما في تاريخ مبادلة الموجودات الممنوحة والمطلوبات المتكبدة أو المتحملة وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها، بالإضافة إلى التكاليف المباشرة المتعلقة بإندماج الأعمال. إن الأصول المحددة والمطلوبات المتحملة والإلتزامات المحتملة والتي تتوافق مع شروط الاعتراف المنصوص عليها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال يتم الاعتراف بها بقيمتها العادلة بتاريخ الشراء باستثناء الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات للإستبعاد) المصنفة كموجودات متاحة للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة والتي يتم الاعتراف بها وقياسها بالقيمة العادلة ناقص تكلفة البيع.

٣-٢٣ القبولات

يتم الاعتراف بالقبولات كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدى للسداد من العملاء كموجودات مالية. ولذلك فإن الإلتزامات المتعلقة بأوراق القبول قد تم إحتسابها كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

٣-٢٤ الضمانات المالية

إن الضمانات المالية هي عقود تقتضي من المجموعة أن تقوم بأداء دفعات محددة لتعويض حاملها عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل جهة محددة في أداء الدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام وشروط العقد.

يتم إدراج الضمانات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي تمثل الأقساط المستلمة عند الإصدار. يتم إطفاء القسط المستلم على مدى عمر الكفالات المالية. إن مطلوبات الضمانات (القيمة الإسمية) يتم تسجيلها لاحقاً بالقيمة المطلقة، أو القيمة الحالية لأي دفعات متوقعة (عندما تصبح الدفعة تحت الكفالة محتملة) أيهما أعلى. إن الأقساط المستلمة على هذه الكفالات المالية يتم إدراجها ضمن المطلوبات الأخرى

٣-٢٥ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

٣-٢٦ الاعتراف والغاء الاعتراف بالأدوات المالية

تعترف المجموعة بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما تصبح طرفاً في البنود التعاقدية للأداة. ويتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي حق المجموعة في إستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات أو عندما تحول المجموعة حقوقها التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية في هذه الموجودات وعدم إبقاء جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية أو عندما لا يكون هناك سيطرة. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند إطفائها أي عندما يكون الإلتزام المحدد في العقد قد تم تسديده أو إلغائه أو إنتهت مدته.

٣-٢٧ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويُدْرَج المبلغ الصافي في بيان المركز المالي الموحد فقط عند وجود حق قانوني ملزم وعندما يكون لدى المجموعة نية لتسوية الموجودات والمطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد.

٣-٢٨ الاعتراف بالإيرادات والمصروفات

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد ورسوم إلتزامات القروض على أساس الفترات الزمنية التي تخصها مع الأخذ في الاعتبار رصيد المبلغ الأصلي غير المسدد وسعر الفائدة المستخدم. يتم تسجيل الرسوم والعمولات بتاريخ حدوث المعاملة. لا تدرج الفوائد المستحقة على القروض والسلف والتي تعتبر مشكوك في تحصيلها ضمن إيرادات الفوائد إلا عند تحصيلها. يتم لاحقاً احتساب الفائدة الاعتبارية على القروض والسلف المشكوك في تحصيلها والموجودات المالية الأخرى على أساس سعر الفائدة المستخدم لاحتساب وخصم صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لها. يتم احتساب الرسوم الأخرى مستحقة القبض أو الدفع عند استحقاقها.

تتضمن الأرباح والخسائر من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر كافة الأرباح والخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، وكذلك الناتجة من استبعاد تلك الموجودات المالية. تمثل الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الفارق بين عائدات البيع والقيمة الدفترية لتلك الاستثمارات في تاريخ البيع ناقصاً تكاليف البيع المتعلقة بها.

تسجل توزيعات الأرباح من الإستثمارات كإيرادات عند وجود حق للمجموعة في إستلامها.

تسجل الدفعات بموجب عقود الإيجار التشغيلي في الربح أو الخسارة بناءً على القسط الثابت على مدى عمر الإيجار. إن حوافز الإيجارات المستلمة تسجل كجزء لا يتجزأ من مجموع مصاريف الإيجار وذلك على فترة الإيجار.

٣-٢٩ العملات الأجنبية

إن البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشآت المجموعة يتم قياسها باستخدام عملة البيئمة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل بها المنشأة (العملة الوظيفية). يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بالدرهم الإماراتي وهي عملة العرض للمجموعة.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بالعملة الوظيفية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الدرهم بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم إدراج أي فروقات تحويل العملة ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالأجنبية التي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف في تاريخ المعاملة الأولى. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بأية عنصر ربح أو خسارة تحويل عملة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد، إذا كان الاعتراف بالربح أو الخسارة على البنود غير المالية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

في البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل الموجودات بما فيها الشهرة المتعلقة بها إن كان معمولاً بها، ومطلوبات الفروع والشركات التابعة والمشارك المشتركة والشركات الزميلة المدرجة في البيانات المالية الموحدة، والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي، إلى عملة العرض للمجموعة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. إن نتائج الفروع والشركات التابعة والمشارك المشتركة والشركات الزميلة والتي لديها عملات وظيفية غير الدرهم الإماراتي يتم ترجمتها إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط أسعار الصرف خلال فترة التقرير. إن فروقات أسعار الصرف الناتجة عن إعادة ترجمة صافي إستثمارات العملة الأجنبية الإفتتاحية، وفروق أسعار الصرف الناتجة عن إعادة ترجمة نتائج فترة التقرير من متوسط سعر الصرف إلى سعر الصرف بنهاية الفترة، يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وتراكم الملكية في حقوق الملكية ضمن «إحتياطي عملات أجنبية».

عند الإستبعاد أو الإستبعاد الجزئي (لشركات زميلة أو لمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة والتي لا ينطبق عليها تغيير في أساس المحاسبة) للعمليات الأجنبية، فإن فروق أسعار الصرف المتعلقة بها والمعترف بها سابقاً في الإحتياطيات يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد على أساس تناسبي إلا في حالة الإستبعاد الجزئي (ليس فقدان السيطرة) للشركات التابعة التي تتضمن عمليات أجنبية، إن الحصة النسبية لفروقات

العملات المتراكمة يعاد توزيعها إلى الأطراف غير المسيطرة، ولا يعترف بها في بيان الدخل الموحد.

إن تعديلات الشهرة والقيمة العادلة الناتجة عن عملية شراء عمليات خارجية يتم معاملتها كموجودات ومطلوبات من العمليات الخارجية ويتم ترجمتها بسعر الإغلاق.

٣-٣٠ الموجودات غير المتداولة المُصنفة كمحتفظ بها للبيع

تُصنف الموجودات غير المتداولة والمجموعات المستبعدة كمحتفظ بها للبيع إذا ما كان سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال عملية بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر. وتعتبر تلك الحالة مستوفاة فقط عندما يكون الأصل (أو المجموعات المستبعدة) متاحة للبيع الفوري على حالتها الراهنة مع مراعاة أحكام البيع الاعتيادية لتلك الموجودات (أو المجموعات المستبعدة)، وعندما تكون عملية البيع محتملة الحدوث إلى حد بعيد. يتوجب على الإدارة الالتزام بالبيع الذي يكون متوقع أن يكون مؤهلاً للاعتراف به كعملية بيع مقارنة في غضون سنة واحدة من تاريخ التصنيف.

وتُصنف الموجودات غير المتداولة (أو المجموعات المستبعدة) كمحتفظ بها للبيع بقيمتها الدفترية السابقة أو القيمة العادلة ناقص تكاليف البيع، أيهما أقل.

٣-٣١ الأنشطة الائتمانية

تعمل المجموعة بصفة أمين/ مدير أو بصفات أخرى ينتج عنها حفظ أو وضع موجودات بصفة أمين بالنيابة عن الأمانة ومؤسسات أخرى. إن هذه الموجودات والإيرادات الناتجة عنها لا يتم ضمها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة؛ حيث أنها ليست موجودات المجموعة.

٤. الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٢، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. حيث يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة، أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات، أو الافتراضات أو الأحكام:

(أ) إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وانخفاض قيمة القروض والسلف

يبين الإيضاح رقم ٢ السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن المخصصات التي تتعلق بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المقدرة أو كسبة معينة للقروض والسلف العاملة وغير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية. أما بالنسبة للقروض الفردية والسلف فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناءً على معادلات تعتمد على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص القروض وخسائر السُلف من خلال تحميلها على الأرباح على شكل مخصص. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض والسلف المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والسلف المتعثرة التي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد .

القروض والسلف

يتم إنشاء مخصص لخسائر انخفاض في قيمة القروض بتحميله في بيان الدخل الموحد كمخصص خسائر القروض والسلف المشكوك في تحصيلها.

القروض المقيّمة فردياً

يتم تحديد خسائر إنخفاض القيمة للقروض المقيّمة إفرادياً بتقييم التعرض في كل حالة على حدة. ويتم تطبيق هذا الإجراء على جميع القروض والسلف التجارية والتي تكون ذات قيمة مهمة فردياً والتي لا ينطبق عليها طريقة التقييم كمجموعة.

تقوم الإدارة باعتبار العوامل التالية عند تحديد مخصص الإنخفاض للقروض والسلف الإفرادية المهمة:

- المبالغ المتوقع تحصيلها من بيع الضمانات المرهونة.
- قدرة المجموعة على تنفيذ حقها في المطالبة بالضمانات والمصاريف القانونية المتعلقة به.
- الفترة الزمنية المتوقعة لإكمال الإجراءات القانونية وبيع الضمانات المرهونة.

تتطلب سياسة المجموعة مراجعة منتظمة لقيمة مخصصات الإنخفاض للتسهيلات الإفرادية ومراجعة منتظمة لقيمة ومدى تأثير الضمان.

تبقى القروض المنخفضة القيمة مصنفة كمنخفضة القيمة إذا أصبحت جارية بالكامل وأن تحصيل الفوائد وأصل الدين ضمن الجداول الزمنية المحددة أصبح محتملاً.

القروض المقيّمة كمجموعة

يتم التقييم الجماعي لمخصص الإنخفاض لقروض الأفراد المتأخر تسديدها والتي لها خصائص مشتركة والتي لا تكون قيمها مهمة إفرادياً وللقروض العاملة التي لم يكن لديها إنخفاض في القيمة بصورة إفرادية.

يتم اعتبار العوامل التالية من قبل الإدارة عند تحديد مخصص إنخفاض القيمة لهذه القروض:

القروض الشخصية - إن جميع القروض التي لديها فترة تأخر في السداد مماثلة يعتبر أنها تحمل نفس مخاطر الإئتمان ويتم تكوين مخصص إنخفاض القيمة على أساس إجمالي.

القروض العاملة الأخرى - تقيّم إدارة المجموعة بناءً على الخبرة السابقة والظروف الإئتمانية والإقتصادية السائدة مقدار القروض التي قد تكون منخفضة القيمة ولكن لم يتم تحديدها بنهاية فترة التقرير.

(ii) تصنيف الممتلكات

في طور تصنيف الممتلكات، قامت الإدارة باتخاذ أحكام مختلفة،، كما أن هناك حاجة للتقدير لتحديد ما إذا كانت الملكية مؤهلة باعتبارها استثمار عقاري أو ممتلكات ومعدات و / أو ممتلكات محتفظ بها لغرض إعادة بيعها. تقوم المجموعة بتطوير المعايير حتى تتمكن من ممارسة هذا الحكم باستمرار وفقاً لتعاريف الاستثمار العقاري والممتلكات والمعدات والممتلكات المحتفظ بها لغرض إعادة بيعها. في طور إصدار حكمها، إعتبرت الإدارة المعايير المفصلة والتوجيهات ذات الصلة لتصنيف الممتلكات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٤٠، على وجه الخصوص، الاستخدام المقصود للممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

أ) مدى إمكانية وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية للأداة. إن التدفقات النقدية تكون عادةً وفقاً لشروط الأداة ولكن تقدير الإدارة قد يكون مطلوباً عند وجود شكوك في قدرة الطرف الآخر للتعاقد في خدمة الأداة بموجب شروطها التعاقدية، و

ب) معدل خصم ملائم للأداة. تقوم الإدارة بتحديد هذا المعدل بناءً على تقييمها للفرق الملائم لمعدل الأداة عن المعدل بدون مخاطر. عند تقييم الأداة بالرجوع إلى أدوات أخرى مشابهة، تأخذ الإدارة بالإعتبار تاريخ إستحقاق وتركيب وتصنيف الأداة التي يتم مقارنتها. عند تقييم الأدوات المالية بناءً على نماذج بإستعمال القيمة العادلة لمكوناتها تأخذ الإدارة بالإعتبار بالإضافة إلى ذلك ضرورة تعديلات تأخذ بالحسبان عدة عوامل تضم فرق سعر العرض والطلب والملاءة الإئتمانية وتكاليف خدمة المحفظة وعدم وجود التأكيدات للنموذج المستخدم.

تقييم الاستثمارات العقارية

تقيم المجموعة استثماراتها العقارية بالقيمة العادلة على أساس تقييمات السوق المعدة من قبل مقيم معتمد مستقل واستشاري عقارات. تم استنباط القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم ملائمة، وتعتمد التقييمات على افتراضات، مثل المقارنة مع سعر بيع الأراضي الخاصة بالتطويرات المماثلة، وحجم قطعة الأرض والقيمة الحالية لأي توقيت متوقع للدفعات والمبالغ المستلمة على المدى القصير إلى المدى البعيد، والتي تقوم بالأساس على أوضاع السوق الراهنة في تاريخ التقرير. وطبقاً لذلك، قد يكون لأي تغير مستقبلي في أوضاع السوق تغييراً جوهرياً على القيمة العادلة لتلك العقارات.

٥. نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

(أ) فيما يلي تحليل النقد والأرصدة للمجموعة لدى بنوك مركزية:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١.٦١٩	٦٩.٧٢٣	نقد في الصندوق
١.٠٢١.١١٩	٩٣٧.١٩٢	احتياطيات قانونية
٦٣٦.٤٢٨	١٦٦.٧٦٠	حسابات جارية
١.٦٧١.٠٧٩	١.٥٦٤.٩٦٧	شهادات إيداع
٣.٤٠٠.٢٤٥	٢.٧٣٨.٦٤٢	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى بنوك مركزية:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١.٢٧٨.٩٧٨	١.٣٦٢.٠١٣	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢.١٢١.٢٦٧	١.٣٧٦.٦٢٩	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣.٤٠٠.٢٤٥	٢.٧٣٨.٦٤٢	

يتطلب من المجموعة الاحتفاظ باحتياطيات إلزامية لدى بنوك مركزية مختلفة وذلك كحسابات تحت الطلب، ودائع لأجل وودائع أخرى حسب المتطلبات الإلزامية. إن الاحتياطيات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. ومع ذلك، وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٠١٠/٤٢٠٨، للبنوك بالاقتراس إلى حد ١٠٠٪ من متطلبات الإحتياطي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بلغ الإحتياطي الإلزامي لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٤٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٧٨ مليون درهم).

(iii) القيمة العادلة للإستثمارات العقارية والإستثمار في العقارات قيد التطوير

إن أفضل دليل على القيمة العادلة هي الأسعار الحالية في سوق نشطة لعقود إيجار مماثلة وعقود أخرى. في غياب مثل هذه المعلومات، حددت المجموعة المبلغ ضمن نطاق معقول من تقديرات القيمة العادلة. عند قيام المجموعة باتخاذ أحكامها، أخذت المجموعة بعين الإعتبار الأسعار الأخيرة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبظروف مماثلة، مع تعديلات لتعكس أية تغييرات في الموقع، والطبيعة أو الظروف الاقتصادية منذ تاريخ المعاملات التي جرت في تلك الأسعار. تستند هذه التقديرات على افتراضات معينة، والتي تخضع لعدم اليقين وربما تختلف جوهرياً عن النتائج الفعلية.

يتطلب تحديد القيمة العادلة للعقارات المدرة للدخل استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية من الموجودات (مثل التأجير، وأوضاع المستأجرين، وتيارات الإيرادات في المستقبل وقيم رأس المال للتجهيزات، والإصلاح والحالة الشاملة للعقار) وأسعار الخصم التي تنطبق على تلك الموجودات. بالإضافة إلى ذلك، تم أيضاً أخذ مخاطر التنمية (مثل مخاطر البناء والتأجير) في الاعتبار عند تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في عقارات قيد التطوير. تستند هذه التقديرات إلى ظروف السوق المحلية القائمة في نهاية فترة التقرير.

لقد ساهم التقلب المستمر في النظام المالي العالمي وقطاع العقارات إلى تقلص كبير في حجم المعاملات في دولة الإمارات العربية المتحدة. لذلك، استخدم المثلثون معرفتهم بالسوق وتقديرهم المهني ولم يعتمدوا فقط على معاملات تاريخية مماثلة للتوصل إلى تقديراتهم بخصوص القيم السوقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وفي ظل هذه الظروف، توجد درجة من عدم اليقين أكبر من تلك الموجودة في سوق أكثر نشاطاً في تقدير القيم السوقية للاستثمارات العقارية.

(iv) أعمار الممتلكات والمعدات والموجودات غير المموسة

تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار المقدرة للممتلكات والمعدات والموجودات غير المموسة في نهاية كل فترة تقرير سنوي وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٢٨. حددت الإدارة أن توقعات السنة الحالية لا تختلف عن التقديرات السابقة، استناداً إلى استعراضها.

٤-١ المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

فيما يلي التقديرات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، والتي لها مخاطر كبيرة تؤدي إلى تعديل جوهري للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، كما هو مفصل أدناه:

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة

يستند عادة تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة إلى معاملات السوق الأخيرة على أساس معاملة تبادلية، أو القيمة العادلة لأداة أخرى والتي تكون مماثلة إلى حد كبير، والتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات مشابهة أو نماذج تقييم أخرى. تستمد المدخلات إلى تلك النماذج من بيانات السوق المتوقعة إن وجدت، وفي حالة عدم وجود بيانات سوق متوقعة، يكون من المطلوب إبداء تقديرات لتحديد القيمة العادلة. تعتقد الإدارة أن تقنيات التقييم والافتراضات التي وقع عليها الاختيار والتقديرات المستخدمة تعد مناسبة في تحديد القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المدرجة. لا تختلف أسهم حقوق الملكية غير المدرجة جوهرياً عن قيمها العادلة.

الأدوات المالية المشتقة

لاحقاً للاعتراف المبني، إن القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة يتم قياسها بالقيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها حسيماً هو مناسب. عند عدم تواجد أسعار مستقلة يتم تحديد القيمة العادلة بإستعمال طرق التقييم التي تستند على أسعار السوق المتواجدة. ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحاليل التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق. إن العوامل الرئيسية التي تعتبرها الإدارة عند إستعمال أي نموذج هي:

الإضافات / (العكوسات) من خلال علاوة تمديد الإئتمان تمثل الرسوم المفروضة / المعاد سدادها للعملاء عند منح / تجديد أي تسهيلات على الحد الإئتماني والتي يتم توزيعها مباشرة على مخصص إنخفاض القيمة المجموع.

(د) كانت الحركة على حساب الفوائد المعلقة خلال السنة كما يلي:		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٦,٠٠١	١٢٦,٦٢٤	كما في ١ يناير
٢٢,٧١٠	٨٩,٨٧٠	إضافات خلال السنة
(٤٧٧)	(٢,٦٦٥)	مبالغ تم شطبها خلال السنة
(١,٦١٠)	(٣,٧٩١)	مبالغ مستردة
١٣٦,٦٢٤	٢١٠,٠٣٨	كما في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ إجمالي القروض والسلف التي لم تحتسب عليها الفوائد أو التي تم تعليق فوائدها مبلغ ١,٠٥٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٠٢ مليون درهم). بلغت إيرادات الفوائد غير المسجلة المتعلقة بتلك القروض مبلغ ٩٠ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٣ مليون درهم).

(هـ) إن توزيع القروض والسلف حسب القطاع الاقتصادي هو كما يلي:		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي
٤,٩٥٨,١٦١	٥,٤٨٤,٦٧٨	التجارة
٢,٣٤٠,١٣٣	٢,٧٣٩,٨٥٨	خدمات
١,٧٣٣,٩٣٩	١,٩٣٥,٤٣٥	الصناعة
٨٤٩,٢٠٩	١,١٥٦,٥٦١	الانشاءات
١,٠٥٠,٧٤٤	٨٦١,٧٦٧	خدمات عامة
٩٣٣,٩٠٦	٥٨١,٠٣١	قروض شخصية لأغراض تجارية
٤٧٦,١٦٩	٥٣٦,٢٧٧	الحكومي
٥٠٩,٤٣٨	٤٠٤,٣١٩	المناجم والتعدين
٢١٠,٦٩٧	٢٣٠,٤٤٦	النقل والاتصالات
١٠٣,٩٣٠	١٨٦,٢٨١	مؤسسات مالية
١٢٤,٢٠٩	١٤٠,٢٨٠	قروض شخصية لأغراض فردية
١٢١,٥٠١	٩٥,٢٣٩	الزراعي
٢,٩٩٠	٤,٢٤٤	أخرى
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	
(٨٤٤,٠٥٣)	(١,٠١١,٦٢٩)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
(١٣٦,٦٢٤)	(٢١٠,٠٣٨)	يطرح: فوائد معلقة
١٣,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	

٦. ودائع وأرصدة مستحقة من بنوك

(أ) فيما يلي تحليل وداائع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١٦,٨٤١	١,٠٠٧,٨٠٩	ودائع تحت الطلب
٣,٠٠٩,١٨٥	٣,١٠٣,٤٢١	ودائع لأجل
٣,٧٢٦,٠٢٦	٤,١١١,٢٣٠	
		(ب) تمثل الودائع والأرصدة أعلاه مبالغ مستحقة من:
٨٤١,٦٨٨	١,٢٨٣,٢٧٢	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٨٨٤,٣٣٨	٢,٨٢٧,٩٥٨	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٧٢٦,٠٢٦	٤,١١١,٢٣٠	

٧. قروض وسلف، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلف للمجموعة المقاسة بالتكلفة المطفأة:		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٠٨,٣٨٩	٧,٣٠٨,١٦٦	السحب على المكشوف
٥,٨٢٨,٠٦٤	٥,٧٨٩,٣٥٦	قروض تجارية
٤٢٧,٨٨٠	٥٣٨,٥٣٠	أوراق قبض
٧٤٠,٦٨٣	٧٢٠,٣٦٤	سلف أخرى
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	
(٨٤٤,٠٥٣)	(١,٠١١,٦٢٩)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
(١٣٦,٦٢٤)	(٢١٠,٠٣٨)	يطرح: فوائد معلقة
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	
		(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للقروض والسلف للمجموعة:
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,١٨٦,٣٣٥	١١,٩٣٠,٥٥٧	قروض وسلف داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٢٢٨,٦٨١	٢,٤٢٥,٨٥٩	قروض وسلف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣,٤١٥,٠١٦	١٤,٣٥٦,٤١٦	
		(ج) يتم اظهار القروض والسلف بالقيمة الصافية بعد أخذ مخصص انخفاض القيمة. إن الحركة في المخصص خلال السنة هي كما يلي:
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨٣,٣٦٠	٨٤٤,٠٥٣	كما في ١ يناير
(١٨,٤٩٧)	(١٠,٣٢٨)	عكس من خلال علاوة تمديد الإئتمان
١٨٢,٢٢٣	٢١٢,٣٣٠	إضافات خلال السنة (إيضاح ٢٠)
(٣٢٢)	(٣,١٥١)	مبالغ تم شطبها
(٢,٦٠١)	(٣١,٢٧٥)	مبالغ مستردة
٨٤٤,٠٥٣	١,٠١١,٦٢٩	كما في ٣١ ديسمبر

٩. إستثمارات عقارية

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية:

المجموع	قطع أراضي في دولة الإمارات العربية المتحدة		التكلفة
	وحدات سكنية وتجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			كما في ١ يناير ٢٠١٢
١٢٦,٨٢١	٦٥,٠٢٢	٦١,٧٩٩	إضافات خلال السنة
١٠٤,٠٠٠	١٠٤,٠٠٠	-	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			إضافات خلال السنة
٢٣٠,٨٢١	١٦٩,٠٢٢	٦١,٧٩٩	زيادة في القيمة العادلة خلال السنة
٢٤,٣٨٢	٢٤,٣٨٢	-	
٤٨,٤٧٥	٢٩,٤٤٦	٩,٠٢٩	
٣٠٣,٦٧٨	٢٣٢,٨٥٠	٧٠,٨٢٨	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

يتم إجراء تقدير للقيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة بانتظام بالنظر إلى الأسعار المتداولة لعقارات مماثلة في نفس الموقع والظروف، مع التعديلات ليتم عكس أي تغيرات في الطبيعة، الموقع، أو الظروف الإقتصادية منذ تاريخ حصول المعاملات بهذه الأسعار. وعند تقدير القيمة العادلة للعقارات، فإن أفضل استخدام لتلك العقارات هو الاستخدام الحالي لها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم إجراء التقييمات من قبل مقيمين مؤهلين غير ذي صلة بالمجموعة من أصحاب الكفاءة المهنية والخبرة بمكان وفتة الاستثمارات العقارية التي أجري عليها التقييم.

فيما يلي تفاصيل المعلومات المتعلقة بتسلسل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع	المستوى ١			المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم			
٢٣٢,٨٥٠	-	٢٣٢,٨٥٠	-	-	-	٢٣٢,٨٥٠
٧٠,٨٢٨	-	٧٠,٨٢٨	-	-	-	٧٠,٨٢٨
٣٠٣,٦٧٨	-	٣٠٣,٦٧٨	-	-	-	٣٠٣,٦٧٨

لم تتم أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة الحالية.

٨. موجودات مالية أخرى

(أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٢٠١٣		٢٠١٢	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(١) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر				
أدوات ملكية مدرجة	٣,١١٥	٤٣,٥٢٨		
سندات دين غير مدرجة	٨٧,٦٣٦	٩٣٠		
(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر				
أدوات ملكية مدرجة	١٤٩,٨١٨	٧٢,٩٠٢		
أدوات ملكية غير مدرجة	٩٧٦,٧٦١	٩٥٢,٥٥٣		
	١,١٢٦,٥٧٩	١,٠٢٥,٤٥٥		
مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة	١,٢١٧,٣٣٠	١,٠٦٩,٩١٣		
الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة				
سندات دين	٥٣٩,٦٤٥	٧٤٦,٤٣٤		
مجموع الموجودات المالية الأخرى	١,٧٥٦,٩٧٥	١,٨١٦,٣٤٧		

إن أغلبية الاستثمارات المدرجة هي في أسواق دولة الإمارات العربية المتحدة للأوراق المالية (سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي).

(ب) فيما يلي تفاصيل الإستثمارات حسب المنطقة الجغرافية:

دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٣		٢٠١٢	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٧٦,٦٩٢	٣٠٠,٥٩٢		
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا دولة الإمارات العربية المتحدة)	٥,٨٠٠	٤,٧٧٤		
الشرق الأوسط (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)	١,٤٧٤,٣٤٢	١,٥٠٥,٦٧٤		
أوروبا	١٤١	٥,٣٠٧		
	١,٧٥٦,٩٧٥	١,٨١٦,٣٤٧		

(ج) الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى هي إستثمارات في أدوات ملكية إستراتيجية غير المحتفظ بها للإستفادة من التغيير في القيمة العادلة وغير محتفظ بها للمتاجرة. تعتقد الإدارة أن تصنيف هذه الإستثمارات على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً لإستثماراتها المتوسطة إلى طويلة الأجل من تقييمها من خلال الأرباح أو الخسائر.

(د) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت توزيعات الأرباح المستلمة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى ٧١ مليون درهم (٢٠١٢: ٤ مليون درهم) كإيرادات الإستثمارات في بيان الدخل الموحد.

١١. موجودات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٧.٣٠٨	١.١٤٧.٨٥٠	قبولات - حسابات متقابلة
١٨٥.٩٥٦	٢٧٧.٣٢٤	أصول مستحوذ عليها مقابل سداد ديون
٩١.٨٢٥	-	ذمم مدينة مستحقة من بيع إستثمارات
٢٩.٣٧٢	٩٣٠	حسابات مقاصة مدين
٦.٨٧٨	٤.٩٠٤	فوائد مستحقة القبض
٨.٩١٨	٣١.١١٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣٦٣	-	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ١٢)
٣٧.٣٧٨	٤٢.٤٨٥	أخرى
١.٣٤٧.٩٩٨	١.٥٠٤.٦٠٥	

تدرج المجموعة القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المستخدمة من قبل المجموعة، خلال مسار الأعمال الإعتيادية، ضمن الموجودات الأخرى. يبين إيضاح ١٢ معلومات إضافية حول طبيعة ونوع عقود المشتقات المستخدمة من قبل المجموعة بالإضافة إلى القيم الاسمية وتواريخ الاستحقاق.

١٢. المشتقات

خلال مسار الأعمال الإعتيادية، تبرم المجموعة معاملات متنوعة تتضمن مشتقات. إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي ما بين طرفين بحيث تعتمد الدفعات على التحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المتضمنة والمعدل المرجعي أو المؤشر. تتضمن أدوات المشتقات المالية التي تدخل بها المجموعة عقود آجلة ومقايضات.

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة التالية وذلك لأغراض التحوط وغير التحوط.

معاملات العملات الأجنبية الآجلة - تمثل عقود العملات الآجلة إلتزام المجموعة بشراء عملة أجنبية أو محلية بما فيها معاملات فورية، غير مستلمة.

معاملات المقايضة - تمثل معاملات مقايضة العملات إلتزام لمبادلة تدفق نقدي بأخر. وينتج عن المقايضات تبادل عملات، وبموجبها لا يتم أي تبادل للمبلغ الأصلي فيما عدا بعض خيارات مقايضة عملات مشتقة. إن المخاطر الإئتمانية لدى المجموعة تمثل التكلفة الإحتمالية للإستعاضة عن عقود المقايضة إذا لم تقم الجهات الأخرى بتنفيذ إلتزامها. ويتم مراقبة هذه المخاطر بفعالية وذلك بالرجوع إلى القيمة المالية العادلة والجزء من المبلغ الإسمي للعقد وسيولة السوق. وللتحكم بمعدل مخاطر الإئتمان المأخوذة، تعمل المجموعة على مراجعة القيمة الإئتمانية للجهات الأخرى باستعمال الطرق المماثلة للطرق المستعملة لعمليات الإقراض.

المشتقات المتعلقة بمخاطر الائتمان - تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية من احتمال إخلال الجهات المتبادلة بالتزاماتهم التعاقدية، وتكون محدودة بالقيمة السوقية الموجبة للأدوات المالية التي تكون في صالح المجموعة. تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة مع عدة مؤسسات مالية ذات التصنيف الائتماني الجيد.

١٠. الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى

(أ) فيما يلي تحليل الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى للمجموعة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٤.٧٣٣	١٨٤.٧٣٣	الشهرة
		موجودات غير ملموسة أخرى
١٨.٣٦٥	١٨.٣٦٥	رخصة بنكية
٣٠.٠٦٣	٢٥.٧٦٩	التأسيس القانوني للشركات في لبنان
٢١.٨٥٥	١٨.٧٣٣	قاعدة العملاء
٢.٥٧٠	٢.٢٠٢	شبكة الفروع
٧٢.٨٥٣	٦٥.٠٦٩	
٢٥٧.٥٨٦	٢٤٩.٨٠٢	المجموع

(ب) فيما يلي الحركة على الموجودات غير الملموسة الأخرى خلال السنة:

المجموع	شبكة الفروع	قاعدة العملاء	التأسيس القانوني للشركات في لبنان	رخصة بنكية	ألف درهم
٨٠.٦٣٧	٢.٩٣٨	٢٤.٩٧٧	٣٤.٣٥٧	١٨.٣٦٥	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
(٧.٧٨٤)	(٣٦٨)	(٣.١٢٢)	(٤.٢٩٤)	-	الإطفاء في ٢٠١٢
٧٢.٨٥٣	٢.٥٧٠	٢١.٨٥٥	٣٠.٠٦٣	١٨.٣٦٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(٧.٧٨٤)	(٣٦٨)	(٣.١٢٢)	(٤.٢٩٤)	-	الإطفاء في ٢٠١٣
٦٥.٠٦٩	٢.٢٠٢	١٨.٧٣٣	٢٥.٧٦٩	١٨.٣٦٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٣. ممتلكات ومعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	تحسينات على عقارات مستأجرة، تركيبات وقواطع وديكورات	أثاث ومعدات مكتبية	أرض ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٤٦.٧٥١	-	٤.٤٥٣	٥١.٢٢٦	٧٩.٩٦٣	٢١١.١٠٩	٢٠١٢
٥٤.٨٩١	٣٥.٠٠٠	١.١٣٢	٥.٢٧٦	١٣.٤٠٢	٨١	إضافات
(٢.٨٠٤)	-	(٧٥٠)	(١.٣٠٥)	(٧٤٩)	-	إستبعادات
٣٩٨.٨٣٨	٣٥.٠٠٠	٤.٨٣٥	٥٥.١٩٧	٩٢.٦١٦	٢١١.١٩٠	٢٠١٢
٢٨.٢٨٦	-	١٢٨	١٨.١٢٧	٩.٨٤١	١٩٠	إضافات
(٥.٠٤٠)	-	(٥٦)	(٨١٣)	(٤.١٧١)	-	إستبعادات
-	(٣٥.٠٠٠)	-	-	-	٣٥.٠٠٠	تحويلات
٤٢٢.٠٨٤	-	٤.٩٠٧	٧٢.٥١١	٩٨.٢٨٦	٢٤٦.٣٨٠	٢٠١٣

الاستهلاك المتراكم

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	تحسينات على عقارات مستأجرة، تركيبات وقواطع وديكورات	أثاث ومعدات مكتبية	أرض ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١٦.٠١٦	-	٣.٠٠١	٤٠.٠٢٧	٦٣.٦٠٤	٩.٣٨٤	٢٠١٢
١٤.٣٢٠	-	٥٠٤	٤.٧٥٦	٦.٦٩٧	٢.٣٦٣	محمل للسنة
(٢.٤٢٧)	-	(٧٥٠)	(١.٣٠٣)	(٣٧٤)	-	إستبعادات
١٢٧.٩٠٩	-	٢.٧٥٥	٤٣.٤٨٠	٦٩.٩٢٧	١١.٧٤٧	٢٠١٢
١٥.٠٤٣	-	٧٦٦	٤.٥٧٠	٧.٣٤٤	٢.٣٦٣	محمل للسنة
(٥٦٣)	-	(٥٦)	(١١٤)	(٣٩٢)	-	إستبعادات
١٤٢.٣٩٠	-	٣.٤٦٥	٤٧.٩٣٦	٧٦.٨٧٩	١٤.١١٠	٢٠١٣

صافي القيمة الدفترية:

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	تحسينات على عقارات مستأجرة، تركيبات وقواطع وديكورات	أثاث ومعدات مكتبية	أرض ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٩.٦٩٤	-	١.٤٤٢	٢٤.٥٧٥	٢١.٤٠٧	٢٣٢.٢٧٠	٢٠١٣
٢٧٠.٩٢٩	٣٥.٠٠٠	٢.٠٨٠	١١.٧١٧	٢٢.٦٨٩	١٩٩.٤٤٣	٢٠١٢

١٤. موجودات غير متداولة مصنفة كمحفظ بها للبيع

خلال السنة، قامت بوريالس جلف ش.م.ح، شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك، بالاستحواذ على نسبة ٨٠٪ من برانچ لونغ ليمتد وريد زون ليمتد، منشأتان بالمنطقة الحرة لجبل علي، لغرض إعادة البيع. تعمل تلك المنشأتين في إدارة المرافق، وتم تصنيف الموجودات والمطلوبات المرتبطة بعملية الاستحواذ كمحفظ بها للبيع. تنوي الإدارة وتوقع، أن يتم الانتهاء من بيع الأعمال خلال فترة قدرها اثنا عشر شهراً. لم يتم دفع مقابل الاستحواذ نقداً، إلا أنه قد تم تسويتها مع التسهيلات والقروض التي تخص البائع لدى المجموعة.

المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التحوط - تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لفرض التحوط للمخاطر كجزء من أنشطة إدارة الموجودات والمطلوبات للحد من تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الصرف. تستخدم المجموعة عقود العملات الأجنبية الآجلة للتحوط من مخاطر أسعار الصرف. وفي جميع هذه الحالات يتم بصفة رسمية توثيق علاقة وهدف التحوط بما في ذلك تفاصيل البند المتحوط له ومشتق التحوط، وتُسجل هذه المعاملات كمعاملات تحوط القيمة العادلة.

يبين الجدول أدناه القيمة العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيمة الاسمية والتي تم تحليلها بناءً على المدة إلى تاريخ الإستحقاق، وطبيعة المخاطر التي تم التحوط لها.

محتفظ بها بغرض التحوط للقيمة العادلة الموجبة	المبالغ الاسمية بالمدة لتاريخ الاستحقاق			القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	محتفظ بها بغرض التحوط للقيمة العادلة الموجبة
	من ١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٠١٣	-	-	-	-	-	مقايضات العملة
١٢.٢٠٢	١٣١.٥٥٠	١٤٣.٧٥٢	٩٣	-	-	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
١٢.٢٠٢	١٣١.٥٥٠	١٤٣.٧٥٢	٩٣	-	-	المجموع
٢٠١٢	-	-	-	-	-	مقايضات العملة
١٣٤.٦٦٥	١٧٠.٤٣٠	٣٠٥.٠٩٥	-	٣٦٣	-	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
١٣٤.٦٦٥	٦٨٤.٦٥٠	٨١٩.٣١٥	-	٣٦٣	-	المجموع

لا تعكس المبالغ الاسمية، التي تعطي مؤشراً على أحجام المعاملات القائمة في نهاية السنة، بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية. وعليه، فإن هذه المبالغ الاسمية ليست مؤشراً لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ولا لمخاطر السوق والتي هي عموماً مقتصره على القيمة العادلة للمشتقات.

١٥. الشركات التابعة

خلال السنة، رفع البنك نسبة مساهمته في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل عن طريق الاستحواذ على حصة غير مسيطرة، مما أسفر عن تلك العملية زيادة نسبة ملكية البنك في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل إلى ٨٠٪، وتم الاعتراف بالفارق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية للحصة غير المسيطرة المستحوذ عليها في الأرباح المستقبلية. بلغ المقابل المدفوع للاستحواذ على الحصة غير المسيطرة ٧٤ مليون درهم، والقيمة الدفترية للحصة المستحوذ عليها ٧٢ مليون درهم، وتم تسجيل الفارق بين المقابل المدفوع والقيمة العادلة للحصة المستحوذ عليها والبالغ قيمته ٢ مليون درهم مباشرة في الأرباح المستقبلية. كما أسفر عن تلك العملية أيضاً إعادة توزيع لمبلغ ١١ مليون درهم إضافي من الأرباح المستقبلية للمجموعة إلى الأطراف غير المسيطرة.

١٦. ودائع العملاء

فيما يلي تحليل وداائع العملاء:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٧٠٧,٥٠١	٣,٤٦١,٧٤٧	حسابات جارية وأخرى
١,٥٧٧,٧٤٩	١,٥١١,٤٨٢	حسابات توفير
١٢,٠٨٨,٨١٦	١١,٥٠٣,١٤٥	ودائع لأجل
١٨,٣٧٤,٠٦٦	١٦,٤٧٦,٣٧٤	

١٧. ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

فيما يلي تحليل للودائع والأرصدة المستحقة للبنوك:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥,٢٨٩	٢١٨,٥١٤	ودائع تحت الطلب
٧٢,٠٤٧	٢٢٦,٩٩٨	ودائع لأجل
٩٧,٣٣٦	٤٤٥,٥١٢	

تتمثل الأرصدة المستحقة للبنك بأرصدة مستحقة ل:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٢٤	١٥٧,٠٠٠	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٩٦,٧١٢	٢٨٨,٥١٢	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٩٧,٣٣٦	٤٤٥,٥١٢	

(أ) فيما يلي الحصص التي تحتفظ بها المجموعة في الشركات التابعة إما بشكل مباشر أو غير مباشر:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك		سنة التأسيس	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
	٢٠١٣	٢٠١٢			
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٨٠٪	٦٧,٣٣٪	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل استيت ش.م.ح.	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة تطوير العقارات
بوس كابتال ش.م.ح.	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	استثمار
بوليكو للتجارة العامة ذ.م.م.	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوريلس جلف ش.م.ح.	١٠٠٪	١٠٠٪	٢٠١١	الإمارات العربية المتحدة	استثمار وأنشطة تطوير العقارات

(ب) الأطراف غير المسيطرة

يوضح الجدول التالي تفاصيل الشركات التابعة التي لا يملكها البنك بشكل كامل والتي لها حصص غير مسيطرة جوهرية:

إسم الشركة التابعة	حصة الملكية وحقوق التصويت للأطراف غير المسيطرة		الربح العائد الأطراف غير المسيطرة		الحصص غير المسيطرة المتركمة
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٢٠٪	٢٢,٦٧٪	٨,٩٦٣ ألف درهم	١٠,٥٠٨ ألف درهم	٢٥٧,٧٤٢ ألف درهم

(ج) فيما يلي ملخص لبيان المركز المالي، وبيان الدخل الشامل وبيان التدفقات النقدية لبنك الإمارات لبنان ش.م.ل كما في وللسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
بيان المركز المالي		
مجموع الموجودات	٥,٣٠٩,٧٢٧	٥,٣٢٦,٤٢٥
مجموع المطلوبات	٤,٣٢٠,١٤٧	٤,٣٤٠,١٩٩
حقوق الملكية	٩٨٩,٥٨٠	٩٨٦,٢٢٦
توزيعات الأرباح المدفوعة إلى الأطراف غير المسيطرة	٧,٧١٣	-
بيان الدخل الشامل		
إيرادات الفوائد	٢٣١,٤٩٣	٢٢٤,٠٣٧
الربح للسنة	٣٥,٩٤٨	٢٢,١٦٣
إجمالي الدخل الشامل	٣٢,٨٥٦	٢٩,١٢٩
بيان التدفقات النقدية		
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية	(١١٨,٠٦٣)	(٢١٣,٢٨٨)
صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	٢٨٠,٦٢٩	(٦٤,٦٧٥)
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة من الأنشطة التمويلية	(٢٩,٥٠١)	٢٧٥,٠١٨
صافي التدفقات النقدية الناتجة خلال السنة	١٣٣,٠٦٥	(٢,٩٤٥)

قرر مجلس الإدارة بتاريخ ٥ يونيو ٢٠١٠ إعادة شراء ١٠٪ من أسهم البنك القائمة. مع موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بدأت المجموعة باستملاك أسهمها في السوق المفتوحة وانتهت المهلة المسموح بها خلال سنة ٢٠١٢. استحوذت المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على ١٦٥ مليون سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٦٥ مليون سهم) بقيمة ٣٢٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٢٨ مليون درهم). وعلى هذا النحو، فإن عدد الأسهم القائمة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ١,٩٣٥ مليار سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٩٣٥ مليار سهم). القيمة السوقية لأسهم الخزينة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٢٩٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢١١ مليون درهم).

(ب) إحتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تحويل ١٠٪ من أرباح العام إلى الإحتياطي القانوني. يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات التنظيمية (إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع).

(ج) إحتياطي طوارئ

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يتم إحتساب إحتياطي الطوارئ بإقتطاع ١٠٪ من أرباح السنة إلى إحتياطي الطوارئ حتى يصبح هذا الإحتياطي ٥٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع.

(د) إحتياطي عام

يتم التحويل إلى حساب الإحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة ويخضع لموافقة المساهمين أثناء الجمعية العمومية السنوية.

٢١. العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

العائد الأساسي والمخفض للسهم	
٢٠١٣	٢٠١٢
الربح العائد إلى مالكي البنك خلال السنة (ألف درهم)	٣٤٣,٨٧٨
مخصص هبات (ألف درهم)	(٢,٥٠٠)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)	(٩,٩٧٠)
الربح المتاح لمالكي البنك	٣٣١,٤٠٨
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بآلاف الأسهم)	١,٩٣٥,٠٠٠
العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	٠,١٧
	٠,١٣

تساوي الأرباح المخفضة للسهم الأرباح الأساسية للسهم، كما بتاريخ التقرير، حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية تؤخذ في الاعتبار عندما يتم احتساب الأرباح المخفضة للسهم.

٢٢. توزيعات أرباح ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٢ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ١٠, ٠ درهم لكل سهم قائم (٢٠١٢): توزيعات أرباح نقدية بمعدل ١٠, ٠ درهم لكل سهم قائم). علاوة على ما سبق، وافق مساهمو بنك الإمارات لبنان ش.م.ل، شركة تابعة للبنك، في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٢ على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٤, ٢٩ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء)، تتضمن حصة للأطراف غير المسيطرة تبلغ قيمتها ٧,٧ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء).

١٨. مطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
قبولات - حسابات متقابلة	١,١٤٧,٨٥٠
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٥٣,٨٤٥
فوائد مستحقة الدفع	٦٧,٨٣١
إيرادات غير مكتسبة	٢٢,٣٥٥
شيكات المدراء	١٩,٤٠٨
مصروفات مستحقة وأخرى	٨٣,٤٨٨
القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ١٢)	٩٣
	-
	١,٣٣٢,٨٩٨
	١,٣٩٤,٨٧٠

فيما يلي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير	٦٥,٦٨٧
محمل خلال السنة	٨,٥٦٤
مبالغ مدفوعة خلال السنة	(٢٠,٤٠٦)
كما في ٣١ ديسمبر	٥٣,٨٤٥
	٦٥,٦٨٧

١٩. قرض مشترك

أبرم البنك في ٨ يوليو ٢٠١٢ اتفاقية قرض مشترك محدد الأجل بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم)، بغرض تمويل أنشطة عامة للبنك. تبلغ مدة القرض سنتان، ويدفع المبلغ الأساسي عند الاستحقاق. يحمل القرض معدل فائدة لييبور بالإضافة إلى هامش ١٢٥ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي. تم سحب مبلغ التسهيل في ١٨ أغسطس ٢٠١٢. في ٨ أغسطس ٢٠١٢ تم استحقاق و سداد القرض المشترك محدد الأجل و البالغة قيمته ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٤٩٦ مليون درهم).

٢٠. رأس المال الصادر والمدفوع والإحتياطات

(أ) رأس المال الصادر والمدفوع وأسهم الخزينة

٢٠١٣		٢٠١٢	
عدد الأسهم	ألف درهم	عدد الأسهم	ألف درهم
رأس المال الصادر	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	(١٦٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٢٧,٧٩٢)	(٢٢٧,٧٩٢)
	١,٩٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٧٧٢,٢٠٨	١,٧٧٢,٢٠٨

٢٥. الموجودات الائتمانية

تحتفظ المجموعة باستثمارات تبلغ قيمتها ٠,٨ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٠ مليار درهم) محتفظ بها نيابة عن العملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموحد.

٢٦. إيرادات الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١٨.٢٣٣	٨٧٨.٦٩١	القروض والسلف
٨١.٥٣٤	٨٧.٢٦٣	شهادات الإيداع وسندات الخزينة لدى بنوك مركزية وأدوات الدين
٧.٥٥٦	٦.١٨١	الودائع لدى بنوك
١.٠٠٧.٣٢٣	٩٧٢.١٣٥	

٢٧. مصاريف الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٧.٤٦٨	٤٩٢.٨٠٠	ودائع العملاء
١١.٥٨٤	٩.٧٠٦	الودائع البنكية
١١.٢٣٤	٩.٥٣٧	القروض المشترك
٦.٦١٢	٦.٦١٢	فوائد على مساهمات نقدية رأسمالية مستحقة للأطراف غير المسيطرة
٤٨٦.٨٩٨	٥١٨.٦٥٥	

٢٨. صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨.٢١٠	٢٩.٩٣٦	الرسوم المتعلقة بالإئتمان للبنوك التجارية
٤٣.٦٢٣	٤٦.٢٨٣	أنشطة تمويل تجاري
٣٤.٢٣٨	٤١.٣٣٧	خطابات ضمان
٤.٥١١	٤.٠٣٠	أخرى
١١٠.٥٩٢	١٢١.٥٨٦	

كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وتبرعات خيرية بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٢,١ مليون درهم (٢٠١٢: ٣,١ مليون درهم) كمكافآت لأعضاء مجلس إدارة بنك الإمارات لبنان ش.م.ل. شركة تابعة للبنك، كما وافق المساهمون أيضاً على تحويل ٢٣,٣ مليون درهم للاحتياطي العام (٢٠١٢: ١,٢٢ مليون درهم)، مع تخصيص قيمة إضافية قدرها ٧,١ مليون درهم إلى الاحتياطي العام بمستوى الشركة التابعة «بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.».

٢٣. التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١.٦١٨.٨٦٤	١.٥٣٦.٦٩٤	ضمانات مالية للقروض
١.٢٩٣.٣٣١	١.٦١٠.٧٢٥	ضمانات أخرى
١.٠٥٥.٢٦٧	١.٣٨٥.٢٦٠	اعتمادات مستندية
١٠٤.٣٣٣	٦٩.٣١١	التزامات رأسمالية
٤.١٧١.٧٩٥	٤.٦٠١.٩٩٠	
١.٥٤٢.٥٠٠	١.٢٤١.٨٥٣	التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
٥.٧١٤.٢٩٥	٥.٨٤٣.٨٤٣	

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات على الالتزامات المتعلقة بتمديد تسهيلات وخطابات اعتماد وخطابات ضمان مخصصة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

تمثل الالتزامات المتعلقة بتمديد تسهيلات الالتزامات التعاقدية لمنح قروض وسلف وتسهيلات تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لإلغائها. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون استعمالها، فإن إجمالي مبالغ هذه العقود لا تمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

تلتزم خطابات الاعتماد وخطابات الضمان المجموعة بالسداد نيابة عن عملائها في حالة عدم وفاء العملاء بالتزاماتهم وفقاً لشروط العقد. قد تحمل هذه العقود، مخاطر سوقية عند إصدارها أو تمديد صلاحيتها بأسعار فائدة ثابتة. غير أن هذه العقود تكون بصورة رئيسية لا تحمل فائدة أو ذات أسعار فائدة متغيرة.

٢٤. النقد وما يعادله

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢.٧٣٨.٦٤٢	٣.٤٠٠.٢٤٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (إيضاح ٥)
٢.٧٣٦.٠٢٦	٤.١١١.٢٣٠	ودائع وأرصدة مستحقة من بنوك (إيضاح ٦)
(٤٤٥.٥١٢)	(٩٧.٣٣٦)	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك (إيضاح ١٧)
٦.٠١٩.١٥٦	٧.٤١٤.١٣٩	
(٧٠٨.٤٢٥)	(٨٠٣.٩٣٠)	يُطرح: ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك باستحقاق لأكثر من ٣ أشهر
(٩٣٧.١٩٢)	(١.٠٢١.١١٩)	يُطرح: احتياطيات قانونية مع بنوك مركزية (إيضاح ٥)
٤.٣٧٣.٥٣٩	٥.٥٨٩.٠٩٠	

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٩٨,٨٧٨	٢,٤٧٠,٤١١	قروض وسلف
٣٣٢,٢٥٩	٣١٣,٩٧٧	ودائع
١,١٧١,٨٤١	١,٠٤١,٤٤٦	اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وقبولات
١٣٠,٥٤٤	١٣٦,٩٧٨	إيرادات الفوائد
١٨,٠٣١	٨,٥٢٩	مصاريف الفوائد
١٧,٣٠٤	٢٠,٤١٦	تعميقات المدراء الرئيسيين

إقترح مجلس الإدارة تحديد مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم)، ويخضع هذا الاقتراح إلى موافقة المساهمين في الإجتماع السنوي للجمعية العمومية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت القروض من منشأة ذات صلة بأحد أعضاء مجلس الإدارة ٦٠٪ (٢٠١٢: ٥٦٪) من إجمالي القروض والسلف المشار إليها أعلاه، و ٢٢٪ (٢٠١٢: ٣٣٪) من الودائع المذكورة أعلاه، و ٩٧٪ (٢٠١٢: ٩٥٪) من إجمالي الضمانات المالية للقروض المشار إليها أعلاه.

٣.٣ المعلومات القطاعية

٣.٣-١ المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ الإفصاح عن القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المتعلقة بمكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد على القطاعات وتقييم أدائها. وفي المقابل، تطلب المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي ١٤: إعداد تقارير القطاعات) من أي منشأة، باستخدام منهجية المخاطر والمكافآت، أن تحدد قطاعين (القطاع الاقتصادي والجغرافي) مع الأخذ بعين الاعتبار نظام المؤسسة المتعلق بإعداد التقارير المالية الداخلية لأفراد الإدارة العليا، حيث يمثل ذلك فقط الأساس الذي تبني عليه المنشأة تقاريرها بشأن تحديد هذين القطاعين. بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم قطاعات الأعمال مسبقاً، وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي ١٤ إعداد تقارير القطاعات، والتي يتم استخدامها أيضاً من قبل المدير العام لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

٣.٣-٢ المنتجات والخدمات المنتجة لإيرادات القطاعات المتضمنة في التقارير

تركز المعلومات التي قدمت إلى صانع القرار التشغيلي الأساسي للمجموعة، بغرض توزيع الموارد وتقييم أداء القطاع، بشكل أكثر تحديداً على نوع نشاطات أعمال المجموعة. لأغراض تشغيلية، تم تصنيف أنشطة المجموعة إلى قطاعي أعمال رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية التي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء المجموعة من شركات وحكومة ومؤسسات وأفراد.

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

٢٩. إيرادات استثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٣٢٩	٧٠,٥٠٩	توزيعات أرباح
٣,٣٢٤	٤٤,٢٢١	أرباح من إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٤,٩٠٢	٢,١٧٨	أرباح أخرى من الاستثمارات
١٢,٤٥٥	١١٦,٩٠٨	

٣٠. صافي خسارة إنخفاض قيمة الموجودات المالية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٤٦٧	٢١١,٥٥٢	إنخفاض القيمة المجمع للقروض والسلف
٣٧,٧٥٦	٧٧٨	المخصص المحدد للقروض والسلف
١٨٢,٢٢٣	٢١٢,٣٣٠	مجموع المحمل للسنة (إيضاح ٧)
(٣,٠٥٧)	(٣٤,٥١٠)	مستردات خلال السنة
١٧٩,١٦٦	١٧٧,٨٢٠	صافي خسائر إنخفاض قيمة الموجودات المالية

٣١. مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٢,٥٤٩	١٥٨,٣٣٨	رواتب ومصاريف متعلقة بالموظفين
١٤,٣٢٠	١٥,٠٤٣	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٥,٨٧٢	٦٦,٢٦٩	أخرى
٢٠٢,٧٤١	٢٣٩,٦٥٠	

٣٢. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

تم حذف المعاملات الداخلية بين المجموعة والشركات التابعة عند توحيد البيانات المالية، ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والمعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة:

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية	
		الأنشطة البنكية الإستثمارية ألف درهم	التجارية ألف درهم
إيرادات من العملاء الخارجيين			
٥٢٠,٤٢٥	-	٢٤,٨٠١	٤٩٥,٦٢٤
١١٠,٥٩٢	-	-	١١٠,٥٩٢
٢١,١٨٩	-	-	٢١,١٨٩
١٢,٤٥٥	-	١٢,٤٥٥	-
٩,٠٩٠	-	-	٩,٠٩٠
٦٧٣,٧٥١	-	٣٧,٢٥٦	٦٣٦,٤٩٥
إيرادات تشغيلية			
بنود غير نقدية جوهرية أخرى			
(١٧٩,١٦٦)	-	-	(١٧٩,١٦٦)
(١٤,٣٢٠)	(١٤,٣٢٠)	-	-
(١٨٨,٤٢١)	-	(٢٨,٢٦٣)	(١٦٠,١٥٨)
(٧,٧٨٤)	-	-	(٧,٧٨٤)
(٦,٩٤٧)	(٦,٩٤٧)	-	-
٢٧٧,١١٣	(٢١,٢٦٧)	٨,٩٩٣	٢٨٩,٢٨٧
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥٣٩,٧٩٤	٢,١٣٨,٩٩٤	٢٠,١٥٣,٩٠٠
١٨,٦٥٠,٦٣٩	٢٧٤,٥٩٠	٤٩٥,٨٥٥	١٧,٨٨٠,١٩٤
٥٥,٠٨٥	٥٤,٨٩١	-	١٩٤

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات الناتجة من العملاء الخارجيين. لم تتم أية عمليات بيع بين القطاعات خلال هذه السنة (٢٠١٢: لا شيء). إن المعاملات بين القطاعات، تكلفة الأموال وتخصيص النفقات بين القطاعات لا يتم تحديدها من قبل الإدارة لغرض تخصيص الموارد. إن السياسات المحاسبية لتقارير القطاعات، التي تم تفصيلها في إيضاح ٣، هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها المجموعة.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتخصيص الموارد بين القطاعات:

- تُخصص جميع الموجودات للقطاعات المتضمنة في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى وبعض المبالغ المدرجة في الموجودات الأخرى و
- تُخصص جميع المطلوبات للقطاعات المتضمنة في التقارير باستثناء بعض المبالغ المدرجة في المطلوبات الأخرى.

٣-٣٣ المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة أعمالها ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد المنشأ) ولبنان (يشار إليها «البلد الأجنبي»).

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية	
		الأنشطة البنكية الإستثمارية ألف درهم	التجارية ألف درهم
إيرادات من العملاء الخارجيين			
٤٥٣,٤٨٠	-	٢٦,٤٧٤	٤٢٧,٠٠٦
١٢١,٥٨٦	-	-	١٢١,٥٨٦
٢٣,٤٢٦	-	-	٢٣,٤٢٦
١١٦,٩٠٨	-	١١٦,٩٠٨	-
٤٨,٤٧٥	-	٤٨,٤٧٥	-
٢٣,٨٨١	-	-	٢٣,٨٨١
٧٨٧,٧٥٦	-	١٩١,٨٥٧	٥٩٥,٨٩٩
إيرادات تشغيلية			
بنود غير نقدية جوهرية أخرى			
(١٧٧,٨٢٠)	-	-	(١٧٧,٨٢٠)
(١٥,٠٤٣)	(١٥,٠٤٣)	-	-
(٢٢٤,٦٠٧)	-	(٣٣,٦٩٢)	(١٩٠,٩١٥)
(٧,٧٨٤)	-	-	(٧,٧٨٤)
(٩,٦٦١)	(٩,٦٦١)	-	-
٣٥٢,٨٤١	(٢٤,٧٠٤)	١٥٨,١٦٥	٢١٩,٣٨٠
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	٦٣٦,٤٤٩	٢,٠٦٠,٦٥٣	٢٢,٢٧٥,٤٠٦
٢٠,٦١٩,٨٨٧	٢٤٧,٠٢٠	٧٣٤,٦٠٠	١٩,٦٣٨,٢٦٧
١١٩,٦٥٥	٢٨,٢٨٧	-	٩١,٣٦٨

(ب) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	التكلفة المضافة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية:				
٢,٧٢٨,٦٤٢	٢,٧٢٨,٦٤٢	-	-	التقيد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	٣,٧٢٦,٠٢٦	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٢,٤٤٤,٣٣٩	-	-	قروض وسلف، صافي
١,٠٦٩,٩١٣	-	١,٠٢٥,٤٥٥	٤٤,٤٥٨	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٧٤٦,٤٣٤	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
١,٣٣٩,٠٨٠	١,٣٣٩,٠٨٠	-	-	موجودات أخرى
٢٢,٠٦٤,٤٣٤	٢٠,٩٩٤,٥٢١	١,٠٢٥,٤٥٥	٤٤,٤٥٨	المجموع
المطلوبات المالية:				
١٦,٤٧٦,٣٧٤	١٦,٤٧٦,٣٧٤	-	-	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٤٤٥,٥١٢	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,١٥٣,٩٤٦	١,١٥٣,٩٤٦	-	-	مطلوبات أخرى
٤٩٥,٨٥٥	٤٩٥,٨٥٥	-	-	قرض مشترك
١٨,٥٧١,٦٨٧	١٨,٥٧١,٦٨٧	-	-	المجموع

٣٥. إدارة المخاطر

إن المجموعة لديها لجان للمدراء الرئيسيين لمراقبة إدارة المخاطر. تقوم اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة، الحاصلتين على تفويض مجلس الإدارة، بتعريف السياسات، العمليات والأنظمة لإدارة ومراقبة مخاطر الائتمان. كما تقوم بوضع سياسات، أنظمة وحدود لمخاطر سعر الفائدة، مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة، إضافة إلى أن المجموعة لديها قسم لإدارة مخاطر الائتمان الذي يقوم بالتأكد من الالتزام بجميع السياسات والعمليات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل مستقل. يعمل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة بشكل رئيسي على تقييم مدى فعالية ضوابط مخاطر التشغيل. تم تفويض واحدة من كبرى شركات التدقيق الأربعة بهذه المهمة انطلاقاً من الحرص على تحقيق الإستقلالية الموضوعية.

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم وفاء أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالتزاماته مما يسفر عن تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. تحاول المجموعة التحكم في مخاطر الائتمان من خلال متابعة المخاطر الائتمانية والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والتقييم المستمر للقدرة الائتمانية المتعلقة بالأطراف التي تتعامل معها المجموعة. إضافة إلى مراقبة حدود الائتمان، تدير المجموعة المخاطر المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق إبرام اتفاقيات تسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسبما تقتضيه الظروف لوضع حد لفترة التعرض للمخاطر. قد تلجأ المجموعة في بعض الحالات إلى إلغاء معاملات أو تحويلها إلى أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة نشوب تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أية تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

إن إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين والمعلومات عن الموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي موضحة أدناه:

بلد المنشأ	البلد الأجنبي	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٣		
٦٥٦,٨٩٣	١٣٠,٨٦٣	٧٨٧,٧٥٦
٨٨٤,٢٤٩	٣٠٥,٦٨٠	١,١٨٩,٩٢٩
٢٠١٢		
٥٧٦,٨٦٥	١٠١,٨٨٦	٦٧٨,٧٥١
٨٢٥,١٦٢	٢٩٤,٨٦٣	١,١٢٠,٠٢٥

٣٣-٤ معلومات حول العملاء الرئيسيين

مثل عميل واحد في سنة ٢٠١٣ أكثر من ١٠٪ من إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين (٢٠١٢ مثل عميلان أكثر من ١٠٪ من إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين).

٣٤. تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع	التكلفة المضافة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية:				
٣,٤٠٠,٢٤٥	٣,٤٠٠,٢٤٥	-	-	التقيد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,١١١,٢٣٠	٤,١١١,٢٣٠	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٣,١٣٤,٧٤٩	١٣,١٣٤,٧٤٩	-	-	قروض وسلف، صافي
١,٢١٧,٣٣٠	-	١,١٢٦,٥٧٩	٩٠,٧٥١	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٥٣٩,٦٤٥	٥٣٩,٦٤٥	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
١,٤٧٣,٤٩٣	١,٤٧٣,٤٩٣	-	-	موجودات أخرى
٢٣,٨٧٦,٦٩٢	٢٢,٦٥٩,٣٦٢	١,١٢٦,٥٧٩	٩٠,٧٥١	المجموع
المطلوبات المالية:				
١٨,٣٧٤,٠٦٦	١٨,٣٧٤,٠٦٦	-	-	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	٩٧,٣٣٦	-	-	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٣١٨,٦٧٠	١,٣١٨,٦٧٠	-	-	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠	-	-	قرض مشترك
٢٠,٥٢٤,٦٧٢	٢٠,٥٢٤,٦٧٢	-	-	المجموع

السوقية العالمية والداخلية الإقتصادية والمالية. وتضع اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر توجيهات إدارة مخاطر السيولة لأعمال المجموعة وذلك على إثر المراجعة التي تجريها.

تراقب الإدارة العليا للمجموعة السيولة بشكل يومي مستخدمة نموذج محاكاة معدلات الفائدة لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد وسيناريوهات تغيرات معدلات الفوائد.

تضم اللجنة التنفيذية رئيس مجلس الإدارة وثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى المدير التنفيذي والمدير العام. وتجتمع اللجنة التنفيذية مرة أو أكثر كل ٤٥ يوم وذلك حسب المتطلبات. ويتطلب النصاب القانوني حضور جميع الأعضاء إجتماعات اللجنة على أن تصدر قراراتها بالإجماع.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

قروض وسلف للعملاء	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
القيمة الدفترية		
قروض فردية منخفضة القيمة		
تصنيف (G إلى I) - المبلغ الإجمالي	١,٠٥٩,٢٠٠	٤٠٢,٣٦٨
قروض لم تتجاوز فترة إستحقاقها وليست منخفضة القيمة		
تصنيف A	١,٦٠٢,٢٣١	١,٧٨٧,٤٤٠
تصنيف B	٦,٤٩١,٠٦٩	٥,٧٢٦,٦٦٣
تصنيف C	٣,٦٨١,٨٨٨	٣,٢٠٤,٠٩٦
تصنيف D	٩٧٥,٨٥٧	٣٤٤,٢١٧
تصنيف E	٦٧,٠٨٠	٤٦,٢٣٣
	١٣,٨٧٧,٣٢٥	١١,٥١١,٠١٧
تجاوزت موعد إستحقاقها وغير منخفضة القيمة	٤٧٩,٠٩١	١,٩٠٣,٩٩٩
مجموع القيمة الدفترية	١٤,٣٥٦,٤١٦	١٣,٤١٥,٠١٦
مخصص إنخفاض القيمة (يتضمن الفوائد المعلقة)	(١,٢٢١,٦٦٧)	(٩٧٠,٦٧٧)

تصنيف مخاطر القروض والسلف

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
القروض العاملة	١٢,٠٠٢,٥٥٦	١١,٦٠٠,٠٩٦
قروض اخرى مراقبة بصورة إستثنائية	١,٢٩٤,٦٦٠	١,٤١٢,٥٥٢
القروض غير العاملة	١,٠٥٩,٢٠٠	٤٠٢,٣٦٨
	١٤,٣٥٦,٤١٦	١٣,٤١٥,٠١٦
يطرح: مخصص انخفاض القيمة	(١,٠١١,٦٢٩)	(٨٤٤,٠٥٣)
يطرح: فوائد معلقة	(٢١٠,٠٣٨)	(١٢٦,٦٢٤)
	١٣,١٣٤,٧٤٩	١٢,٤٤٤,٣٢٩

تجري اللجنة التنفيذية بالمجموعة مراجعة على السياسات المتعلقة بالائتمان والتصديق عليها، وتتم الموافقة على جميع حدود الائتمان بموجب السياسة الائتمانية لدى المجموعة المبينة في دليل سياسات الائتمان. إن أقسام الائتمان والتسويق منفصلة، كما أن القروض، علاوة على ذلك، مضمونة بأنواع رهونات مقبولة، قدر الإمكان، وذلك لمقابلة مخاطر الائتمان. وتعمل المجموعة بالإضافة إلى ذلك على الحد من المخاطر بتوزيع موجوداتها على قطاعات إقتصادية وصناعية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية مدارة ومراقبة من قبل قسم إدارة الائتمان. وتجري مراجعة دورية من قبل قسم إدارة الائتمان ويتم تصنيف مخاطر التسهيلات بناءً على المقاييس المبينة في دليل سياسات الائتمان.

إن حدود التعرضات الخارجية وحدود تعرضات المؤسسات المالية للأسواق المالية والخزينة يتم الموافقة عليها بموجب البيانات المعدة من قبل اللجنة التنفيذية بالمجموعة ويتم مراقبتها من قبل المدراء الرئيسيين بشكل يومي.

إن اللجنة التنفيذية هي المسؤولة عن وضع السياسة الائتمانية للمجموعة، كما تقوم بوضع حدود للقطاعات الصناعية وتوافق على الإستثناءات للسياسات وتجري مراجعة دورية للمحافظ للتحقق من جودتها.

تعهد الإقراض التجاري / المؤسسات

إن جميع طلبات الائتمان للإقراض التجاري والمؤسسات تخضع لسياسات المجموعة الائتمانية ولمايير التعهدات وحدود القطاعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المطبقة من حين لآخر. لا تقوم المجموعة بإقراض شركات تعمل في قطاعات تعتبرها المجموعة على أنها ذات صفات خطرة وعندما يكون مطلوب وجود معرفة متخصصة للقطاع. بالإضافة إلى ذلك، تضع المجموعة حدود إئتمان لجميع العملاء بناءً على ملاءتهم المالية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة من المجموعة تكون وفقاً للموافقة المسبقة بموجب تفويض الصلاحيات المعتمد وتحت المسؤولية النهائية للجنة التنفيذية، والعضو التنفيذي والمدير العام للمجموعة وتحت مراقبة مجلس الإدارة. يجب أن يكون هناك إمضاءين للموافقة على أي طلب إئتماني لإقراض تجاري أو للمؤسسات.

إجراءات مراجعة الائتمان وتصنيف القروض

يقوم قسم مخاطر الائتمان للمجموعة بإخضاع موجودات المجموعة الخطرة إلى تقييم جودة مستقل بصورة منتظمة وذلك كما هو مطلوب بموجب توجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والسياسات الداخلية بالمجموعة وذلك للمساعدة في الإكتشاف المبكر للإستحقاقات ومشاكل الأداء المحتملة. يقوم قسم مخاطر الائتمان بتدقيق تصنيف المخاطر لجميع الزبائن التجاريين ويعطي تقييمه لمخاطر المحافظ لكل منتج وقطاع ويراقب إلتباع جميع السياسات الائتمانية المعتمدة والتوجيهات والإجراءات لتكامل قطاعات المجموعة.

تصنف جميع تسهيلات الإقتراض التجارية / المؤسسات للمجموعة بتصنيف واحد من تسعة تصنيفات (A إلى I) بحيث يكون تصنيف A ممتاز وتصنيف I خسارة بدون قابلية للإسترداد وتخصيص لكامل المبلغ.

عندما تنخفض قيمة الائتمان يتم تعليق الفوائد ولا تدرج في بيان الدخل الموحد. إن مخصصات انخفاض القيمة يتم تكوينها بناءً على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيف مخاطر الأصول.

تلتزم المجموعة بمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والذي تقيّم المجموعة بموجبه أية خسائر انخفاض لمحفظه القروض وذلك بإحتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ولكل قرض. كما هو مطلوب من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تأخذ المجموعة الرصيد الأعلى لمخصصات الخسائر الناتجة عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٣٩ ومتطلبات البنك المركزي.

اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر

وبالإضافة إلى عملياتها المتعلقة بالائتمان، تتمتع اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر بصلاحيات واسعة منحها إياها مجلس الإدارة من أجل إدارة هيكله موجودات ومطلوبات المجموعة وإستراتيجية التمويل. وتجري اللجنة التنفيذية ولجنة المخاطر مراجعة معدلات السيولة وهيكله الموجودات والمطلوبات وتعرضات معدلات الفوائد والعملات الأجنبية ومتطلبات المعدلات الداخلية والقانونية وتمويل الفجوات والأوضاع

إدارة مخاطر السوق

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي ينتج عنها تقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق مثل معدلات الفوائد وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بتصنيف التعرض إلى مخاطر السوق إما لمخاطر تجارية أو لمخاطر غير تجارية أو بنكية.

أ) مخاطر السوق – المحافظ التجارية

قام المجلس التنفيذي بوضع حدود لدرجة المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. تحتفظ المجموعة بمحفظة استثمارية متنوعة بصورة جيدة. لإدارة مخاطر السوق في المحافظ التجارية، تحتفظ المجموعة بدرجة محدودة من مخاطر السوق بناءً على السياسات المختارة والتي تقوم الإدارة العليا بمراقبتها بشكل مستمر. تُدار المعاملات التجارية لحساب المجموعة الخاص بواسطة وضع حدود للمعاملات التجارية لحساب المجموعة الخاص مع حد لإيقاف الخسائر.

تتكون المحفظة التجارية للمجموعة بشكل رئيسي من أدوات حقوق الملكية في شركات مدرجة بالأسواق المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولهذا فإن مخاطر السوق للمحفظة التجارية تقتصر على مخاطر أسعار الأسهم.

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم المدرجة ضمن المحافظ التجارية للمجموعة نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

تعد المحفظة الاستثمارية للمجموعة لأغراض المتاجرة متنوعة بصورة جيدة من حيث الأنشطة الاقتصادية ولديها معدل حساسية «بيتا» قدره ٠,٩٨ (٢٠١٢: ٠,٠٤ - ٠) مقارنةً مع أسواق الإمارات العربية المتحدة. إن حساسية أدوات حقوق الملكية لدى المجموعة نتيجة تغير مقبول في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة هي كالآتي:

مؤشرات السوق	٣١ ديسمبر ٢٠١٣		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
	التغير في سعر السهم	التأثير على الدخل	التغير في سعر السهم	التأثير على الدخل
	ألف درهم	%	ألف درهم	%
أسواق أسهم عالمية	+ ١ %	٨٥٧	+ ١ %	(١٧)

ب) مخاطر السوق – الحسابات غير التجارية أو البنكية

تشأ مخاطر السوق للحسابات غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي على إثر التغيرات في سعر الفائدة، وتعرض أسعار العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

١) مخاطر أسعار الفائدة

تشأ مخاطر أسعار الفائدة من الإحتمال في أن التغيرات في سعر الفائدة قد تؤثر على قيم الأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم مطابقة قيمة الموجودات والمطلوبات إضافة إلى الفجوات بها.

تستخدم المجموعة نماذج المحاكاه لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفوائد بصورة دورية ويتم تحليل ومراجعة النتائج من قبل الإدارة العليا. حيث أن معظم موجودات ومطلوبات المجموعة المالية هي بمعدلات عائمة، وبالتالي فإن القروض وإيداعات العملاء يتم إعادة تسعيرها بشكل متزامن ويتم الحصول على تحوط طبيعي وبالتالي يتم تقليل مخاطر معدلات أسعار الفائدة. إضافة إلى ذلك فإنه يتم إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة المالية سنوياً وبالتالي يتم الحد من مخاطر معدلات أسعار الفائدة.

فيما يلي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على أساس الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية:

الموجودات	خلال ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	بدون تاريخ	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢٠١٢,٦٢٤	٧٣,١٢٩	٦٣٠,٥٣١	٢٢٢,٣٥٨	٢,٧٣٨,٦٤٢
ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك	٣,٥٤١,٢٨٥	١٨٤,٧٤١	-	-	٣,٧٢٦,٠٢٦
قروض وسلف، صافي	٧,١٩٤,١٤١	٧٤٠,٥٣٩	٤,٥٠٦,٨٩٥	٢,٧٦٤	١٢,٤٤٤,٣٣٩
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	١١٧,٩٦٥	-	-	٩٥١,٩٤٨	١,٠٦٩,٩١٣
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة	١٠,٦٥٠	٢٢١,٨٨١	٥٠١,٢٠٧	١٢,٦٩٦	٧٤٦,٤٣٤
إستثمارات عقارية	-	-	-	٢٣٠,٨٢١	٢٣٠,٨٢١
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	-	-	-	٢٥٧,٥٨٦	٢٥٧,٥٨٦
موجودات أخرى	٩٤٦,١٦٨	٣٩,٥٥٥	١,٦٠٨	٣٦٠,٦٦٧	١,٣٤٧,٩٩٨
ممتلكات ومعدات	-	-	-	٢٧٠,٩٢٩	٢٧٠,٩٢٩
مجموع الموجودات	١٣,٨٢٢,٨٣٣	١,٢٥٩,٨٤٥	٥,٦٤٠,٢٤١	٢,١٠٩,٧٦٩	٢٢,٨٣٢,٦٨٨
المطلوبات وحقوق الملكية	١١,٤٣١,٢٨٠	٣,٨١٠,٢٨٦	٤٦٧,٢٦٦	٧٦٧,٥٤٢	١٦,٤٧٦,٣٧٤
ودائع العملاء	٩١,٢٦٤	٣٥٤,٢٤٨	-	-	٤٤٥,٥١٢
ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك	٩٠٣,٩٧٤	٩,٨٦٦	٤٣,١٧٠	٢٧٥,٨٨٨	١,٢٣٢,٨٩٨
مطلوبات أخرى	-	٤٩٥,٨٥٥	-	-	٤٩٥,٨٥٥
قرض مشترك	-	-	-	٤,١٨٢,٠٤٩	٤,١٨٢,٠٤٩
حقوق الملكية	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٢,٤٢٦,٥١٨	٤,٦٧٠,٢٥٥	٥١٠,٤٣٦	٥,٢٢٥,٤٧٩	٢٢,٨٣٢,٦٨٨

إن حساسية أسعار الفائدة للمجموعة بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت كما يلي:

المجموع	غير حساسة لسعر الفائدة	أكثر من سنة	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة	أكثر من ٣ أشهر	المتوسط المرجح للسعر الفعلي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات						
٢,٧٣٨,٦٤٢	٩٦٩,٣٣٥	-	٣٦,٣٩٩	١,٧٣٢,٩٠٨	٢,٣٦%	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٧٣٦,٠٢٦	٦٩٣,٣٦٥	-	١٨٤,٧٤١	٢,٨٤٧,٩٢٠	٠,٢٠%	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	٢٩٧,٧٩٢	٣,٧١٠	١٠٣,٨٥٠	١٢,٠٣٨,٩٨٧	٦,٨٩%	قروض وسلف، صافي
٧٤٧,٣٦٤	٧٤٦,٤٣٤	-	-	٩٣٠	٥,٤٨%	موجودات مالية أخرى - سندات دين
١,٠٦٨,٩٨٣	١,٠٦٨,٩٨٣	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
٢٣٠,٨٢١	٢٣٠,٨٢١	-	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٥٧,٥٨٦	٢٥٧,٥٨٦	-	-	-	-	الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
١,٢٤٧,٩٩٨	١,٢٥٦,١٧٣	-	-	٩١,٨٢٥	٦,٠٠%	موجودات أخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٧٠,٩٢٩	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥,٧٩١,٤١٨	٣,٧١٠	٣٢٤,٩٩٠	١٦,٧١٢,٥٧٠		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية						
١٦,٤٧٦,٣٧٤	٢,٩٥٩,٠١٧	-	٢,٨٢٤,٢٣٩	٩,٦٩٣,١١٨	٢,٧٦%	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٢٧,٦٦٥	-	٢٠٢,٠١٥	٢١٥,٨٣٢	٠,٩١%	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٢٣٢,٨٩٨	١,٢٣٢,٨٩٨	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٤٩٥,٨٥٥	-	-	-	٤٩٥,٨٥٥	١,٨١%	قرض مشترك
٤,١٨٢,٠٤٩	٤,١٨٢,٠٤٩	-	-	-	-	حقوق الملكية
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٨,٤٠١,٦٢٩	-	٤,٠٢٦,٢٥٤	١٠,٤٠٤,٨٠٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(٢,٦١٠,٢١١)	٣,٧١٠	(٣,٧٠١,٢٦٤)	٦,٣٠٧,٧٦٥		فجوة البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	-	٢,٦١٠,٢١١	٢,٦٠٦,٥٠١	٦,٣٠٧,٧٦٥		فجوة حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

إن سعر الفائدة الفعال (العائد الفعلي) للاداء المالية النقدية هو المعدل الذي عندما يتم استخدامه في حساب القيمة الحالية، ينتج عنه القيمة المدرجة للأداة بدون البنود غير الخاضعة للفوائد. إن المعدل هو معدل تاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت التي تظهر بالتكلفة المطفأة، ومعدل السوق الحالية للأدوات ذات معدل الفائدة العائم أو الأدوات التي تظهر بالقيمة العادلة.

يظهر الجدول التالي حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية للمجموعة نتيجة تغير محتمل ومنطقي في معدلات الفائدة مع إبقاء باقي المتغيرات ثابتة. إن حساسية بيان الدخل هو تأثير التغير المفترض في معدل الفائدة على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية الغير تجارية والمطلوبات المالية ذات معدلات الفائدة المعومة بما في ذلك التأثير على أدوات التحوط كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٣ نتيجة التغير المحتمل في معدلات الفائدة. يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بإعادة تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع ذات معدلات الفائدة الثابتة بما في ذلك تأثير أدوات التحوط المتعلقة بها كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٣ نتيجة تغير محتمل في معدلات الفائدة. يتم تحليل حساسية حقوق الملكية على أساس مدة الإستحقاق للأصل أو عقد المقايضة. يتم مراقبة جميع حسابات البنك المتعرضة وتحليلها لتركيزات العملات ويتم إظهار الحساسيات المتعلقة بها بالآلاف الدراهم.

إن حساسية أسعار الفائدة للمجموعة بناءً على أساس ترتيبات إعادة تسعير الفائدة أو تواريخ الإستحقاق أيهما أقرب كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت كما يلي:

المجموع	غير حساسة لسعر الفائدة	أكثر من سنة	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة	أكثر من ٣ أشهر	المتوسط المرجح للسعر الفعلي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات						
٣,٤٠٠,٢٤٥	١,١٩٠,٠٢٢	٤٩٩,٩٠٦	٤١,٤٢٠	١,٦٦٨,٨٩٧	١,٦٨%	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤,١١١,٢٣٠	١,٨٣٩,٩١٨	-	-	٢,٢٧١,٣١٢	٠,٣٥%	إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك
١٣,١٣٤,٧٤٩	٩٧,٣٩١	٩٣,٤٥٩	١٢٢,١٩٣	١٢,٨٢١,٧٠٦	٦,٨٤%	قروض وسلف، صافي
١,١٢٩,٦٩٤	١,١٢٩,٦٩٤	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى - سندات دين
٦٢٧,٢٨١	٥٥٨,٦٧٢	-	-	٦٨,٦٠٩	٦,٥٥%	موجودات مالية أخرى - أدوات حقوق الملكية
٣٠٣,٦٧٨	٣٠٣,٦٧٨	-	-	-	-	إستثمارات عقارية
٢٤٩,٨٠٢	٢٤٩,٨٠٢	-	-	-	-	الشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى
١,٧٣٦,١٣٥	١,٧٣٤,٨٨١	-	-	١,٢٥٤	-	موجودات أخرى
٢٧٩,٦٩٤	٢٧٩,٦٩٤	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	٧,٣٨٣,٧٥٢	٥٩٣,٣٦٥	١٦٣,٦١٣	١٦,٨٣١,٧٧٨		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية						
١٨,٣٧٤,٠٦٦	٤,٦١٠,٧٠٣	٣,٣٥٧	٤,٧٤٥,٥١١	٩,٠١٤,٤٩٥	٢,٤٣%	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	٣٤,٥٨٦	٥١٤	٧٧١	٦١,٤٦٥	٠,١١%	ودائع وأرصدة مستحقة لبنوك
١,٤١٣,٨٨٥	١,٤١٣,٨٨٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	-	-	-	٧٣٤,٦٠٠	١,٤٩%	قرض مشترك
٤,٣٥٢,٦٢١	٤,٣٥٢,٦٢١	-	-	-	-	حقوق الملكية
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	١٠,٤١١,٧٩٥	٣,٨٧١	٤,٧٤٦,٢٨٢	٩,٨١٠,٥٦٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	(٣,٠٢٨,٠٤٣)	٥٨٩,٤٩٤	(٤,٥٨٢,٦٦٩)	٧,٠٢١,٢١٨		فجوة البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	-	٣,٠٢٨,٠٤٣	٢,٤٣٨,٥٤٩	٧,٠٢١,٢١٨		فجوة حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

ألف درهم			
التغير في حقوق الملكية	التغير في صافي الدخل	التغير في سعر العملة %	تعرض العملات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	(٤,٣٨٢)	+٥%	دولار أمريكي
-	٥٢	+٥%	يورو
ألف درهم			
التغير في حقوق الملكية	التغير في صافي الدخل	التغير في سعر العملة %	تعرض العملات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	(٦,٥٢٠)	+٥%	دولار أمريكي
-	(١٤٨)	+٥%	يورو

٣) مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم الإنخفاض في القيمة العادلة للأسهم في محفظة المجموعة الاستثمارية غير التجارية نتيجة تغيرات محتملة مقبولة في معدلات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية.

إن التأثير على استثمارات حقوق الملكية المدرجة للمجموعة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر نتيجة تغير محتمل في مؤشرات الأسهم مع إبقاء باقي التغيرات ثابتة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١٣		مؤشر السوق
التأثير على حقوق الملكية	التغير في سعر السهم	التأثير على حقوق الملكية	التغير في سعر السهم	
ألف درهم	%	ألف درهم	%	
(٢٩)	+١%	١,٤٦٤	+١%	أسواق أسهم عالمية

المخاطر التشغيلية

تعرف المخاطر التشغيلية على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والإحتيال أو العوامل الخارجية. وفي حالة فشل الضوابط بالعمل كما ينبغي، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية وبالتالي تؤدي إلى خسارة مالية. لا تستطيع المجموعة التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فيكون باستطاعة المجموعة تقليل هذه المخاطر. تشمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعال في المهام، والاستخدام وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

٣٦. كفاية وإدارة رأس المال

إدارة رأس المال

تهدف المجموعة عند إدارة رأس المال، وهو مفهوم أشمل من «حقوق الملكية» في بيان المركز المالي الموحد، إلى ما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال وفق التعليمات والتوجيهات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة؛
- المحافظة على مقدرة المجموعة على الإستمرار في العمل وزيادة العائدات للمساهمين؛ و
- الإحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية بهدف مواصلة تطور أعمالها.

حساسية حقوق الملكية						
العملة	الزيادة في الأساس	حساسية إيرادات الفوائد	٦ أشهر أو أقل	سنة أو أقل	من ٥-١ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات
درهم إماراتي	+٢٥	١٠,٦٣٧	-	-	-	ألف درهم
دولار أمريكي	+٢٥	(٢,٨١٧)	-	-	-	١٠,٦٣٧
أخرى	+٢٥	(٣١٧)	-	-	-	(٢,٨١٧)
المجموع ٢٠١٣						(٣١٧)

حساسية حقوق الملكية						
العملة	الزيادة في الأساس	حساسية إيرادات الفوائد	٦ أشهر أو أقل	سنة أو أقل	من ٥-١ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات
درهم إماراتي	+٢٥	٩,٩٨٤	-	-	-	ألف درهم
دولار أمريكي	+٢٥	(٢,٤٩٦)	-	-	-	٩,٩٨٤
أخرى	+٢٥	(٦٧٦)	-	-	-	(٢,٤٩٦)
المجموع ٢٠١٢						(٦٧٦)

٢) مخاطر العملة

تمثل مخاطر العملة في مخاطر تغير قيم الأدوات المالية نتيجة تغير في معدلات العملات الأجنبية. إن مجلس الإدارة يضع حدود لمستويات التركيز لكل عملة والتي يتم مراقبتها بشكل يومي، كما يتم استخدام أدوات تحوط للتأكد من إبقاء تركيزات المجموعة في العملات الأجنبية ضمن الحدود.

تمول موجودات المجموعة بصورة رئيسية بنفس العملات التي يتم التعامل بها وذلك لتقليل مخاطر المجموعة تجاه العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية ضمن سياق أعمالها الإعتيادية بتمويل نشاطات عملائها. يقوم المجلس التنفيذي بوضع حدود لمستوى التعرض لكل عملة وذلك للمراكز الليلية واليومية والتي يتم مراقبتها من قبل الإدارة العليا. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم يكن لدى المجموعة صافي تعرض جوهري للعملات، كما كانت جميع التعرضات ضمن الحدود المعتمدة من قبل المجلس التنفيذي. يوضح الجدول أدناه العملات التي لدى المجموعة تعرضات جوهرياً لها:

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم ما يعادله	ألف درهم ما يعادله
طويل (قصير)	طويل (قصير)
(١٣٠,٣٩٣)	(٨٧,٦٣٨)
(٢,٩٦١)	١,٠٤٦
دولار أمريكي	
يورو	

إن التحليل الموضح أدناه يحتسب تأثير تغير محتمل في معدل العملات مقابل درهم الإمارات العربية المتحدة مع إبقاء باقي المتغيرات الثابتة على بيان الدخل الموحد (نتيجة القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية الحساسة للعملة) وعلى حقوق الملكية (نتيجة تغير القيمة العادلة لعقود مفاوضات العملة وعقود صرف عملات أجنبية آجلة مستخدمة للتحوط للتدفقات النقدية). يظهر التأثير الإيجابي زيادة محتملة في بيان الدخل الموحد أو حقوق الملكية، بينما يظهر التأثير السلبي إنخفاض محتمل في بيان الدخل الموحد أو حقوق الملكية.

٣٧. القيمة العادلة للأدوات المالية

الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تمثل الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة أو المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الإستثمارات في أوراق مالية والتي تقدم للمجموعة فرصة للحصول على عائدات من خلال توزيعات الأرباح وأرباح ومكاسب المتاجرة وارتفاع قيمة رأس المال. تتضمن تلك الإستثمارات أوراق ملكية مدرجة تستند قيمها العادلة على أسعار الإغلاق المعلنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كما تتضمن سندات غير مدرجة تستند قيمها العادلة من التقييم الداخلي الذي يتم وفقاً لأنظمة التسعير المقبولة بشكل عام، علماً بأن جميع المدخلات المستخدمة في التقييم مستوحاة من أسعار السوق الملاحظة.

إستثمارات غير مدرجة محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

تتضمن البيانات المالية الموحدة على أوراق مالية غير مدرجة محتفظ بها بمبلغ ٩٧٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٩٥٢ مليون درهم) والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة، نماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعترف بها، ويتضمن ذلك المقارنة مع أدوات مشابهة عند توفر بيانات سوق وتحليل التدفقات النقدية المخصوصة ونماذج تسعير الخيارات وطرق التقييم الأخرى المستخدمة عادةً من قبل السوق.

لتحديد القيمة العادلة لتلك الإستثمارات التي تقدر قيمتها باستخدام تحليل خصم التدفقات النقدية، على المدى الطويل عاملاً من عوامل نمو الأرباح بنسبة ٢٪ وتعديل مخاطر معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٤٪ إلى ٢٠٪ المستخدمة. إذا كان عامل نمو الأرباح على المدى الطويل بنسبة ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة الدفترية للأسهم ستزيد/ تقل بواقع ٤, ٢ مليون درهم (٢٠١٢: ٩, ٢ مليون درهم). بالمقابل، إذا كانت مخاطر تعديل معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة العادلة للأوراق المالية سوف تقل/ تزيد بواقع ٢, ٥ مليون درهم (٢٠١١: ٢, ٦ مليون درهم).

تمثل الإستثمارات التي تستخدم قيمة نسب المقارنة وأسعار الأسهم في الشركات المماثلة مدخلات هامة في نموذج التقييم. إذا كانت أسعار أسهم الشركات المماثلة ٥٪ أعلى/أقل في حين أن جميع المتغيرات الأخرى ثابتة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية ستزيد/ تقل بواقع ٤٧ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٨ مليون درهم).

تم الاعتراف بأثر التغيير في تقييم القيمة العادلة والمعترف بها سابقاً بقيمتها المدرجة كجزء من التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة في حقوق المساهمين.

تراقب المجموعة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال النظامي له بشكل مستمر، مستعينة في ذلك بالتقنيات إستناداً إلى المبادئ التطويرية التي وضعتها لجنة بازل والمصرف المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة. وترفع المعلومات المطلوبة إلى لجنة الرقابة كل ثلاثة أشهر.

أبلغ المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، في التعميم رقم ٢٧/٢٠٠٩ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، جميع البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق المقاربة الموحدة لبازل «٢» اعتباراً من تاريخ التعميم. أصدر البنك المركزي مسودة توجيهات لتطبيق المقاربة الموحدة بخصوص مخاطر الإئتمان والسوق والتي من المتوقع أن تمثل البنوك للتقرير بموجب متطلبات القائمة ٢ - عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية بحلول مارس ٢٠١٠. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، فقد أعطى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الخيار للبنوك باستخدام مقاربة الدلائل الأساسية أو المقاربة الموحدة. وقد وقع اختيار المجموعة على استخدام «منهج المؤشر الأساسي». تبلغ نسبة متطلبات كفاية رأس المال بموجب بازل «٢» ١٢٪، وهي النسبة التي يجب المحافظة عليها على الدوام.

إن النسب المحتسبة بما يتماشى مع بازل «٢» هي كما يلي:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
رأس المال الطبقة الأولى "١"		
رأس المال	٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠
أسهم محتفظ بها في الخزينة	(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)
إحتياطي قانوني	١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧
احتياطيات طوارئ واحتياطيات عامة	٥٠٦,١٢٥	٤٤١,٣٠٣
أرباح مستتقة	٥٧٩,١٢٩	٥١٩,٣٠٥
حصة الأطراف غير المسيطرة في الشركات التابعة	٢١٠,٤٥٥	٢٥٧,٧٤٢
الشهرة والموجودات غير المموسة الأخرى	(٢٤٩,٨٠٢)	(٢٥٧,٥٨٦)
	٣,٩٠٣,٤٧٢	٣,٨١٨,٣٢٩
رأس المال الطبقة الثانية "٢"		
مخصص إنخفاض القيمة المجمع للقروض والسلف	٢٣٦,٨٩٠	٢٢٢,١٦١
التغير التراكمي في القيمة العادلة	٨٩,٧٠٦	٤٧,٧٦٠
	٣٢٦,٥٩٦	٢٦٩,٩٢١
مجموع رأس المال النظامي	٤,٢٣٠,٠٦٨	٤,٠٨٨,٢٥٠
الموجودات المرجحة بالمخاطر:		
مخاطر الإئتمان	١٨,٠٥٨,٨٠١	١٦,٨٤١,١٤٥
مخاطر السوق	٥,٤٤٨	٩٧,٣٩٩
مخاطر التشغيل	٨٨٦,٩٧٣	٨٣٤,٣٥٦
مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	١٨,٩٥١,٢٢٢	١٧,٧٧٢,٩٠٠
نسبة كفاية رأس المال	٢٢,٣٢٪	٢٣,٠٠٪

القيمة العادلة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين في الجدول أدناه، ترى الإدارة أن القيم الدفترية المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية الواردة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

	٢٠١٢	٢٠١٣	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية			
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٧٥١,٥٣٣	٥٤٧,٥٨٣	٥٣٩,٦٤٥

تُبنى القيمة العادلة المالية الأخرى بالتكلفة على أساس السوق.

الاعتراف بقياس القيمة العادلة في بيان المركز المالي الموحد

يقدم الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن فيها ملاحظة القيمة العادلة.

- المستوى ١ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للموجودات أو المطلوبات المطابقة.
- المستوى ٢ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من مدخلات أخرى غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن ملاحظتها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرة (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار، بما فيها الأسعار المدرجة في أسواق غير نظامية).
- المستوى ٣ قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مدخلات للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند في ملاحظاتها إلى بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة			
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
أدوات ملكية مُدرجة	-	-	٣,١١٥
أدوات دين غير مدرجة	٨٧,٦٣٦	-	٨٧,٦٣٦
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
أدوات ملكية مُدرجة	-	-	١٤٩,٨١٨
أدوات دين غير مدرجة	-	-	٩٧٦,٧٦١
المجموع	٨٧,٦٣٦	-	١,٠٥٣,٧١٥
موجودات / مطلوبات أخرى			
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	(٩٣)	-	(٩٣)
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة			
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
أدوات ملكية مُدرجة	-	-	٤٣,٥٢٨
أدوات دين غير مدرجة	٩٣٠	-	٩٣٠
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
أدوات ملكية مُدرجة	-	-	٧٢,٩٠٢
أدوات دين غير مدرجة	-	-	٩٥٢,٥٥٣
المجموع	٩٣٠	-	١,٠٢٦,٩٨٣
موجودات أخرى			
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٣٦٣	-	٣٦٣

لم تتم أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال السنة الحالية.

تسوية المستوى ٣ قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٣٥,١٤٢	٩٥٢,٥٥٣	الرصيد الإفتتاحي
١٢,٦٧٩	٧,٩١٠	إضافات
٤,٧٣٢	١٦,٢٩٨	الدخل المعترف به في الدخل الشامل الأخر
٩٥٢,٥٥٣	٩٧٦,٧٦١	الرصيد النهائي

٣٨. اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١ فبراير ٢٠١٤.

